EUROPA-
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 13.2.2020
COM(2020) 51 final

ANNEX

BILAG

til

forslag til Rådets afgørelse

om undertegnelse på vegne af Den Europæiske Union og dens medlemsstater og midlertidig anvendelse af en protokol til aftalen om oprettelse af en associering mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Mellemamerika på den anden side for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union

BILAG

PROTOKOL
TIL AFTALEN OM OPRETTELSE AF EN ASSOCIERING
MELLEM DEN EUROPÆISKE UNION OG DENS MEDLEMSSTATER PÅ DEN ENE SIDE
OG MELLEMAMERIKA PÅ DEN ANDEN SIDE
FOR AT TAGE HENSYN TIL KROATIENS TILTRÆDELSE
AF DEN EUROPÆISKE UNION

KONGERIGET BELGIEN,

REPUBLIKKEN BULGARIEN,

DEN TJEKKISKE REPUBLIK,

KONGERIGET DANMARK,

FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLAND,

REPUBLIKKEN ESTLAND,

IRLAND,

DEN HELLENSKE REPUBLIK,

KONGERIGET SPANIEN,

DEN FRANSKE REPUBLIK,

REPUBLIKKEN KROATIEN,

DEN ITALIENSKE REPUBLIK,

REPUBLIKKEN CYPERN,

REPUBLIKKEN LETLAND,

REPUBLIKKEN LITAUEN,

STORHERTUGDØMMET LUXEMBOURG,

UNGARN,

REPUBLIKKEN MALTA,

KONGERIGET NEDERLANDENE,

REPUBLIKKEN ØSTRIG,

REPUBLIKKEN POLEN,

DEN PORTUGISISKE REPUBLIK,

RUMÆNIEN,

REPUBLIKKEN SLOVENIEN,

DEN SLOVAKISKE REPUBLIK,

REPUBLIKKEN FINLAND,

KONGERIGET SVERIGE,

DET FORENEDE KONGERIGE STORBRITANNIEN OG NORDIRLAND,

som er kontraherende parter i traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, i det følgende benævnt "EU-medlemsstaterne",

og

DEN EUROPÆISKE UNION,

tilsammen benævnt "EU-parten",

på den ene side og

REPUBLIKKEN COSTA RICA,

REPUBLIKKEN EL SALVADOR,

REPUBLIKKEN GUATEMALA,

REPUBLIKKEN HONDURAS,

REPUBLIKKEN NICARAGUA,

REPUBLIKKEN PANAMA,

i det følgende benævnt Mellemamerika,

på den anden side,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at aftalen om oprettelse af en associering mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Mellemamerika på den anden side (i det følgende benævnt "aftalen") blev undertegnet i Tegucigalpa den 29. juni 2012, og at aftalens del IV (Handel) i henhold til aftalens artikel 353, stk. 4, har været anvendt mellem EU-parten og Honduras, Nicaragua og Panama siden den 1. august 2013, mellem EU-parten og Costa Rica og El Salvador siden den 1. oktober 2013 og mellem EU-parten og Guatemala siden den 1. december 2013,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at traktaten om Republikken Kroatiens (i det følgende benævnt "Kroatien") tiltrædelse af Den Europæiske Union (i det følgende benævnt "tiltrædelsestraktaten") blev undertegnet i Bruxelles den 9. december 2011 og trådte i kraft den 1. juli 2013,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at Kroatiens tiltrædelse af aftalen i medfør af artikel 6, stk. 2, i akten om Kroatiens tiltrædelse, der er knyttet som bilag til tiltrædelsestraktaten, skal formaliseres ved indgåelse af en protokol til aftalen,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at det i aftalens artikel 358, stk. 2, fastsættes, at parterne kan enes om eventuelle ændringer af aftalen, og at aftalens artikel 359 omhandler nye medlemsstaters tiltrædelse af EU, og at der i aftalen fastsættes bestemmelser til afhjælpning af følgerne af denne tiltrædelse for aftalen,

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

AFDELING I

PARTERNE

ARTIKEL 1

Kroatien bliver herved part i aftalen og føjes til listen over parter i aftalen.

AFDELING II

AFSKAFFELSE AF TOLD

SÆRLIG BEHANDLING VEDRØRENDE BANANER

ARTIKEL 2

Tabellen i punkt 1 i tillæg 3 til bilag I (Afskaffelse af told) til aftalen erstattes af tabellen i bilag I til denne protokol.

AFDELING III

OM DEFINITION AF BEGREBET "PRODUKTER MED OPRINDELSESSTATUS" OG OM ORDNINGER FOR ADMINISTRATIVT SAMARBEJDE

ARTIKEL 3

Artikel 16, stk. 4, og artikel 17, stk. 2, i bilag II (Om definition af begrebet "produkter med oprindelsesstatus" og metoder for administrativt samarbejde) til aftalen ændres herved i overensstemmelse med bestemmelserne i bilag II til denne protokol.

ARTIKEL 4

Tillæg 4 (Fakturaerklæring) til bilag II til aftalen erstattes af bilag III til denne protokol.

ARTIKEL 5

1. Bestemmelserne i denne protokol kan anvendes på produkter med oprindelsesstatus, som eksporteres enten fra Mellemamerika til Kroatien eller fra Kroatien til Mellemamerika, og som er i overensstemmelse med bestemmelserne i bilag II til aftalen, og som på datoen for denne protokols ikrafttræden enten er under forsendelse eller befinder sig midlertidigt i parterne i et toldoplag eller i en frizone i Centralamerika eller Kroatien.

2. Der kan i sådanne tilfælde indrømmes præferencebehandling, hvis der senest fire måneder efter protokollens ikrafttrædelsesdato forelægges toldmyndighederne i importlandet et oprindelsesbevis, som er udstedt i den eksporterende part med tilbagevirkende kraft.

AFDELING IV

ETABLERING, HANDEL MED TJENESTEYDELSER OG ELEKTRONISK HANDEL

ARTIKEL 6

Afdeling A i bilag X (Lister over forpligtelser vedrørende etablering) til aftalen erstattes af bestemmelserne i bilag IV til denne protokol.

ARTIKEL 7

Afdeling A i bilag XI (Lister over forpligtelser vedrørende grænseoverskridende levering af tjenesteydelser) til aftalen erstattes af bestemmelserne i bilag V til denne protokol.

ARTIKEL 8

Bilag XII (EU-partens forbehold vedrørende nøglepersonale og praktikanter) til aftalen erstattes af bestemmelserne i bilag VI til denne protokol.

ARTIKEL 9

Bilag XV (Informationskontorer) til aftalen erstattes af bestemmelserne i bilag VII til denne protokol.

AFDELING V

OFFENTLIGE INDKØB

ARTIKEL 10

1. De kroatiske enheder, der er opført i bilag VIII til denne protokol, føjes til listen med titlen "Vejledende lister over kontraherende myndigheder, der er centrale regeringsmyndigheder som defineret i Unionens direktiv om offentlige indkøb" i G. EU-partens liste i afdeling A i tillæg 1 (Anvendelsesområde) til bilag XVI (Offentlige indkøb) til aftalen.

2. Listen med titlen "Fortegnelse over leverancer og udstyr, der indkøbes af forsvarsministerierne og agenturer for forsvars- og sikkerhedsaktiviteter i Belgien, Bulgarien, Cypern, Danmark, Estland, Finland, Det Forenede Kongerige, Frankrig, Grækenland, Irland, Italien, Letland, Litauen, Luxembourg, Malta, Nederlandene, Polen, Portugal, Rumænien, Slovakiet, Slovenien, Spanien, Sverige, Tjekkiet, Tyskland, Ungarn og Østrig, og som er omfattet af dette afsnit" i G. EU-partens liste i afdeling A i tillæg 1 til bilag XVI til aftalen skal også omfatte Kroatien, og dens titel affattes "Fortegnelse over leverancer og udstyr, der indkøbes af forsvarsministerierne og agenturer for forsvars- og sikkerhedsaktiviteter i Belgien, Bulgarien, Cypern, Danmark, Estland, Finland, Det Forenede Kongerige, Frankrig, Grækenland, Irland, Italien, Kroatien, Letland, Litauen, Luxembourg, Malta, Nederlandene, Polen, Portugal, Rumænien, Slovakiet, Slovenien, Spanien, Sverige, Tjekkiet, Tyskland, Ungarn og Østrig, og som er omfattet af dette afsnit".

3. De kroatiske enheder, der er opført i bilag IX til denne protokol, føjes til listen med titlen "Vejledende lister over kontraherende myndigheder, der er offentligretlige organer som defineret i Unionens direktiv om offentlige indkøb" i G. EU-partens liste i afdeling B i tillæg 1 til bilag XVI til aftalen.

4. De kroatiske enheder, der er opført i bilag X til denne protokol, føjes til listen med titlen "Vejledende lister over ordregivende myndigheder og offentlige virksomheder, som opfylder kriterierne i afdeling C" under den relevante sektor i G. EU-partens liste i afdeling C i tillæg 1 til bilag XVI til aftalen.

5. Listen over medier til offentliggørelse af oplysninger om offentlige indkøb i tillæg 2 (Medier til offentliggørelse af oplysninger om offentlige indkøb) til bilag XVI til aftalen erstattes af listen i bilag XI til denne protokol.

AFDELING VI

WTO

ARTIKEL 11

Republikkerne i den mellemamerikanske part forpligter sig til ikke at fremsætte krav eller anmodninger, til ikke at gøre indsigelser og til ikke at ændre eller tilbagekalde indrømmelser i henhold til artikel XXIV.6 og XXVIII i GATT 1994 eller artikel XXI i GATS i forbindelse med Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union.

AFDELING VII

ALMINDELIGE OG AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

ARTIKEL 12

1. Denne protokol godkendes af parterne efter deres egne interne retlige procedurer.

2. Denne protokol træder i kraft på den første dag i måneden, efter parterne har meddelt hinanden, at de har afsluttet de interne retlige procedurer som omhandlet i stk. 1.

3. Uanset stk. 2 kan bestemmelserne i denne protokol anvendes af Den Europæiske Union og af hver af republikkerne i den mellemamerikanske part fra den første dag i måneden efter den dato, hvor de meddeler hinanden, at de interne retlige procedurer, der er nødvendige med henblik herpå, er gennemført.

4. De i stk. 2 og 3 omhandlede meddelelser sendes for EU-partens vedkommende til generalsekretæren for Rådet for Den Europæiske Union og for republikkerne i den mellemamerikanske parts vedkommende til Secretaría General del Sistema de la Integración Centroamericana (SG-ICA), som er depositarer for denne protokol.

5. Parter, for hvilke denne protokol er trådt i kraft, kan også anvende materialer med oprindelse i en republik i den mellemamerikanske part, for hvilken denne protokol ikke er i kraft.

6. Når en bestemmelse i denne protokol i medfør af stk. 3 anvendes af parterne i afventning af denne protokols ikrafttrædelse, forstås enhver henvisning i en sådan bestemmelse til denne protokols ikrafttrædelse som værende en henvisning til den dato, fra hvilken parterne er enige om at anvende den pågældende bestemmelse i medfør af stk. 3.

ARTIKEL 13

Denne protokol er udfærdiget i to eksemplarer på bulgarsk, dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, italiensk, kroatisk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, rumænsk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk og ungarsk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

EU-parten meddeler republikkerne i den mellemamerikanske part den kroatiske udgave af aftalen. Med forbehold af denne protokols ikrafttrædelse får den kroatiske udgave samme gyldighed som de nuværende sprogudgaver af denne protokol. Aftalens artikel 363 ændres tilsvarende.

ARTIKEL 14

Denne protokol er en integrerende del af aftalen. Bilagene til denne protokol er en integrerende del heraf.

TIL BEKRÆFTELSE HERAF har undertegnede befuldmægtigede, behørigt bemyndiget hertil, undertegnet denne protokol.

UDFÆRDIGET i to eksemplarer i [...], den [...] i [...] af 201[...].

TIL BEKRÆFTELSE HERAF har undertegnede befuldmægtigede, behørigt bemyndiget i så henseende, undertegnet denne protokol.

Udfærdiget i […], den […].

[…]
For Republikken Costa Rica

[…]
For Republikken El Salvador

[…]
For Republikken Guatemala

[…]
For Republikken Honduras

[…]
For Republikken Nicaragua

[…]

For Republikken Panama

[…]
For Den Europæiske Union og dens medlemsstater

BILAG I

(bilag I til aftalen)

Tillæg 3

SÆRLIG BEHANDLING VEDRØRENDE BANANER

1. For landbrugsprodukter med oprindelse i Mellemamerika henhørende under pos. 0803.00.19 i den kombinerede nomenklatur (friske bananer, bortset fra pisang) og opført i kategori "ST" i EU-partens liste finder følgende præferencetoldsats anvendelse:

År	Præferencetoldsats	Udløsende importmængder i ton					
	(EUR/ton)	Costa Rica	Panama	Honduras	Guatemala	Nicaragua	El Salvador
Indtil 31. december 2010	145	1 025 000	375 000	50 000	50 000	10 000	2 000
1.1-31.12.2011	138	1 076 250	393 750	52 500	52 500	10 500	2 100

År	Præferencetoldsats	Udløsende importmængder i ton					
	(EUR/ton)	Costa Rica	Panama	Honduras	Guatemala	Nicaragua	El Salvador
1.1-31.12.2012	131	1 127 500	412 500	55 000	55 000	11 000	2 200
1.1-31.12.2013	124	1 178 750	431 250	57 500	57 500	11 500	2 300
1.1-31.12.2014	117	1 254 419	458 934	61 191	61 191	12 238	2 448
1.1-31.12.2015	110	1 301 599	476 195	63 493	63 493	12 699	2 540
1.1-31.12.2016	103	1 349 942	493 881	65 851	65 851	13 170	2 634
1.1-31.12.2017	96	1 397 316	511 213	68 162	68 162	13 632	2 726
1.1-31.12.2018	89	1 444 767	528 573	70 476	70 476	14 095	2 819
1.1-31.12.2019	82	1 493 881	546 542	72 872	72 872	14 574	2 915
1.1.2020 og senere	75	Ikke relevant	Ikke relevant	Ikke relevant	Ikke relevant	Ikke relevant	Ikke relevant

BILAG II

(bilag II til aftalen)

AFSNIT IV

OPRINDELSESBEVIS

1. Artikel 16, stk. 4, i bilag II til aftalen affattes således:

(…)

"EUR.1-certifikater, der udstedes efterfølgende, skal være påtegnet med angivelsen "udstedt efterfølgende" på et af følgende sprog:

BG "ИЗДАДЕН ВПОСЛЕДСТВИЕ"

ES "EXPEDIDO A POSTERIORI"

CS "VYSTAVENO DODATEČNE"

DA "UDSTEDT EFTERFØLGENDE"

DE "NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT"

ET "TAGANTJÄRELE VÄLJA ANTUD"

EL "ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ"

EN "ISSUED RETROSPECTIVELY"

FR "DÉLIVRÉ A POSTERIORI"

HR "NAKNADNO IZDANO"

IT "RILASCIATO A POSTERIORI"

LV "IZSNIEGTS RETROSPEKTĪVI"

LT "RETROSPEKTYVUSIS IŠDAVIMAS"

HU "KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL"

MT "MAHRUG RETROSPETTIVAMENT"

NL "AFGEGEVEN A POSTERIORI"

PL "WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIE"

PT "EMITIDO A POSTERIORI"

RO "EMIS A POSTERIORI"

SK "VYDANÉ DODATOČNE"

SL "IZDANO NAKNADNO"

FI "ANNETTU JÄLKIKÄTEEN"

SV 'UTFÄRDAT I EFTERHAND'".

2. Artikel 17, stk. 2, i bilag II (Om definition af begrebet "produkter med oprindelsesstatus" og metoder for administrativt samarbejde) til aftalen affattes således:

(…)

På duplikateksemplarer, der bliver udstedt på denne måde, skal

anføres påtegningen "duplikat" på et af følgende sprog:

BG "ДУБЛИКАТ"

ES "DUPLICADO"

CS "DUPLIKÁT"

DA "DUPLIKAT"

DE "DUPLIKAT"

ET "DUPLIKAAT"

EL "ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ"

EN "DUPLICATE"

FR "DUPLICATA"

HR "DUPLIKAT"

IT "DUPLICATO"

LV "DUBLIKĀTS"

LT "DUBLIKATAS"

HU "MÁSODLAT"

MT "DUPLIKAT"

NL "DUPLICAAT"

PL "DUPLIKAT"

PT "SEGUNDA VIA"

RO "DUPLICAT"

SK "DUPLIKÁT"

SL "DVOJNIK"

FI "KAKSOISKAPPALE"

SV "DUPLIKAT"".

_____

BILAG III

(bilag II til aftalen)

Tillæg 4

FAKTURAERKLÆRING

Specifikke betingelser for udfærdigelse af en fakturaerklæring

Der skal udfærdiges en fakturaerklæring med nedenstående tekst i en af de anførte sprogudgaver i overensstemmelse med den eksporterende parts lovgivning. Hvis erklæringen er håndskrevet, skal den være skrevet med blæk og med blokbogstaver. Fakturaerklæringen udfærdiges i overensstemmelse med de respektive fodnoter. Det er dog ikke nødvendigt at gengive fodnoterne.

Bulgarsk

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (разрешение № … от митница или от друг компетентен държавен орган (1)) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с …(2) преференциален произход.

Spansk

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera o de la autoridad pública competente n° …(1)) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial …(2).

Tjekkisk

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení celního nebo příslušného vládního orgánu …(1)) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v …(2).

Dansk

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes eller den kompetente offentlige myndigheds tilladelse nr. …(1)) erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i …(2).

Tysk

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligung der Zollbehörde oder der zuständigen Regierungsbehörde Nr. …(1)) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte Ursprungswaren …(2) sind.

Estisk

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti või pädeva valitsusasutuse luba nr. …(1)) deklareerib, et need tooted on …(2) sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Græsk

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου ή της καθύλην αρμόδιας αρχής, υπ΄αριθ. …(1)) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής …(2).

Engelsk

The exporter of the products covered by this document (customs or competent public authority authorisation No ...(1)) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... preferential origin(2).

Fransk

L’exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière ou de l’autorité publique compétente n° …(1)) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l’origine préférentielle …(2).

Kroatisk

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. …(1)) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi …(2) preferencijalnog podrijetla.'

Italiensk

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale o dell'autorità pubblica competente n. …(1)) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale …(2).

Lettisk

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas vai kompetentu valsts iestāžu atlauja Nr. …(1)), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme …(2).

Litauisk

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės arba kompetentingos viešosios valdžios institucijos liudijimo Nr. …(1)) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra …(2) preferencinės kilmės prekės.

Ungarsk

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: …(1) vagy az illetékes kormányzati szerv által kiadott engedély száma: …) kijelentem, hogy eltérő jelzs hiányában az áruk kedvezményes … származásúak(2).

Maltesisk

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni kompetenti tal-gvern jew tad-dwana nru. … (1)) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod car li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' origini preferenzjali … (2).

Nederlandsk

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning of vergunning van de competente overheidsinstantie nr. …(1)) verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële … oorsprong zijn (2).

Polsk

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych lub upoważnienie właściwych władz nr … (1)) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają … (2) preferencyjne pochodzenie.

Portugisisk

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira ou da autoridade governamental competente n° … (1)) declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial … (2).

Rumænsk

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizaţia vamală sau a autorităţii guvernamentale competente nr. … (1)) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferenţială … (2).

Slovakisk

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia colnej správy alebo príslušného vládneho povolenia …(1)) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v …(2).

Slovensk

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom, (pooblastilo carinskih ali pristojnih državnih organov št. …(1))izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno …(2) poreklo.

Finsk

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin tai toimivaltaisen julkisen viranomaisen lupa nro …(1)) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja … alkuperätuotteita(2).

Svensk

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd eller behörig statlig myndighet nr. __.[1]) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ___ ursprung[2]

……[3]

(Sted og dato)

……....[4]

(Eksportørens underskrift; endvidere skal navnet på den person, der underskriver erklæringen, angives letlæseligt)

---

(1) Hvis fakturaerklæringen udfærdiges af en godkendt eksportør, jf. artikel 20 i bilag II, skal den godkendte eksportørs godkendelsesnummer anføres her. Hvis fakturaerklæringen ikke udfærdiges af en godkendt eksportør, skal angivelsen i parentes udelades eller pladsen stå tom.

(2) Her anføres produkternes oprindelse. I de tilfælde hvor fakturaerklæringen helt eller delvis vedrører produkter med oprindelse i Ceuta og Melilla, jf. artikel 34 i bilag II, skal eksportøren tydeligt angive disse i det dokument, som danner grundlag for erklæringen, ved hjælp af symbolet "CM".

(3) Disse angivelser kan udelades, hvis oplysningerne fremgår af selve dokumentet.

(4) Jf. artikel 19, stk. 5, i bilag II til aftalen. Hvis det ikke kræves, at eksportøren skriver under, er vedkommende også fritaget for at angive sit navn.

BILAG IV

(bilag X til aftalen)

LISTE OVER FORPLIGTELSER VEDRØRENDE ETABLERING

AFDELING A

EU-PARTEN

1. I nedenstående liste over forpligtelser angives de former for økonomiske aktiviteter, som er liberaliseret i henhold til denne aftales artikel 166, og de begrænsninger vedrørende markedsadgang og national behandling, der i form af forbehold gælder virksomheder og investorer fra republikkerne i den mellemamerikanske part inden for disse aktiviteter. Listerne består af følgende elementer:

   a) En første kolonne med en angivelse af den sektor eller subsektor, inden for hvilken parten forpligter sig, og det liberaliserede område, der er omfattet af forbehold

   b) En anden kolonne med en beskrivelse af de gældende forbehold.

   Når kolonnen, hvortil der henvises i litra b), kun omfatter medlemsstatsspecifikke forbehold, forpligter de medlemsstater, der ikke er angivet, sig i den pågældende sektor uden forbehold (det bemærkes, at selv om der ikke er nogen medlemsstatsspecifikke forbehold inden for en bestemt sektor, betyder det ikke, at der ikke kan være horisontale forbehold eller sektorielle forbehold for hele EU).

Der er ingen forpligtelser for de sektorer eller subsektorer, der ikke angives i listen nedenfor.

2. For angivelsen af de forskellige sektorer og subsektorer forstås der ved:

a) ISIC rev. 3.1 den internationale standardklassifikation af al erhvervsmæssig virksomhed som fastsat i de statistiske publikationer fra De Forenede Nationers statistiske kontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, No 4, ISIC rev 3.1, 2002)

b) CPC den centrale produktnomenklatur (Central Products Classification) som fastsat i de statistiske publikationer fra De Forenede Nationers statistiske kontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC prov, 1991)

c) CPC ver. 1.0 den centrale produktnomenklatur (Central Products Classification) som fastsat i de statistiske publikationer fra De Forenede Nationers statistiske kontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, No 77, CPC ver 1.0, 1998).

3. Nedenstående liste omfatter ikke bestemmelser vedrørende kvalifikationskrav og -procedurer, tekniske standarder og licenskrav og -procedurer, der ikke begrænser markedsadgangen eller den nationale behandling som defineret i denne aftales artikel 164 og 165. Disse bestemmelser (f.eks. kravet om licens, kravet om at levere forsyningspligtydelser, kravet om at opnå godkendelse af kvalifikationer inden for regulerede sektorer, kravet om at bestå specifikke eksamener, herunder sprogeksamener, ikkediskriminerende krav om, at visse aktiviteter ikke må udøves i miljøbeskyttede områder eller i områder af særlig historisk eller kunstnerisk interesse), finder under alle omstændigheder anvendelse på den anden parts investorer, selv om de ikke er opført på listen.

4. I overensstemmelse med denne aftales artikel 159, stk. 3, omfatter nedenstående liste ikke bestemmelser vedrørende subsidier, der ydes af parterne.

5. Listen indeholder ingen ikke-diskriminerende krav vedrørende virksomheders retlige form, jf. denne aftales artikel 164.

6. De rettigheder og forpligtelser, der gælder i henhold til denne liste over forpligtelser, har ingen selveffektuerende effekt, og de giver således hverken fysiske eller juridiske personer nogen direkte rettigheder.

7. Følgende forkortelser er benyttet i nedenstående liste:

AT	Østrig
BE	Belgien
BG	Bulgarien
CY	Cypern
CZ	Tjekkiet
DE	Tyskland
DK	Danmark
EU	EU-parten
ES	Spanien
EE	Estland
FI	Finland
FR	Frankrig
EL	Grækenland
HR	Kroatien

HU	Ungarn
IE	Irland
IT	Italien
LV	Letland
LT	Litauen
LU	Luxembourg
MT	Malta
NL	Nederlandene
PL	Polen
PT	Portugal
RO	Rumænien
SK	Den Slovakiske Republik
SI	Slovenien
SE	Sverige
UK	Det Forenede Kongerige

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
ALLE SEKTORER	Fast ejendom AT, BG, CY, CZ, DK, EE, ES, EL, FI, HR, HU, IE, IT, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: Begrænsninger for udenlandske investorers adgang til erhvervelse af jord og fast ejendom[1].
ALLE SEKTORER	Offentlige forsyningsvirksomheder EU: Økonomiske aktiviteter, der betragtes som offentlig forsyningsvirksomhed på nationalt eller lokalt plan, kan være genstand for offentlige monopoler eller eksklusive rettigheder, som indrømmes private operatører[2].

1 Disse begrænsninger er med hensyn til servicesektorerne ikke mere omfattende end de begrænsninger, der gælder i henhold til de eksisterende GATS-forpligtelser.

2 Da der også ofte findes offentlig forsyningsvirksomhed på niveauer under centraladministrationen, er en detaljeret og udtømmende opregning efter sektor ikke praktisk mulig. For at fremme forståelsen vil der i specifikke fodnoter i denne liste over forpligtelser være en illustrativ og ikke-udtømmende angivelse af de sektorer, hvor de offentlige forsyningsvirksomheder spiller en betydningsfuld rolle.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
ALLE SEKTORER	Etableringsformer EU: Den behandling, der indrømmes datterselskaber (af selskaber fra et tredjeland), der er stiftet i overensstemmelse med en medlemsstats lovgivning, og som har deres forretningssted, centraladministration eller hovedvirksomhed i EU, anvendes ikke for filialer og agenturer oprettet i en medlemsstat af et selskab fra et tredjeland. BG: Der kræves tilladelse til etablering af filialer. EE: Mindst halvdelen af bestyrelsesmedlemmerne skal have bopæl i EU. FI: En udlænding, der driver forretning som partner i et finsk kommanditselskab eller interessentskab, skal have en tilladelse til at drive forretning og have fast bopæl i EU. For alle sektorer undtagen telekommunikationstjenester er der krav om statsborgerskab og bopæl for mindst halvdelen af de ordinære medlemmer og suppleanterne i bestyrelsen. Der kan dog gives dispensation til visse virksomheder. Hvis en udenlandsk organisation agter at drive virksomhed eller forretning ved at etablere en filial i Finland, er det nødvendigt med en tilladelse hertil. En udenlandsk organisation eller fysisk person, der ikke er EU-borger, og som ønsker at stifte et selskab med begrænset ansvar, skal indhente en tilladelse hertil. For telekommunikationstjenester er der krav om fast bopæl for halvdelen af stifterne og halvdelen af bestyrelsesmedlemmerne. Hvis stifterne er en juridisk person, stilles der bopælskrav for denne.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	IT: Adgang til industri-, handels- eller håndværksvirksomhed er betinget af en opholdstilladelse og en særlig tilladelse til erhvervsudøvelsen. BG, PL: De aktiviteter, der udøves af et repræsentationskontor, må kun omfatte reklame og fremme af det udenlandske moderselskab, som kontoret repræsenterer. PL: Bortset fra finansielle tjenesteydelser, ubundet for filialer. Ikke-EU-investorer kan kun iværksætte og udøve erhvervsvirksomhed i form af kommanditselskaber, kommanditaktieselskaber, anpartsselskaber og aktieselskaber (i tilfælde af juridiske tjenesteydelser kun i form af interessentskaber og kommanditselskaber). RO: Eneadministratoren eller bestyrelsesformanden samt halvdelen af det samlede antal administratorer af handelsselskaber skal være rumænske statsborgere, medmindre andet er fastsat i selskabskontrakten eller selskabets vedtægter. Flertallet af handelsselskabers revisorer og deres stedfortrædere skal være rumænske statsborgere.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	SE: Et udenlandsk selskab (som ikke har etableret en juridisk enhed i Sverige) skal gennemføre sine kommercielle transaktioner gennem en filial, der er etableret i Sverige med uafhængig ledelse og separate regnskaber. For byggeprojekter af en varighed på mindre end et år gives der dispensation for kravene om etablering af en filial eller udpegning af en repræsentant med bopæl i landet. Der kan etableres et selskab med begrænset ansvar (aktieselskab) af en eller flere stiftere. En stiftende part skal enten have bopæl i Sverige eller være en svensk juridisk enhed. Et partnerskab kan kun optræde som stiftende part, hvis hver enkelt partner har bopæl i Sverige. Tilsvarende betingelser gælder for etablering af alle andre former for juridiske enheder. Mindst 50 % af medlemmerne af bestyrelsen skal have bopæl i Sverige. Udlændinge eller svenske statsborgere, der ikke har bopæl i Sverige, og som ønsker at gennemføre kommercielle transaktioner i Sverige, skal udpege en repræsentant med bopæl i landet, som er ansvarlig for disse transaktioner, og vedkommende skal registreres som sådan hos den lokale myndighed. Bopælskravet kan fraviges, hvis det kan dokumenteres, at det ikke er relevant i en given situation. SI: Udenlandske selskabers etablering af filialer er betinget af, at moderselskabet har været registreret på et dommerkontor i oprindelseslandet i mindst et år. SK: En udenlandsk fysisk person, hvis navn skal registreres i handelsregisteret som en person, der er bemyndiget til at handle på vegne af den erhvervsdrivende, skal forelægge et opholdsbevis for Den Slovakiske Republik.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
ALLE SEKTORER	Investeringer ES: I forbindelse med investering i Spanien foretaget af udenlandske statslige eller udenlandske offentlige enheder (hvilket sædvanligvis foruden økonomiske interesser også implicerer ikke-økonomiske interesser for den pågældende enhed) direkte eller gennem virksomheder eller enheder, der direkte eller indirekte kontrolleres af udenlandske regeringer, kræves der forudgående tilladelse fra regeringen. BG: I virksomheder, hvor det offentliges (stat eller kommune) andel i egenkapitalen overstiger 30 %, kræves der tilladelse til overførsel af disse andele til tredjemand. Visse former for erhvervsvirksomhed i forbindelse med udnyttelse eller anvendelse af statslig eller offentlig ejendom kan udøves på grundlag af koncessioner, som indrømmes i henhold til loven om koncessioner. Udenlandske investorer kan ikke deltage i privatiseringer. Udenlandske investorer og bulgarske juridiske personer med kontrollerende udenlandsk deltagelse skal have en tilladelse for at kunne a) efterforske, udvikle eller udvinde naturressourcer i territorialfarvande, kontinentalsoklen eller den eksklusive økonomiske zone og b) erhverve en kontrollerende andel i virksomheder, der udøver en af de under litra a) anførte aktiviteter.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	FR: Der gælder følgende regler for udenlandsk køb af over 33,33 % af kapitalandele eller stemmerettigheder i bestående franske virksomheder eller 20 % af offentligt noterede franske selskaber: – investeringer på mindre end 7,6 mio. EUR i franske virksomheder med en omsætning på ikke over 76 mio. EUR kan frit foretages efter en frist på 15 dage efter forudgående meddelelse og kontrol af disse beløb. – Efter udløbet af en periode på en måned efter forudgående anmeldelse gives tilladelsen stiltiende for andre investeringer, medmindre ministeriet for økonomiske anliggender under ekstraordinære omstændigheder har udøvet sin ret til at udsætte investeringen. Udenlandsk deltagelse i nyligt privatiserede virksomheder kan begrænses til en varierende andel, der fastsættes af den franske regering fra sag til sag, af den aktiekapital, der udbydes til offentligheden. For etablering af visse former for handels-, industri- og håndværksvirksomhed kræves der en særlig tilladelse, hvis den administrerende direktør ikke har fast opholdstilladelse.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	FI: Udenlandske ejeres erhvervelse af kapitalandele, hvormed der opnås mere end en tredjedel af stemmerettighederne i et større finsk selskab eller en større forretningsvirksomhed (med mere end 1 000 ansatte eller med en omsætning på over 168 mio. EUR eller med en samlet balance på over 168 mio. EUR), kræver de finske myndigheders godkendelse; godkendelsen kan kun afvises af hensyn til vigtige nationale interesser. Disse begrænsninger gælder ikke telekommunikationstjenester. HU: Ubundet for udenlandsk deltagelse i nyligt privatiserede selskaber. IT: Der kan indrømmes eller opretholdes eksklusive rettigheder for nyligt privatiserede virksomheder. Stemmerettighederne i nyligt privatiserede virksomheder kan i visse tilfælde begrænses. I en periode på fem år kan der i forbindelse med erhvervelse af store kapitalandele i virksomheder, der opererer inden for forsvar, transport, telekommunikation og energi, stilles krav om de kompetente myndigheders godkendelse.
ALLE SEKTORER	Geografiske zoner FI: Der er på Ålandsøerne begrænsninger af etableringsretten for fysiske personer, som ikke har regionalt borgerskab på Åland, og for juridiske personer uden tilladelse fra de kompetente myndigheder på Ålandsøerne.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
1. LANDBRUG, JAGT, SKOVBRUG	
A. Landbrug, jagt (ISIC rev 3.1: 011, 012, 013, 014, 015) undtagen rådgivning og konsulentvirksomhed[1]	AT, HR, HU, MT og RO: Ubundet for landbrugsaktiviteter. CY: Op til 49 % ikke-EU-deltagelse tilladt. FR: Ikke-EU-statsborgeres etablering af landbrugsbedrifter og ikke-EU-investorers erhvervelse af vinmarker kræver tilladelse. IE: Ikke-EU-residenters etablering inden for møllevirksomhed kræver tilladelse.
B. Skovbrug og skovning (ISIC rev 3.1: 020) undtagen rådgivning og konsulentvirksomhed[2]	BG: Ubundet for skovningsaktiviteter.

[1] Rådgivning og konsulentvirksomhed inden for landbrug, jagt, skovbrug og fiskeri hører under "FORRETNINGSSERVICE" under 6.F.f) og 6.F.g).

[2] Rådgivning og konsulentvirksomhed inden for landbrug, jagt, skovbrug og fiskeri hører under "FORRETNINGSSERVICE" under 6.F.f) og 6.F.g).

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
2. Fiskeri og akvakultur (ISIC rev.3.1: 0501, 0502) undtagen rådgivning og konsulentvirksomhed[1]	AT: Mindst 25 % alle fartøjer skal være registreret i Østrig. BE, FI, IE, LV, NL, PT, SK: Udenlandske investorer, der ikke er registreret som juridiske personer og ikke har deres hovedkontor i Belgien, Finland, Irland, Letland, Nederlandene, Portugal eller Slovakiet, kan ikke eje fartøjer under henholdsvis belgisk, finsk, irsk, lettisk, nederlandsk, portugisisk eller slovakisk flag. CY, EL: Op til 49 % ikke-EU-deltagelse tilladt. DK: Ikke-EU-residenter må højst besidde en tredjedel af et foretagende, der driver erhvervsfiskeri. Ikke-EU-residenter kan ikke besidde fartøjer under dansk flag, undtagen gennem et foretagende, der er registreret som juridisk person i Danmark. FR: Ikke-EU-statsborgere kan ikke etablere sig på statens kystområder for at drive fiske-, skaldyrs- eller algefarme. Udenlandske investorer, der ikke er registreret som juridiske personer og ikke har deres hovedkontor i Frankrig, kan ikke eje mere end 50 % af et fartøj under fransk flag.

[1] Rådgivning og konsulentvirksomhed inden for landbrug, jagt, skovbrug og fiskeri hører under "FORRETNINGSSERVICE" under 6.F.f) og 6.F.g).

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	DE: Licens til havfiskeri gives kun til fartøjer, der har ret til at sejle under tysk flag. Det drejer sig om fiskerfartøjer, hvor hovedparten af kapitalandelene ejes af EU-statsborgere eller af selskaber, der er etableret i henhold til de gældende EU-regler, og som har deres hovedvirksomhed i en medlemsstat. Fartøjerne skal anvendes og kontrolleres af personer, der er bosiddende i Tyskland. For at opnå en fiskerilicens skal alle fiskerfartøjer registreres hos de relevante kyststater, hvor fartøjerne har deres hjemhavne. EE: Skibe må føre estisk flag, hvis de befinder sig på estisk territorium og majoriteten ejes af estiske statsborgere i generelle interessentskaber, kommanditselskaber eller andre juridiske enheder, som befinder sig i Estland, og hvor estiske statsborgere har stemmeflertallet i bestyrelsen. BG, HR, HU, LT, MT, RO: Ubundet. IT: Udlændinge, der ikke er EU-residenter, kan ikke erhverve majoritetsinteresser i fartøjer under italiensk flag eller opnå en kontrollerende indflydelse i rederier, der har deres hovedkvarter i Italien. Fiskeri i italienske søterritorier er forbeholdt fartøjer under italiensk flag.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	SE: Udenlandske investorer, der ikke er registreret som juridiske personer og ikke har deres hovedkontor i Sverige, kan ikke eje mere end 50 % af et fartøj under svensk flag. Udenlandske investorer skal have tilladelse for at kunne erhverve 50 % eller mere af kapitalandelene i virksomheder, der driver erhvervsfiskeri i svensk farvand. SI: Skibe må føre slovensk flag, hvis majoriteten ejes af EU-statsborgere eller juridiske personer, der har deres hovedkvarter i en medlemsstat. UK: Forbehold med hensyn til erhvervelse af fartøjer under UK-flag, medmindre investeringen er mindst 75 % ejet af britiske statsborgere og/eller af virksomheder, som er mindst 75 % ejet af britiske statsborgere, der under alle omstændigheder skal have bopæl og domicil i UK. Fartøjerne skal være ledet, styret og kontrolleret fra selve UK.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
3. RÅSTOFUDVINDING[1] A. Udvinding af kul og brunkul; udvinding af tørv (ISIC rev 3.1: 10) B. Udvinding af råolie og naturgas[2] (ISIC rev 3.1: 1110) C. Brydning af metalholdige malme (ISIC rev 3.1: 13) D. Anden råstofudvinding (ISIC rev 3.1: 14)	EU: Investorer fra energieksporterende lande kan forbydes at erhverve kontrol over aktiviteten. Ubundet for direkte filialer (krav om registrering som juridisk person). Ubundet for udvinding af råolie og naturgas. ES: Ubundet for udenlandske investeringer i strategiske mineraler.

[1] Er omfattet af den horisontale begrænsning vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder.

[2] Omfatter ikke tjenesteydelser i tilknytning til råstofudvinding på honorar- eller kontraktbasis på olie- og gasfelter, der hører under ENERGIVIRKSOMHED under 18.A.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
4. FREMSTILLINGSVIRKSOMHED[1]	
A. Fremstilling af fødevarer og drikkevarer (ISIC rev 3.1: 15)	Ingen.
B. Fremstilling af tobaksprodukter (ISIC rev 3.1: 16)	Ingen.
C. Fremstilling af tekstiler (ISIC rev 3.1: 17)	Ingen.
D. Fremstilling af beklædningsartikler; beredning og farvning af pelsskind (ISIC rev 3.1: 18)	Ingen.

[1] Omfatter ikke rådgivningsvirksomhed i forbindelse med fremstillingsvirksomhed, der hører under FORRETNINGSSERVICE under 6.F.h).

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
E. Garvning og beredning af læder; fremstilling af kufferter, tasker, sadelmagerarbejder, seletøj og fodtøj (ISIC rev 3.1: 19)	Ingen.
F. Fremstilling af træ og varer af træ og kork undtagen møbler; fremstilling af varer af strå og flettematerialer (ISIC rev 3.1: 20)	Ingen.
G. Fremstilling af papir og pap (ISIC rev 3.1: 21)	Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
H. Forlagsvirksomhed, trykning og reproduktion af indspillede medier[1] (ISIC rev 3.1: 22, undtagen forlagsvirksomhed og trykning på honorar- eller kontraktbasis[2])	HR: Bopælskrav. IT: Nationalitetskrav for ejere af forlagsvirksomheder og trykkerier.
I. Fremstilling af koks mv. (ISIC rev 3.1: 231)	Ingen.
J. Fremstilling af raffinerede olieprodukter[3] (ISIC rev 3.1: 232)	EU: Investorer fra energieksporterende lande kan forbydes at erhverve kontrol over aktiviteten. Ubundet for direkte filialer (krav om registrering som juridisk person).

1 Denne sektor er begrænset til fremstillingsaktiviteter. Den omfatter ikke aktiviteter inden for det audiovisuelle område eller som har et kulturelt indhold.

2 Forlagsvirksomhed og trykning på honorar- eller kontraktbasis findes i FORRETNINGSTJENESTEYDELSER under 6.F.p).

3 Er omfattet af den horisontale begrænsning vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
K. Fremstilling af kemiske produkter, undtagen eksplosive stoffer (ISIC rev 3.1: 24 undtagen fremstilling af eksplosive stoffer)	Ingen.
L. Fremstilling af gummi- og plastprodukter (ISIC rev 3.1: 25)	Ingen.
M. Fremstilling af andre ikkemetalholdige mineralske produkter (ISIC rev 3.1: 26)	Ingen.
N. Fremstilling af metal (ISIC rev 3.1: 27)	Ingen.
O. Fremstilling af metalprodukter, undtagen maskiner og udstyr (ISIC rev 3.1: 28)	Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
P. Fremstilling af maskiner	
a) Fremstilling af maskiner til generelle formål (ISIC rev 3.1: 291)	Ingen.
b) Fremstilling af maskiner til særlige formål, undtagen våben og ammunition (ISIC rev 3.1: 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2929)	Ingen.
c) Fremstilling af husholdningsartikler i.a.n. (ISIC rev 3.1: 293)	Ingen.
d) Fremstilling af kontor- og bogholderimaskiner samt edb-udstyr (ISIC rev 3.1: 30)	Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
e) Fremstilling af elektriske maskiner og apparater i.a.n. (ISIC rev 3.1: 31)	Ingen.
f) Fremstilling af radio-, TV- og kommunikationsudstyr (ISIC rev 3.1: 32)	Ingen.
Q. Fremstilling af medicinske instrumenter, præcisionsinstrumenter og optiske instrumenter samt ure (ISIC rev 3.1: 33)	Ingen.
R. Fremstilling af motorkøretøjer, påhængsvogne og sættevogne (ISIC rev 3.1: 34)	Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
S. Fremstilling af andet transportudstyr (ikke-militært) (ISIC rev 3.1: 35, undtagen fremstilling af krigsskibe, krigsfly og andet transportudstyr til militære formål)	Ingen.
T. Fremstilling af møbler; fremstillingsvirksomhed i.a.n. (ISIC rev 3.1: 361, 369)	Ingen.
U. Genbrug (ISIC rev 3.1: 37)	Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
5. FREMSTILLING, TRANSPORT OG DISTRIBUTION FOR EGEN REGNING AF ELEKTRICITET, GAS, DAMP OG VARMT VAND[1] (UNDTAGEN ATOMENERGIPRODUKTION)	
A. Produktion af elektricitet; transport og distribution for egen regning af elektricitet (del af ISIC rev 3.1: 4010)[2]	EU: Investorer fra energieksporterende lande kan forbydes at erhverve kontrol over aktiviteten. Ubundet for direkte filialer (krav om registrering som juridisk person).

[1] Er omfattet af den horisontale begrænsning vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder.

[2] Omfatter ikke drift af transport- og distributionssystemer til elektricitet på honorar- eller kontraktbasis, som hører under ENERGIVIRKSOMHED.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
B. Fremstilling af gas; distribution for egen regning af luftformige brændstoffer gennem rørledninger (del af ISIC rev 3.1: 4020)[1]	EU: Investorer fra energieksporterende lande kan forbydes at erhverve kontrol over aktiviteten. Ubundet for direkte filialer (krav om registrering som juridisk person).
C. Produktion af damp og varmt vand; distribution for egen regning af damp og varmt vand (del af ISIC rev 3.1: 4030)[2]	EU: Investorer fra energieksporterende lande kan forbydes at erhverve kontrol over aktiviteten. Ubundet for direkte filialer (krav om registrering som juridisk person).
6. FORRETNINGSSERVICE	
A. Liberale tjenesteydelser	

[1] Omfatter ikke transport af naturgas og luftformige brændstoffer gennem rørledninger, transmission og distribution af gas på honorar- eller kontraktbasis eller salg af naturgas og luftformige brændstoffer, der findes i ENERGITJENESTEYDELSER.

[2] Omfatter ikke transmission og distribution af damp og varmt vand på honorar- eller kontraktbasis eller salg af damp og varmt vand, der findes i ENERGITJENESTEYDELSER.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
a) Juridiske tjenesteydelser (CPC 861)[1]	AT: Udenlandske advokater (som skal være fuldt kvalificerede i deres hjemland) må ikke have over 25 % kapitalandele i driftsresultaterne i et advokatfirma. De må ikke have afgørende indflydelse på de beslutninger, der træffes i firmaet.

[1] Omfatter juridisk rådgivning, juridisk repræsentation, juridisk voldgift og forlig/mægling, juridisk dokumentation og certificering. Levering af juridiske tjenesteydelser er kun tilladt for så vidt angår folkeret, EU-ret og retten i enhver jurisdiktion, hvor investor eller dennes personale er kvalificeret til at fungere som advokat og, ligesom for leveringen af andre ydelser, er leveringen omfattet af de licenskrav og -procedurer, der finder anvendelse i EU-medlemsstaterne. For advokater, der leverer juridiske tjenesteydelser for så vidt angår folkeret og fremmed ret, kan dette bl.a. ske i overensstemmelse med de lokale etiske regler, brug af hjemlandets advokattitel (medmindre den pågældende titel er blevet anerkendt som værende i overensstemmelse med værtslandets titel), overholdelse af de relevante forsikringskrav, simpel registrering hos værtslandets advokatsamfund eller simpel optagelse i værtslandets advokatsamfund gennem en egnethedsprøve og en juridisk bopæl eller erhvervsbopæl i værtslandet. Juridiske tjenesteydelser for så vidt angår EU-retten skal i princippet leveres af eller gennem en fuldt kvalificeret advokat, som tilhører et advokatsamfund i EU, og som handler personligt, og juridiske tjenesteydelser for så vidt angår retten i en EU-medlemsstat skal i princippet leveres af eller gennem en fuldt kvalificeret advokat, som tilhører advokatsamfundet i den pågældende medlemsstat, og som handler personligt. Det kan derfor være nødvendigt at være fuldgyldigt medlem af advokatsamfundet i den pågældende EU-medlemsstat for at få møderet ved domstolene eller andre kompetente myndigheder i EU, eftersom det medfører anvendelse af retsplejereglerne inden for EU-ret og national ret. Udenlandske advokater, der ikke er fuldgyldige medlemmer af advokatsamfundet, kan imidlertid i visse medlemsstater i forbindelse med civile søgsmål repræsentere en part, der er statsborger i eller stammer fra den medlemsstat, hvor advokaten har sin beskikkelse.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
undtagen juridisk rådgivning og juridisk dokumentation og certificering, der udøves af selvstændige inden for de juridiske erhverv, der udøver offentlige funktioner, herunder notarer, fogeder ("huissiers de justice") eller andre myndighedspersoner ("officiers publics et ministériels")	BE: Der gælder visse kvoter for møderetten ved "Cour de cassation" i ikke-kriminalsager. FR: Der gælder visse kvoter for advokaters adgang til at fungere som "avocat auprès de la Cour de Cassation" og "avocat auprès du Conseil d'Etat". DK: Kun advokater med autorisation til at virke i Danmark og advokatfirmaer registreret i Danmark kan have kapitalandele i et dansk advokatfirma. Kun advokater med autorisation til at virke i Danmark kan have sæde i bestyrelsen eller tage del i ledelsen af et dansk advokatfirma. Krav om at have bestået en dansk juridisk prøve for at få beskikkelse til at virke i Danmark. FR: I et advokatfirma, der leverer tjenesteydelser for så vidt angår fransk ret eller EU-ret, skal mindst 75 % af de partnere, der besidder 75 % af andelene, være fuldgyldige medlemmer af advokatsamfundet i Frankrig ("association d'avocats" og "société en participation d'avocat").

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	HR: Kun medlemmer af Kroatiens advokatråd ("odvjetnici") kan udøve partsrepræsentation ved domstolene. Statsborgerskabskrav for medlemskab af advokatrådet. HU: Handelsmæssig tilstedeværelse skal antage form af partnerskab med en ungarsk procederende advokat ("ügyvéd") eller et advokatkontor ("ügyvédi iroda") eller et repræsentationskontor. PL: Mens andre typer retlige former kan anvendes af advokater fra EU, har udenlandske advokater kun mulighed for at oprette interessentskaber og kommanditselskaber.
b) 1. Regnskabsvæsens- og bogholderivirksomhed (CPC 86212 undtagen "revisionsvirksomhed", CPC 86213, CPC 86219 og CPC 86220)	AT: Udenlandske regnskabsførere (som skal være beskikkede efter loven i deres hjemland) må ikke have kapitalandele i driftsresultaterne i en østrigsk juridisk enhed, som overstiger 25 %, hvis ikke de er medlemmer af en faglig organisation i Østrig. CY: Tilladelse er underlagt økonomisk behovsprøve. Hovedkriterium: beskæftigelsessituationen i delsektoren. DK: Udenlandske revisorer kan indgå partnerskaber med danske registrerede regnskabsførere efter tilladelse fra Erhvervsstyrelsen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
b) 2. Revisionsvirksomhed (CPC 86211 og 86212 undtagen regnskabsvæsen)	AT: Udenlandske revisorer (som skal være beskikkede efter loven i deres hjemland) må ikke have kapitalandele i driftsresultaterne i en østrigsk juridisk enhed, som overstiger 25 %, hvis ikke de er medlemmer af en faglig organisation i Østrig. CY: Tilladelse er underlagt økonomisk behovsprøve. Hovedkriterium: beskæftigelsessituationen i delsektoren. CZ og SK: Mindst 60 % af kapitalandelene eller stemmerettighederne er forbeholdt statsborgere i landene. DK: Udenlandske revisorer kan indgå partnerskaber med danske registrerede regnskabsførere efter tilladelse fra Erhvervsstyrelsen. FI: Bopælskrav for mindst én af revisorerne i et finsk aktieselskab. HR: Ingen, dog må revision kun foretages af juridiske personer. LV: I et firma med edsvorne revisorer skal over 50 % af den stemmeberettigede kapital ejes af edsvorne revisorer eller firmaer med edsvorne revisorer fra EU.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	LT: Mindst 75 % af kapitalandelene skal ejes af revisorer eller revisionsfirmaer, der er hjemmehørende i EU. SE: Kun revisorer, der er godkendt i Sverige, må udøve revisionsvirksomhed i visse juridiske enheder, bl.a. i alle aktieselskaber. Kun disse personer kan eje kapitalandele eller danne partnerskab i virksomheder, der foretager autoriseret revision (til offentligt brug). Godkendelse underlagt bopælskrav. SI: Udenlandske personer i et revisionsselskab må ikke eje over 49 % af egenkapitalen.
c) Skatterådgivning (CPC 863)[1]	AT: Udenlandske skatterådgivere (som skal være beskikkede efter loven i deres hjemland) må ikke have over 25 % kapitalandele i driftsresultaterne i en østrigsk juridisk enhed; dette gælder kun for personer, der ikke er medlemmer af den østrigske erhvervsorganisation. CY: Tilladelse er underlagt økonomisk behovsprøve. Hovedkriterium: beskæftigelsessituationen i delsektoren.

[1] Omfatter ikke juridisk rådgivning og juridisk repræsentation i skattesager, som hører under 6.A.a). Juridiske tjenesteydelser.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
d) Arkitektvirksomhed og e) Byplanlægning og landskabsarkitektur (CPC 8671 og CPC 8674)	BG: For projekter af national eller regional betydning må udenlandske investorer kun levere tjenesteydelser i partnerskab med eller som underkontrahent til lokale investorer. LV: Der kræves tre års praksis i Letland inden for projektering og en universitetsgrad for at opnå beskikkelse til at drive arkitektvirksomhed med fuldt juridisk ansvar og rettigheder til at undertegne projektkontrakter.
f) Ingeniørvirksomhed og g) Integrated engineering services (integreret ingeniørvirksomhed) (CPC 8672 og CPC 8673)	BG: For projekter af national eller regional betydning må udenlandske investorer kun levere tjenesteydelser i partnerskab med eller som underkontrahent til lokale investorer.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
h) Lægevirksomhed (herunder psykologvirksomhed) og tandlægevirksomhed (CPC 9312 og del af CPC 85201)	AT: Ubundet, undtagen for tandlægevirksomhed og psykologer og psykoterapeuter: ingen. DE: Økonomisk behovsprøve for læger og tandlæger, som har tilladelse til at behandle medlemmer af offentlige sygesikringsordninger. Hovedkriterium: mangel på læger og tandlæger i den pågældende region. FI: Ubundet. FR: Mens andre typer retlige former kan anvendes af investorer fra EU, har udenlandske investorer kun adgang til de retlige former "société d'exercice liberal" og "société civile professionnelle". LV: Økonomisk behovstest. Hovedkriterium: mangel på læger og tandlæger i den pågældende region. BG, LT: Til en sådan virksomhed kræves tilladelse baseret på en sundhedsvæsensplan, som er udarbejdet på grundlag af behovene og under hensyntagen til befolkningen og allerede eksisterende læge- og tandlægeydelser. SI: Ubundet for arbejdsmedicin, sanitære, epidemiologiske, øko-medicinske tjenesteydelser, levering af blod, blodpræparater og transplantater obduktion. UK: Læger kan kun nedsætte sig under det nationale sundhedsvæsen afhængigt af personaleplanlægningen på det medicinske område.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
i) Dyrlægevirksomhed (CPC 932)	AT: Ubundet. BG: Økonomisk behovstest. Hovedkriterium: antallet af virksomheder og deres geografiske spredning. FR: Mens andre typer retlige former kan anvendes af investorer fra EU, har udenlandske investorer kun adgang til de retlige former "société d'exercice liberal" og "société civile professionnelle". HU: Økonomisk behovstest. Hovedkriterium: arbejdsmarkedsforhold inden for sektoren.
j) 1. Jordemodervirksomhed (del af CPC 93191)	BG, FI, HU, MT, SI: Ubundet. FR: Mens andre typer retlige former kan anvendes af investorer fra EU, har udenlandske investorer kun adgang til de retlige former "société d'exercice liberal" og "société civile professionnelle". LT: Eventuel anvendelse af økonomisk behovsprøve. Hovedkriterium: beskæftigelsessituationen i delsektoren.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
j) 2. Virksomhed udøvet af sygeplejersker, fysioterapeuter og paramedicinsk personale (del af CPC 93191)	AT: Udenlandske investorer tillades kun inden for følgende fag: sygeplejersker, fysioterapeuter, ergoterapeuter, talepædagoger, diætetikere og ernæringsøkonomer. BG, MT, SI: Ubundet. FI: Ubundet for fysioterapeuter og paramedicinsk personale. FR: Mens andre typer retlige former kan anvendes af investorer fra EU, har udenlandske investorer kun adgang til de retlige former "société d'exercice liberal" og "société civile professionnelle". LT: Eventuel anvendelse af økonomisk behovsprøve. Hovedkriterium: beskæftigelsessituationen i delsektoren. LV: Økonomisk behovsprøve for udenlandske fysioterapeuter og udenlandsk paramedicinsk personale. Hovedkriterium: beskæftigelsessituationen i den pågældende region.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
k) Detailhandel med farmaceutiske præparater og detailhandel med medicinske og ortopædiske artikler (CPC 63211) og anden farmaceutvirksomhed[1]	AT, BG, CY, FI, MT, PL, RO, SE, SI: Ubundet. BE, DE, DK, EE, ES, FR, IT, HR, HU, IE, LV, PT, SK: Tilladelse er underlagt en økonomisk behovsprøve. Hovedkriterium: antallet af eksisterende apoteker og deres geografiske spredning.
B. Computertjenesteydelser og lign. (CPC 84)	Ingen.

[1] Levering af lægemidler til offentligheden er ligesom levering af andre tjenester underlagt de licens-, kvalifikations- og procedurekrav, der gælder i EU-medlemsstaterne. Generelt er disse aktiviteter forbeholdt farmaceuter. I visse medlemsstater er kun levering af receptpligtige farmaceutiske præparater forbeholdt farmaceuter.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
C. Forsknings- og udviklingsvirksomhed[1] a) Forskning og udvikling inden for naturvidenskab (CPC 851) b) Forskning og udvikling inden for samfundsvidenskab og humanistiske videnskaber (CPC 852, undtagen psykologvirksomhed)[2] c) Tværfaglig forskning og udvikling (CPC 853)	EU: Der kan for offentligt finansieret forsknings- og udviklingsvirksomhed kun gives eksklusive rettigheder og/eller tilladelser til EU-statsborgere og juridiske personer, som er etableret og har deres hovedkontor i EU.
D. Tjenesteydelser vedrørende fast ejendom[3]	

[1] Er omfattet af den horisontale begrænsning vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder.

[2] Del af CPC 85201, der hører under 6.A.h) - Lægevirksomhed og tandlægevirksomhed.

[3] Den pågældende tjenesteydelse vedrører erhvervet som ejendomsmægler og påvirker ikke de rettigheder og/eller begrænsninger, der gælder for fysiske og juridiske personer, som erhverver fast ejendom.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
a) Med egen eller leaset ejendom (CPC 821)	Ingen.
b) På honorar- eller kontraktbasis (CPC 822)	Ingen.
E. Udlejning/leasing uden personale	
a) Vedrørende skibe (CPC 83103)	LT: Skibe skal ejes af litauiske fysiske personer eller selskaber etableret i Litauen. SE: For at sejle under svensk flag kræves der dokumentation for svensk dominans, hvis der er udenlandske ejerrettigheder i skibene.
b) Vedrørende luftfartøjer (CPC 83104)	EU: Luftfartøjer, som anvendes af luftfartsselskaber i EU, skal være registreret i den medlemsstat, som har givet selskabet autorisation, eller andetsteds i EU. Luftfartøjet skal være ejet enten af fysiske personer, som opfylder specifikke nationalitetskriterier, eller af juridiske personer, som opfylder specifikke kriterier vedrørende kapitalforhold og kontrol (herunder direktørers nationalitet). Der kan dispenseres fra dette krav for kortere leasingkontrakter eller under særlige omstændigheder.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
c) Vedrørende andet transportudstyr (CPC 83101, CPC 83102 og CPC 83105)	Ingen.
d) Vedrørende andre maskiner og andet udstyr (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 og CPC 83109)	Ingen.
e) Vedrørende personlige ejendele og husholdningsartikler (CPC 832)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Ubundet for CPC 83202.
f) Udlejning af telekommunikationsudstyr (CPC 7541)	Ingen.
F. Anden forretningsservice	
a) Reklamevirksomhed (CPC 871)	Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
b) Markeds- og opinionsundersøgelser (CPC 864)	Ingen.
c) Virksomhedsrådgivning (CPC 865)	Ingen.
d) Tjenesteydelser i tilknytning til virksomhedsrådgivning (CPC 866)	HU: Ubundet for voldgifts- og mæglingstjenesteydelser (CPC 86602).
e) Teknisk prøvning og analyse[1] (CPC 8676)	Ingen.
f) Rådgivning og konsulentbistand i tilknytning til landbrug, jagt og skovbrug (del af CPC 881)	Ingen.

[1] Den horisontale begrænsning vedrørende offentlig forsyningsvirksomhed finder anvendelse på teknisk afprøvning og analyse, som er obligatorisk for indrømmelse af markedsføringstilladelser eller brugstilladelser (f.eks. bilinspektion eller fødevareinspektion).

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
g) Rådgivning og konsulentbistand i forbindelse med fiskeri (del af CPC 882)	Ingen.
g) Rådgivning og konsulentbistand i forbindelse med fiskeri (del af CPC 882)	Ingen.
h) Rådgivning og konsulentbistand i tilknytning til fremstillingsvirksomhed (del af CPC 884 og del af CPC 885)	Ingen.
i) Personaleudvælgelse og -rekruttering	
i) 1. Rekruttering af ledende personale (headhunting) (CPC 87201)	BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: Ubundet.
i) 2. Arbejdsformidling (CPC 87202)	AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK: Ubundet. BE, FR, IT: Statsmonopol. DE: Tilladelse er underlagt en økonomisk behovsprøve. Hovedkriterium: situationen på arbejdsmarkedet og dets udvikling.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
i) 3. Kontorvikarvirksomhed (CPC 87203)	AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: Ubundet. IT: Statsmonopol.
i) 3. Kontorvikarvirksomhed (CPC 87203)	AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: Ubundet. IT: Statsmonopol.
i) 4 Modelbureauvirksomhed (del af CPC 87209)	Ingen.
j) 1. Detektivvirksomhed (CPC 87301)	BE, BG, CY, CZ, DE, ES, EE, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI: Ubundet.
j) 2. Vagt- og sikkerhedsvirksomhed (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 og CPC 87305)	DK: Statsborgerskabskrav og bopælskrav for medlemmer af bestyrelsen. Ubundet for sikkerhedskontrolvirksomhed i lufthavne. BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Licensen gives kun til statsborgere og foretagender, der er registreret i det pågældende land. ES: Ubundet for direkte filialer (krav om registrering som juridisk person). Adgang betinget af forhåndstilladelse. HR: Ubundet.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
k) Hermed beslægtet teknisk og videnskabelig konsulentvirksomhed[1] (CPC 8675)	FR: Udenlandske investorer skal have en særlig tilladelse for kunne foretage prospektering og efterforskning.
l) 1. Vedligeholdelse og reparation af skibe (del af CPC 8868)	Ingen.
l) 2. Vedligeholdelse og reparation af jernbanetransportudstyr (del af CPC 8868)	LV: Statsmonopol. SE: Krav om økonomisk behovsprøve, når en investor agter at etablere sine egne terminalinfrastrukturfaciliteter. Hovedkriterium: de pågældende plads- og kapacitetsmuligheder.

[1] Det horisontale forbehold vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder finder anvendelse på visse aktiviteter i forbindelse med råstofudvinding (mineraler, olie, gas osv.).

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
l) 3. Vedligeholdelse og reparation af motorkøretøjer, motorcykler, snemobiler og vejtransportudstyr (CPC 6112, CPC 6122, del af CPC 8867 og del af CPC 8868)	SE: Krav om økonomisk behovsprøve, når en investor agter at etablere sine egne terminalinfrastrukturfaciliteter. Hovedkriterium: de pågældende plads- og kapacitetsmuligheder.
l) 4. Vedligeholdelse og reparation af fly og flydele (del af CPC 8868)	Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
l) 5. Reparation og vedligeholdelse af metalprodukter, maskiner (undtagen kontormaskiner), udstyr (undtagen transport- og kontorudstyr) og personlige ejendele og husholdningsartikler[1] (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 og CPC 8866)	Ingen.
m) Rengøring af bygninger (CPC 874)	Ingen.
n) Fotografisk virksomhed (CPC 875)	Ingen.
o) Emballeringsvirksomhed (CPC 876)	Ingen.

[1] Tjenesteydelser i forbindelse med vedligeholdelse og reparation af transportudstyr (CPC 6112, 6122, 8867 og CPC 8868) hører under 6.F.l)1 til 6.F.l)4. Vedligeholdelse og reparation af kontormaskiner og udstyr, herunder computere, (CPC 845) findes under 6.B. Computertjenesteydelser.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
p) Trykkeri- og forlagsvirksomhed (CPC 88442)	HR: Bopælskrav for udgivere og redaktioner. LT og LV: Etableringsrettigheder i forlagssektoren tilstås kun nationalt registrerede juridiske personer (ingen filialer). PL: Statsborgerskabskrav for chefredaktører for aviser og blade. SE: Bopælskrav for udgivere og ejere af forlag eller trykkeri.
q) Konferencevirksomhed (del af CPC 87909)	Ingen.
r) 1. Oversættelse og tolkning (CPC 87905)	DK: I tilladelsen for autoriserede translatører og tolke kan der være en begrænsning til bestemte aktiviteter. HR: Ubundet for oversættelse og tolkning for/ved kroatiske domstole. PL: Ubundet for tjenesteydelser leveret af edsvorne tolke. BG, HU, SK: Ubundet for autoriseret oversættelse og tolkning.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
r) 2. Indretningsvirksomhed og anden specialiseret designvirksomhed (CPC 87907)	Ingen.
r) 3. Inkassovirksomhed (CPC 87902)	IT og PT: Statsborgerskabskrav for investorer.
r) 4. Kreditoplysningsvirksomhed (CPC 87901)	BE: Statsborgerskabskrav for investorer i forbindelse med databanker til brug ved ydelse af forbrugerkredit. IT og PT: Statsborgerskabskrav for investorer.
r) 5. Kopieringsvirksomhed (CPC 87904)[1]	Ingen.

[1] Omfatter ikke trykning, der er omfattet af CPC 88442 og hører under 6.F. p).

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
r) 6. Konsulentvirksomhed i forbindelse med telekommunikation (CPC 7544)	Ingen.
r) 7. Telefonpasning (CPC 87903)	Ingen.
7. KOMMUNIKATIONSVIRKSOMHED	
A. Post- og kurérvirksomhed	Ingen[1].

[1] For subsektor i) til iv) kan individuelle licenser være undergivet særlige krav om befordringspligt og/eller finansielt bidrag til en kompensationsfond.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
Tjenesteydelser inden for håndtering[1] af postforsendelser[2] i henhold til følgende liste over subsektorer, både til indenlandske og udenlandske destinationer: i) Håndtering af adresserede meddelelser i skriftlig form på et hvilket som helst fysisk medium[3], herunder, herunder hybrid posttjeneste og adresserede reklameforsendelser[4], ii) håndtering af adresserede pakker[5], iii) håndtering af den skrevne presse, iv) håndtering af forsendelser omhandlet under i) til iii) som rekommanderet eller med angiven værdi, v) eksprestjenester[6] for forsendelser omhandlet under i) til iii), vi) håndtering af uadresserede forsendelser, vii) dokumentudveksling[7]	

1 Ved ordet "håndtering" forstås her indsamling, sortering, transport og udbringning.

2 Ved "postforsendelser" forstås forsendelser, der håndteres af enhver form for kommerciel operatør, såvel offentlig som privat.

3 F.eks. breve og postkort.

4 Omfatter bøger og kataloger.

5 Aviser, blade, tidsskrifter.

6 Eksprestjenester kan ud over større tempo og pålidelighed tilføje yderligere værdielementer som f.eks. opsamling fra oprindelsessted, personlig levering til modtageren, eftersporing, mulighed for ændring af bestemmelsessted og modtager under forsendelsen, bekræftelse af modtagelse.

7 Tilrådighedsstillelse af midler, herunder tilrådighedsstillelse af ad hoc-lokaler og tredjemands levering af transport, som giver mulighed for selvservicering via gensidig udveksling af postforsendelser mellem brugere, som abonnerer på denne tjeneste. Ved "postforsendelser" forstås forsendelser, der håndteres af enhver form for kommerciel operatør, såvel offentlig som privat.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
Subsektorerne i), iv) og v) kan udelukkes, når de falder ind under de tjenesteydelser, hvortil der kan tildeles eneret, hvilket er: brevforsendelser, hvor prisen er mindre end 2,5 gange den offentlige grundtakst, forudsat at de vejer mindre end 50 g[1], samt den rekommanderede posttjeneste benyttet i forbindelse med retlige eller administrative procedurer.) (del af CPC 751, del af CPC 71235[2] og del af CPC 73210[3])	

[1] "Brevforsendelser": meddelelse i skriftlig form på et hvilket som helst fysisk medium, der skal befordres og udbringes til den adresse, afsenderen har angivet på selve forsendelsen eller på dens emballage. Bøger, kataloger, aviser og tidsskrifter betragtes ikke som brevforsendelser.

[2] Transport af post for egen regning ved enhver form for landtransport.

[3] Transport af post for egen regning ved lufttransport.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
B. Telekommunikation Disse tjenesteydelser omfatter ikke økonomiske aktiviteter, der består i indholdsformidling, som kræver telekommunikationstjenester til transmission heraf.	
a) Al virksomhed inden for afsendelse og modtagelse af signaler ved hjælp af elektromagnetiske midler[1], undtagen sendevirksomhed[2]	Ingen[3].

1 Disse tjenesteydelser omfatter ikke onlineinformations- og/eller databehandling (herunder transaktionsbehandling) (del af CPC 843), som findes under 6.B. Computertjenesteydelser.

2 Sendevirksomhed er defineret som den uafbrudte transmissionskæde, der er nødvendig for distribution af tv- og radioprogramsignaler til offentligheden, men dækker ikke indlæg, der sendes mellem operatører.

3 Forklarende fodnote: Nogle EU-medlemsstater fastholder en statslig deltagelse hos visse teleoperatører. Medlemsstaterne forbeholder sig deres ret til at bevare en sådan statslig deltagelse i fremtiden. Dette begrænser ikke adgangen til markedet. I Belgien er statens deltagelse og stemmeret i Belgacom frit fastsat i loven, i øjeblikket i lov af 21. marts 1991 om reform af statsejede virksomheder.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
b) Satellittransmissionsvirksomhed[1]	EU: Ingen, dog gælder følgende: – Forpligtelserne er betinget af gensidighed – Tjenesteydere i denne sektor kan være underlagt kravet om at beskytte almene interesser i forbindelse med leveringen af audiovisuelt indhold gennem deres net i overensstemmelse med EU's regelsæt for elektronisk kommunikation. BE: Ubundet.
8. BYGGE- OG ANLÆGSARBEJDE OG LIGNENDE INGENIØRVIRKSOMHED (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 og CPC 518)	Ingen.

[1] Disse tjenesteydelser omfatter telekommunikationsvirksomhed bestående af afsendelse og modtagelse af radio- og tv-fjernsynsudsendelser via satellit (defineret som den uafbrudte transmissionskæde via satellit, der er nødvendig for distribution af tv- og radioprogramsignaler til offentligheden). Dette omfatter salg af brugsretten til satellitter men ikke salg af TV-programpakker til husholdninger.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
9. DISTRIBUTIONSVIRKSOMHED (undtagen distribution af våben, ammunition, eksplosive stoffer og andet krigsmateriel) Alle nedenstående delsektorer[1]	AT: Ubundet for distribution af fyrværkeriartikler, antændelige artikler, sprængningsudstyr og giftige stoffer. Der kan for distributionen af farmaceutiske præparater og tobaksvarer kun gives eksklusive rettigheder og/eller tilladelser til EU-statsborgere og juridiske personer, som er etableret og har deres hovedkontor i EU. FI: Ubundet for distribution af alkoholholdige drikkevarer og farmaceutiske produkter. HR: Ubundet for distribution af tobaksvarer.
A. Provisionsagenturvirksomhed	
a) Provisionsagenturvirksomhed i forbindelse med motorkøretøjer, motorcykler og snemobiler samt dele og tilbehør dertil (del af CPC 61111, del af CPC 6113 og del af CPC 6121)	Ingen.

[1] Denne horisontale begrænsning vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder finder anvendelse på distribution af kemiske produkter, farmaceutiske produkter, produkter til medicinsk brug, f.eks. medicinsk og kirurgisk udstyr, lægemidler og genstande til medicinsk brug, militært udstyr og ædle metaller (og sten) samt, i visse EU-medlemsstater, ligeledes distribution af tobak og tobaksvarer samt alkoholholdige drikkevarer.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
b) Anden provisionsagenturvirksomhed (CPC 621)	Ingen.
B. Engroshandel	
a) Engroshandel i forbindelse med motorkøretøjer, motorcykler og snemobiler samt dele og tilbehør dertil (del af CPC 61111, del af CPC 6113 og del af CPC 6121)	Ingen.
b) Engroshandel i forbindelse med teleterminaludstyr (del af CPC 7542)	Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
c) Anden engroshandel (CPC 622, undtagen engroshandel i tilknytning til energiprodukter[1])	FR, IT: Statsmonopol på tobak. FR: Tilladelser til engroshandel med apotekervarer er underlagt en økonomisk behovsprøve. Hovedkriterium: antallet af eksisterende apoteker og deres geografiske spredning.

[1] Disse tjenesteydelser, der omfatter CPC 62271, hører under ENERGIVIRKSOMHED under 18.D.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
C. Detailhandel[1] Detailhandel i forbindelse med motorkøretøjer, motorcykler og snemobiler samt dele og tilbehør dertil (CPC 61112, del af CPC 6113 og del af CPC 6121) Detailhandel i forbindelse med teleterminaludstyr (del af CPC 7542)	ES, IT: Statsmonopol på tobak. BE, BG, DK, FR, IT, MT, PT: Tilladelse for stormagasiner (i FR kun for store butikker) er underlagt en økonomisk behovsprøve. Hovedkriterium: antallet af og indvirkningen på eksisterende butikker, befolkningstætheden, den geografiske spredning, indvirkningen på de trafikale forhold og skabelsen af nye arbejdspladser. IE, SE: Ubundet for detailhandel med alkoholholdige drikkevarer. SE: Eventuelt økonomisk behovsprøve for midlertidig handel med klæder, sko og levnedsmidler, som ikke konsumeres på salgsstedet. Hovedkriterium: Indvirkning på eksisterende forretninger i det geografiske område.

[1] Omfatter ikke vedligeholdelse og reparation, der findes i FORRETNINGSTJENESTEYDELSER under 6.B. og 6.F.l). Omfatter ikke detailhandel med energiprodukter, der findes i ENERGITJENESTEYDELSER under 18.E. og 18.F.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
Detailhandel med fødevarer (CPC 631) (Detailhandel med andre varer (ikke energi), undtagen detailhandel med farmaceutiske, medicinske og ortopædiske artikler[1] (CPC 632, undtagen CPC 63211 og 63297)	
D. Franchiseaftaler (CPC 8929)	Ingen.
10. UDDANNELSESVIRKSOMHED (kun privat finansieret virksomhed)	

[1] Detailhandel med farmaceutiske produkter og medicinske og ortopædiske artikler findes i LIBERALE TJENESTEYDELSER under 6.A.k).

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
A. Primærundervisning (CPC 921) B. Sekundærundervisning (CPC 922) C. Videregående uddannelser (CPC 923) D. Voksenundervisning (CPC 924)	EU: For private operatørers deltagelse i uddannelsesnetværk kræves koncession. AT: Ubundet for videregående uddannelser. Ubundet for voksenundervisning ved hjælp af radio- eller TV-udsendelser. BG: Ubundet for udenlandske fysiske personers og sammenslutningers levering af primær- og/eller sekundærundervisning og levering af videregående uddannelser. CZ, SK: Statsborgerskabskrav for flertallet af bestyrelsen. Ubundet for levering af videregående uddannelser, undtagen postgymnasial teknisk og erhvervsfaglig uddannelse (CPC 92310). CY, FI, MT, RO, SE: Ubundet. EL: Statsborgerskabskrav for flertallet af bestyrelsen i primær- og sekundærskoler. Ubundet for videregående uddannelsesinstitutioner, der udsteder anerkendte statslige eksamensbeviser. ES, IT: Nødvendigt med test for at oprette private universiteter, der har autorisation til at udstede anerkendte eksamensbeviser eller grader. Proceduren omfatter udtalelse fra parlamentet. Hovedkriterium: antallet af eksisterende foretagender og deres geografiske spredning.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	HR: Ubundet for primærundervisning (CPC 921). For sekundærundervisning: Ingen for juridiske personer. HU, SK: Antallet af skoler, der oprettes, kan begrænses af de lokale myndigheder (eller af de centrale myndigheder i tilfælde af gymnasier eller andre højere uddannelsesinstitutioner), der har ansvaret for at udstede tilladelser. LV: Ubundet for postgymnasial teknisk og erhvervsfaglig uddannelse for handicappede elever (CPC 9224). SI: Ubundet for primærskoler. Statsborgerskabskrav for flertallet af bestyrelsen i sekundærskoler og videregående uddannelsesinstitutioner.
E. Anden uddannelsesvirksomhed (CPC 929)	AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, UK: Ubundet. CZ, SK: For private operatørers deltagelse i uddannelsesnetværk kræves koncession. Statsborgerskabskrav for flertallet af bestyrelsen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
11. TJENESTEYDELSER PÅ MILJØOMRÅDET[1] A.) Spildevandsafledning (CPC 9401)[2] B. Håndtering af fast/farligt affald, undtagen grænseoverskridende transport af farligt affald a) Renovationsvæsen (CPC 9402) b) Renholdelse og lignende tjenesteydelser (CPC 9403) C. Beskyttelse af luft og klima (CPC 9404)[3]	Ingen.

[1] Er omfattet af den horisontale begrænsning vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder.

[2] Svarer til kloakvæsen.

[3] Svarer til rensning af udstødningsgasser.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
D. Oprydning og rensning af jord og vand a) Behandling, oprydning af kontamineret/forurenet jord og vand (del af CPC 9406)[1] E. Bekæmpelse af støj og vibrationer (CPC 9405) F. Beskyttelse af biodiversitet og landskab a) Natur- og landskabspleje (del af CPC 9406) G. Andre miljø- og hjælpetjenesteydelser (CPC 9409)	

[1] Svarer til en del af natur- og landskabspleje.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
12. FINANSIELLE TJENESTEYDELSER	
A. Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser	AT: Den særlige tilladelse til filialer af udenlandske forsikringsselskaber skal nægtes, hvis forsikringsselskabet ikke i hjemlandet har en retlig form, der svarer til eller er sammenlignelig med et aktieselskab eller en gensidig forsikringsforening. BG, ES: Før der må etableres en filial eller et agentur i Bulgarien eller Spanien til levering af visse forsikringstyper, skal det pågældende udenlandske forsikringsselskab i mindst fem år have haft tilladelse til i sit hjemland at drive virksomhed inden for de samme forsikringstyper. EL: Etableringsretten omfatter ikke oprettelse af repræsentationskontorer eller anden permanent tilstedeværelse for forsikringsselskaber, medmindre de pågældende kontorer etableres som agenturer, filialer eller hovedsæder. FI: Mindst halvdelen af en forsikringsvirksomheds garanter, direktion og bestyrelse skal være bosiddende i EU, medmindre de kompetente myndigheder har givet dispensation. Filialer af udenlandske forsikringsvirksomheder i Finland kan ikke få tilladelse til at tilbyde lovpligtige sociale forsikringer.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	IT: Tilladelsen til etablering af filialer beror i sidste instans på en vurdering fra tilsynsmyndighedernes side. BG, PL: Krav om optagelse i det lokale register for forsikringsmæglere (ingen filialer). PT: For at kunne oprette en filial i Portugal skal udenlandske forsikringsselskaber kunne dokumentere mindst fem års forudgående driftsmæssig erfaring. Direkte filialer er ikke tilladt for forsikringsmægling, som er forbeholdt selskaber, der er oprettet i overensstemmelse med lovgivningen i en medlemsstat. SK: Udlændinge kan etablere et forsikringsselskab i form af et aktieselskab eller kan udøve forsikringsvirksomhed gennem deres filialer med registreret kontor i Slovakiet (ingen filialer). SI: Udenlandske investorer kan ikke deltage i forsikringsselskaber under privatisering. Kun selskaber, som er etableret i Slovenien (ingen filialer), og indenlandske fysiske personer kan være medlemmer af det gensidige forsikringsselskab. Til levering af tjenesteydelser inden for rådgivning og skadesgodtgørelse kræves det, at selskabet er registreret som en juridisk enhed (ingen filialer). For eneejere kræves der bopæl i Slovenien. SE: Forsikringsmæglingsvirksomheder, der ikke er registreret i Sverige, må kun etablere en handelsmæssig tilstedeværelse via en filial.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
B. Bankvirksomhed og anden finansiel virksomhed (undtagen forsikring)	EU: Kun virksomheder, der har deres vedtægtsmæssige hjemsted i EU, kan fungere som depositarer for investeringsinstitutters aktiver. Der kræves etablering af et specialiseret administrationsselskab med hovedkontor og vedtægtsmæssigt hjemsted i samme medlemsstat for at kunne varetage administrationen af investeringsfonde og investeringsselskaber. BG: Pensionsforsikring skal finde sted gennem deltagelse i registrerede forsikringsselskaber (ingen filialer). Der er krav om fast bopæl i Bulgarien for bestyrelsesformanden og formanden for direktionen. CY: Kun medlemmer af Cyperns fondsbørs (fondsbørsmæglere) kan gennemføre transaktioner som led i børsmæglervirksomhed i Cypern. Et mæglerfirma kan kun registreres som medlem af Cyperns fondsbørs, hvis det er etableret i Cypern og er registreret i overensstemmelse med landets selskabslov (ingen filialer). FI: Mindst halvdelen af stifterne, medlemmerne af direktionen, mindst et ordinært medlem og en suppleant til bestyrelsen og den person, der er bemyndiget til at underskrive i kreditinstituttets navn, skal have fast bopæl i EU. De kompetente myndigheder kan dispensere fra disse krav.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	HR: Ingen, undtagen for afregnings- og clearingtjenesteydelser, hvor Central Depositary Agency (CDA) er den eneste leverandør i Kroatien. Ikke-residenter gives adgang til CDA's tjenester på et ikke-diskriminatorisk grundlag. HU: Filialer af udenlandske institutter må ikke levere tjenesteydelser vedrørende forvaltning af aktiver for private pensionsfonde eller forvaltning af risikovillig kapital. Bestyrelsen for en finansiel institution bør indbefatte mindst to medlemmer, som er ungarske statsborgere, residenter i den betydning, der er fastlagt i de relevante valutaforskrifter, og har haft fast bopæl i Ungarn i mindst et år. IE: Hvis der er tale om kollektive investeringsordninger i form af investeringsforeninger og virksomheder med variabel kapital (undtagen institutter for kollektiv investering i omsættelige værdipapirer (investeringsinstitutter)), skal formueadministratoren/depositaren og administrationsselskabet være registreret i Irland eller en anden EU-medlemsstat (ingen filialer). Hvis der er tale om et investeringskommanditselskab, skal mindst en af komplementarerne være registreret i Irland. For at blive medlem af en fondsbørs i Irland skal en enhed enten i) have særlig tilladelse i Irland, hvilket forudsætter, at den er registreret eller er et partnerskab med hovedsæde/forretningssted i Irland, eller ii) have særlig tilladelse i en anden medlemsstat i henhold til EU's direktiv om investeringsservice.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	IT: For at få tilladelse til at forvalte værdipapirafviklingssystemet med en etablering i Italien, skal det pågældende selskab registreres i Italien (ingen filialer). Et selskab skal registreres som juridisk person i Italien (ingen filialer) for at få tilladelse til at forvalte en værdipapircentral med en etablering i Italien. Hvis der er tale om kollektive investeringsordninger bortset fra harmoniserede investeringsinstitutter i henhold til EU-lovgivningen, skal formueadministratoren/depositaren være registreret som juridisk person i Italien eller en anden medlemsstat og være etableret via en filial i Italien. Administrationsselskaber (lukkede investeringsselskaber og realkreditfonde), der ikke er harmoniseret under EU-lovgivningen, skal også være registreret som juridisk person i Italien (ingen filialer). Kun banker, forsikringsselskaber, investeringsselskaber og harmoniserede investeringsinstitutter i henhold til EU-lovgivningen med retligt hovedsæde i EU samt investeringsinstitutter, der er registreret som juridisk person i Italien, må administrere pensionsfondsmidler. Til dørsalg skal formidlere anvende autoriserede sælgere af finansielle tjenesteydelser, der har bopæl i en EU-medlemsstat. Udenlandske formidleres repræsentationskontorer kan ikke udføre aktiviteter med sigte på at levere tjenesteydelser på investeringsområdet. LT: Til forvaltningen af aktiver skal der etableres et specialiseret administrationsselskab (ingen filialer). Kun firmaer med forretningssted i Litauen kan optræde som depositarer for aktiver.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	PT: Administration af pensionsfonde må kun varetages af specialiserede selskaber, der er registreret som juridisk person i Portugal til dette formål, og af forsikringsselskaber, der er etableret i Portugal og har tilladelse til at foretage forvaltning af pensionsfonde i andre medlemsstater (ubundet for direkte filialer fra tredjelande). RO: Filialer af udenlandske institutter må ikke levere tjenesteydelser vedrørende forvaltning af aktiver. SK: Investeringstjenesteydelser i Slovakiet kan leveres af banker, investeringsselskaber, investeringsfonde og værdipapirforhandlere, som har juridisk status som et aktieselskab med en egenkapital i overensstemmelse med lovens bestemmelser (ingen filialer). SI: Ubundet med hensyn til deltagelse i banker under privatisering og for private pensionsfonde (frivillige pensionsfonde). SE: En stifter af en sparekasse skal være en fysisk person med bopæl i EU.
13. SUNDHEDSVÆSEN OG SOCIALE TJENESTEYDELSER[1] (kun privat finansieret virksomhed)	

[1] Er omfattet af den horisontale begrænsning vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
A. Hospitalsvirksomhed (CPC 9311) B. Ambulancevirksomhed (CPC 93192) C. Behandlingshjem, der ikke udøver hospitalsvirksomhed (CPC 93193) D. Sociale tjenesteydelser (CPC 933)	EU: Krav om koncession for private operatørers deltagelse i sundhedsnetværk og sociale netværk. Anvendelse af økonomisk behovsprøve. Hovedkriterium: de eksisterende operatørers antal og virkningen for disse, transportinfrastrukturen, befolkningstætheden, den geografiske spredning og skabelsen af nye arbejdspladser. AT, SI: Ubundet for ambulancevirksomhed. BG: Ubundet for hospitalsvirksomhed, ambulancevirksomhed og for behandlingshjem, der ikke udøver hospitalsvirksomhed. CZ, FI, MT, SE, SK: Ubundet. HU, SI: Ubundet for sociale tjenesteydelser. PL: Ubundet for ambulancevirksomhed, for behandlingshjem, der ikke udøver hospitalsvirksomhed, og for sociale tjenesteydelser. BE, UK: Ubundet for ambulancevirksomhed, for behandlingshjem, der ikke udøver hospitalsvirksomhed, og for sociale tjenesteydelser, der ikke er hvilehjem, plejehjem eller ældrehjem. CY: Ubundet for hospitalsvirksomhed, ambulancevirksomhed, for behandlingshjem, der ikke udøver hospitalsvirksomhed, og for sociale tjenesteydelser, der ikke er hvilehjem, plejehjem eller ældrehjem.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
14. TURISME OG REJSERELATEREDE TJENESTEYDELSER	
A. Hoteller, restauranter og catering (CPC 641, CPC 642 og CPC 643) undtagen catering inden for lufttransportsektoren[1]	BG: Krav om registrering som juridisk person (ingen filialer). IT: Økonomisk behovsprøve for værtshuse, caféer og restauranter. Hovedkriterium: antallet af eksisterende foretagender og deres geografiske spredning.
B. Rejsebureau- og turoperatørvirksomhed (herunder turledere) (CPC 7471)	BG: Ubundet for direkte filialer (krav om registrering som juridisk person). PT: Krav om etablering af en kommerciel virksomhed med virksomhedsbasis i Portugal (ubundet for filialer).
C. Turistguidevirksomhed (CPC 7472)	Ingen.

[1] Catering inden for lufttransportsektoren hører under TJENESTEYDELSER I TILKNYTNING TIL TRANSPORTVIRKSOMHED under 17.E.a) Ground handling-virksomhed.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
15. FRITIDS- OG SPORTSAKTIVITETER SAMT KULTURELLE AKTIVITETER (undtagen audiovisuelle tjenesteydelser)	
A. Forlystelsesvirksomhed (herunder teater, levende musik, cirkus og diskoteksvirksomhed) (CPC 9619)	CY, CZ, FI, MT, PL, RO, SI, SK: Ubundet. BG: Ubundet, undtagen for underholdning præsteret af teaterinstruktører, sanggrupper, bands og orkestre (CPC 96191), virksomhed udøvet af forfattere, komponister, billedhuggere, entertainere og andre selvstændigt udøvende kunstnere (CPC 96192) og tjenesteydelser i tilknytning til teatervirksomhed (CPC 96193). EE: Ubundet for anden forlystelsesvirksomhed (CPC 96199), undtagen for biografer og teatre. LV: Ubundet, undtagen for drift af biografer og teatre (del af CPC 96199).
B. Nyheds- og pressebureauer (CPC 962)	FR: Den udenlandske deltagelse i selskaber, der udgiver publikationer på fransk, må ikke overstige 20 % af kapitalen eller stemmerettighederne i selskabet. Udenlandske investorers oprettelse af pressebureauer er betinget af gensidig behandling.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
C. Biblioteker, arkiver, museer og anden kulturel virksomhed[1] (CPC 963)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Ubundet. AT, LT: Krav om koncession eller licens for private operatørers deltagelse i biblioteker, arkiver, museer og anden kulturel virksomhed.
D. Sportsaktiviteter (CPC 9641)	AT, SI: Ubundet for skiskoler og bjergførervirksomhed. BG, CY, CZ, EE, LV, MT, PL, RO, SK: Ubundet.
E. Tjenesteydelser i forbindelse med rekreative parker og strande (CPC 96491)	Ingen.

[1] Er omfattet af den horisontale begrænsning vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
16. TRANSPORTTJENESTER	
A. Søtransport[1]	
a) International passagertransport (CPC 7211 undtagen national cabotagesejlads). b) International godstransport (CPC 7212 undtagen national cabotagesejlads)[2]	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Ubundet for etablering af registreret virksomhed med henblik på flådedrift under flaget i den stat, hvor virksomheden etableres. BG, CY, EE, HU, LV, LT, MT, RO: Ubundet for etablering af andre former for handelsmæssig tilstedeværelse med henblik på ydelse af internationale søtransporttjenester. DE, ES, FR, FI, EL, IT, LV, MT, PL, PT, SI, SE: Udøvelse af feeder-virksomhed kræver tilladelse.

[1] Den horisontale begrænsning vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder finder anvendelse på havnevirksomhed og anden søtransport, der kræver anvendelse af offentlig ejendom.

[2] Omfatter feeder-tjenester og transport af udstyr foretaget af leverandører af internationale søtransportydelser mellem havne i samme land, når det ikke medfører nogen indtægter.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
B. Transport ad indre vandveje[1]	
a) Passagerbefordring (CPC 7221) b) Godstransport (CPC 7222)	EU: Bestemmelser baseret på bestående eller fremtidige aftaler om adgang til indre vandveje (inkl. aftaler om skibsfart på ruten Rhinen-Main-Donau), hvor nogle af trafikrettighederne er forbeholdt operatører, der er etableret i de berørte lande, og hvor nationalitetskriterierne for ejerskab er opfyldt. Forordninger om gennemførelse af Mannheimkonventionen om skibsfart på Rhinen. AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Ubundet for etablering af registreret virksomhed med henblik på flådedrift under flaget i den stat, hvor virksomheden etableres. AT: Statsborgerskabskrav for fysiske personers etablering af rederi. Hvis der er tale om etablering som en juridisk person, gælder statsborgerskabskravet direktionen og bestyrelsen. Krav om registrering eller permanent etablering i Østrig. Desuden skal hovedparten af aktieandelene være i EU-borgeres besiddelse. BG: Ubundet for direkte filialer (krav om registrering som juridisk person). FI: Tjenesteydelser kan kun leveres af skibe under finsk flag. HR: Ubundet.

[1] Den horisontale begrænsning vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder finder anvendelse på transport ad indre vandveje, der kræver anvendelse af offentlig ejendom.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
C. Jernbanetransport[1] a) Passagerbefordring (CPC 7111) b) Godstransport (CPC 7112)	BG: Ubundet for direkte filialer (krav om registrering som juridisk person). HR: Ubundet.
D. Vejtransport[2]	

[1] Den horisontale begrænsning vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder finder anvendelse på jernbanetransport, der kræver anvendelse af offentlig ejendom.

[2] Er omfattet af den horisontale begrænsning vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
a) Passagerbefordring (CPC 7121 og CPC 7122)	EU: Udenlandske investorer kan ikke udøve transportvirksomhed i en medlemsstat (cabotage), undtagen for udlejning til ikke-rutekørsel af busser med chauffør. EU: Økonomisk behovsprøve for taxakørsel. Hovedkriterium: antallet af og indvirkningen på eksisterende foretagender, befolkningstætheden, den geografiske spredning, indvirkningen på de trafikale forhold og skabelsen af nye arbejdspladser. AT, BG: Der kan kun gives eksklusive rettigheder og/eller tilladelser til EU-statsborgere og juridiske personer, som er etableret og har deres hovedkontor i EU. BG: Ubundet for direkte filialer (krav om registrering som juridisk person). FI, LV: Der kræves tilladelse, ikke udvidet til at omfatte udenlandsk registrerede køretøjer. LV og SE: Krav til etablerede enheder om at benytte køretøjer med national indregistrering. ES: Økonomisk behovsprøve for CPC 7122. Hovedkriterium: Lokal efterspørgsel.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	IT og PT: Økonomisk behovsprøve for limousinekørsel. Hovedkriterium: antallet af og indvirkningen på eksisterende foretagender, befolkningstætheden, den geografiske spredning, indvirkningen på de trafikale forhold og skabelsen af nye arbejdspladser. ES, IE, IT: Økonomisk behovsprøve for intercitybuskørsel. Hovedkriterium: antallet af og indvirkningen på eksisterende foretagender, befolkningstætheden, den geografiske spredning, indvirkningen på de trafikale forhold og skabelsen af nye arbejdspladser. FR: Ubundet for intercitybuskørsel.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
b) Godstransport[1] (CPC 7123, undtagen transport af post for egen regning[2]).	AT, BG: Der kan kun gives eksklusive rettigheder og/eller tilladelser til EU-statsborgere og juridiske personer, som er etableret og har deres hovedkontor i EU. BG: Ubundet for direkte filialer (krav om registrering som juridisk person). FI, LV: Der kræves tilladelse, ikke udvidet til at omfatte udenlandsk registrerede køretøjer. LV og SE: Krav til etablerede enheder om at benytte køretøjer med national indregistrering. IT, SK: Økonomisk behovstest. Hovedkriterium: Lokal efterspørgsel.
E. Rørledningstransport af andet end brændstoffer[3] [4] (CPC 7139)	AT: Der kan kun gives eksklusive rettigheder til EU-statsborgere og juridiske personer, som er etableret og har deres hovedkontor i EU.

[1] Den horisontale begrænsning vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder finder anvendelse i visse EU-medlemsstater.

[2] Del af CPC 71235, der hører under KOMMUNIKATIONSVIRKSOMHED under 7.A. Post- og kurérvirksomhed.

[3] Rørledningstransport af brændstoffer hører under ENERGIVIRKSOMHED under 18.B.

[4] Er omfattet af den horisontale begrænsning vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
17 TJENESTEYDELSER I TILKNYTNING TIL TRANSPORTVIRKSOMHED[1]	
A. Tjenesteydelser i tilknytning til søtransport[2] a) Håndtering af gods inden for søtransport b) Lager- og pakhusvirksomhed (del af CPC 742) c) Toldbehandlingsvirksomhed d) Tjenesteydelser vedrørende containerterminaler og oplagring e) Skibsagenturvirksomhed	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: For slæbe- og bugservirksomhed og for hjælpetjenesteydelser inden for søtransport, ubundet for etablering af registreret virksomhed med henblik på flådedrift under flaget i den stat, hvor virksomheden etableres. IT: Økonomisk behovsprøve for håndtering af gods inden for søtransport. Hovedkriterium: antallet af og indvirkningen på eksisterende foretagender, befolkningstætheden, den geografiske spredning og skabelsen af nye arbejdspladser. BG: Ubundet for direkte filialer (krav om registrering som juridisk person). Deltagelse i bulgarske selskaber er begrænset til 49 %.

[1] Omfatter ikke reparation og vedligeholdelse af transportudstyr, der hører under FORRETNINGSSERVICE under 6.F.l) 1 til 6.F.l) 4.

[2] Den horisontale begrænsning vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder finder anvendelse på havnevirksomhed, andre støttetjenester, der kræver anvendelse af den offentlige ejendom, og slæbe- og bugservirksomhed.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
f) Godstransport inden for søtransport g) Udlejning af skibe med besætning (CPC 7213) h) Slæbe- og bugservirksomhed (CPC 7214) i) Hjælpetjenesteydelser inden for søtransport (del af CPC 745) j) Andre hjælpetjenesteydelser (herunder catering) (del af CPC 749)	HR: Ubundet for c) Tjenesteydelser inden for toldbehandling, d) Tjenesteydelser vedrørende containerterminaler og oplagring, e) Skibsagenturvirksomhed og f) Maritim speditørvirksomhed. For a) Håndtering af gods inden for søtransport, b) Lager- og pakhusvirksomhed, j) Andre hjælpetjenesteydelser (herunder catering), h) Slæbe- og bugservirksomhed og i) Hjælpetjenesteydelser inden for søtransport: Ingen, undtagen at udenlandske juridiske personer skal etablere et selskab i Kroatien, som havnemyndigheden kan meddele koncession efter en udbudsprocedure. Antallet af tjenesteydere kan være begrænset afhængigt af begrænsningerne i havnekapacitet. SI: Kun juridiske personer, der er etableret i Slovenien (ingen filialer), kan foretage toldbehandling. FI: Slæbe- og bugservirksomhed kan kun foretages af skibe under finsk flag.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
B. Tjenesteydelser i tilknytning til transport ad indre vandveje[1] a) Godshåndtering (del af CPC 741) b) Lager- og pakhusvirksomhed (del af CPC 742) c) Godstransportagenturvirksomhed (del af CPC 748)	EU: Bestemmelser baseret på bestående eller fremtidige aftaler om adgang til indre vandveje (inkl. aftaler om skibsfart på ruten Rhinen-Main-Donau), hvor nogle af trafikrettighederne er forbeholdt operatører, der er etableret i de berørte lande, og hvor nationalitetskriterierne for ejerskab er opfyldt. Forordninger om gennemførelse af Mannheimkonventionen om skibsfart på Rhinen. AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Ubundet for slæbe- og bugservirksomhed og hjælpetjenesteydelser inden for transport ad indre vandveje. AT: Statsborgerskabskrav for fysiske personers etablering af rederi. Hvis der er tale om etablering som en juridisk person, gælder statsborgerskabskravet direktionen og bestyrelsen. Krav om registrering eller permanent etablering i Østrig. Desuden skal hovedparten af aktieandelene være i EU-borgeres besiddelse.

[1] Den horisontale begrænsning vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder finder anvendelse på havnevirksomhed, andre støttetjenester, der kræver anvendelse af den offentlige ejendom, og slæbe- og bugservirksomhed.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
d) Udlejning af skibe med besætning (CPC 7223) e) Slæbe- og bugservirksomhed (CPC 7224) f) Hjælpetjenesteydelser inden for transport ad indre vandveje (del af CPC 745) g) Andre hjælpetjenesteydelser (del af CPC 749)	BG: Ubundet for direkte filialer (krav om registrering som juridisk person). Deltagelse i bulgarske selskaber er begrænset til 49 %. HR: Ubundet. HU: Det kan eventuelt være et krav, at staten deltager i etableringen. FI: Slæbe- og bugservirksomhed kan kun foretages af skibe under finsk flag. SI: Kun juridiske personer, der er etableret i Slovenien (ingen filialer), kan foretage toldbehandling.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
C. Tjenesteydelser i tilknytning til jernbanetransport[1] a) Godshåndtering (del af CPC 741) b) Lager- og pakhusvirksomhed (del af CPC 742) c) Godstransportagenturvirksomhed (del af CPC 748) d) Slæbe- og bugservirksomhed (CPC 7113)	BG: Ubundet for direkte filialer (krav om registrering som juridisk person). Deltagelse i bulgarske selskaber er begrænset til 49 %. HR: Ubundet for d) slæbe- og bugservirksomhed. SI: Kun juridiske personer, der er etableret i Slovenien (ingen filialer), kan foretage toldbehandling.

[1] Det horisontale forbehold vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder finder anvendelse, når der kræves anvendelse af offentlig ejendom.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
e) Hjælpetjenesteydelser inden for jernbanetransport (CPC 743) f) Andre hjælpetjenesteydelser (del af CPC 749)	
D. Tjenesteydelser i tilknytning til vejtransport[1] a) Godshåndtering (del af CPC 741) b) Lager- og pakhusvirksomhed (del af CPC 742) c) Godstransportagenturvirksomhed (del af CPC 748)	AT: For udlejning af erhvervsmotorkøretøjer med fører kan der kun gives tilladelse til EU-statsborgere og juridiske personer, som er etableret og har deres hovedkontor i EU. BG: Ubundet for direkte filialer (krav om registrering som juridisk person). Deltagelse i bulgarske selskaber er begrænset til 49 %. FI: Krav om tilladelse til udlejning af erhvervsmotorkøretøjer med fører, ikke udvidet til at omfatte udenlandsk registrerede køretøjer. HR: Ubundet for d) udlejning af erhvervsmotorkøretøjer med fører. SI: Kun juridiske personer, der er etableret i Slovenien (ingen filialer), kan foretage toldbehandling.

[1] Det horisontale forbehold vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder finder anvendelse, når der kræves anvendelse af offentlig ejendom.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
d) Udlejning af erhvervsmotorkøretøjer med fører (CPC 7124) e) Hjælpetjenester inden for vejtransportudstyr (CPC 744) f) Andre hjælpetjenesteydelser (del af CPC 749)	
E. Tjenesteydelser i tilknytning til lufttransport	

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
a) Groundhandling (herunder catering)	EU: Ingen, dog gælder følgende: – Forpligtelserne er betinget af gensidighed – Aktivitetskategorier afhænger af lufthavnens størrelse. Antallet af leverandører i hver lufthavn kan begrænses på grund af begrænset disponibel plads, dog ikke til mindre end to leverandører af andre grunde. BG: Ubundet for direkte filialer (krav om registrering som juridisk person). HR: Ubundet.
b) Lager- og pakhusvirksomhed (del af CPC 742)	BG: Ubundet for direkte filialer (krav om registrering som juridisk person). PL: For lagervirksomhed for fryse- og kølevarer og styrtgodslagring af væsker eller gasser afhænger aktivitetskategorierne af lufthavnens størrelse. Antallet af leverandører i hver lufthavn kan begrænses på grund af begrænset disponibel plads, dog ikke til mindre end to leverandører af andre grunde.
c) Godstransportagenturvirksomhed (del af CPC 748)	BG: Ubundet for direkte filialer (krav om registrering som juridisk person). HU: Ubundet. SI: Kun juridiske personer, der er etableret i Slovenien (ingen filialer), kan foretage toldbehandling.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
d) Udlejning af luftfartøjer med besætning (CPC 734)	EU: Luftfartøjer, som anvendes af luftfartsselskaber i EU, skal være registreret i den medlemsstat, som har givet selskabet autorisation, eller andetsteds i EU. Luftfartøjet skal være ejet enten af fysiske personer, som opfylder specifikke nationalitetskriterier, eller af juridiske personer, som opfylder specifikke kriterier vedrørende kapitalforhold og kontrol (herunder direktørers nationalitet). Der kan dispenseres fra dette krav for kortere leasingkontrakter eller under særlige omstændigheder. BG: Ubundet for direkte filialer (krav om registrering som juridisk person).
e) Salg og markedsføring	EU: Specifikke forpligtelser for investorer, der administrerer edb-reservationssystemer, der ejes eller kontrolleres af luftfartsselskaber. BG: Ubundet for direkte filialer (krav om registrering som juridisk person).
f) Edb-reservationssystemer (CRS)	EU: Specifikke forpligtelser for investorer, der administrerer edb-reservationssystemer, der ejes eller kontrolleres af luftfartsselskaber. BG: Ubundet for direkte filialer (krav om registrering som juridisk person).

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
g) Lufthavnsforvaltning[1]	EU: Forpligtelserne er betinget af gensidighed. BG: Ubundet for direkte filialer (krav om registrering som juridisk person). PL: Udenlandsk deltagelse er begrænset til 49 %. HR: Ubundet.
F. Tjenesteydelser i tilknytning til rørledningstransport af andet end brændstoffer[2] a) Lager- og pakhusvirksomhed for andre varer end brændstoffer, der transporteres ad rørledning[3] (del af CPC 742)	Ingen.

[1] Er omfattet af den horisontale begrænsning vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder.

[2] Tjenesteydelser i tilknytning til rørledningstransport af brændstoffer hører under ENERGIVIRKSOMHED under 18.C.

[3] Er omfattet af den horisontale begrænsning vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
18. ENERGIVIRKSOMHED	
A. Tjenesteydelser i tilknytning til råstofudvinding[1] (CPC 883)[2]	Ingen.

[1] Er omfattet af den horisontale begrænsning vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder.

[2] Omfatter følgende tjenesteydelse på honorar- eller kontraktbasis: rådgivning og konsulentbistand vedrørende boring, forberedelser til etablering af boreplads på land, opstilling af boreudstyr på land, borearbejde, tjenesteydelser i tilknytning til borekroner, foringsrør og rør, boremudderlevering og boremudderdesign, kontrol af faste stoffer i boremudderet, fiskeoperationer og andre specielle operationer nede i borehullet, geologisk assistance og overvågning af borearbejdet på borepladsen, kernetagning, prøveproduktion, operationer udført med stålwireudstyr i borehullet, levering og håndtering af endelig brøndvæske (saltopløsning), levering og installation af udstyr til færdiggørelse af boringen, cementering (pumpning af cement mellem forerør og formation), stimulering (frakturering, syring og højtrykspumpning), brøndoverhaling og brøndreparation, endelig brøndplombering og lukning.
Omfatter ikke direkte adgang til eller udnyttelse af naturressourcer.
Omfatter ikke forberedelser til etablering af boreplads med henblik på boring efter andre ressourcer end olie og gas (CPC 5115), der hører under 8. BYGGE- OG ANLÆGSARBEJDE.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
B. Rørledningstransport af brændstoffer[1] (CPC 7131)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Ubundet.
C. Lager- og pakhusvirksomhed for brændstoffer, der transporteres ad rørledning[2] (del af CPC 742)	PL: Investorer fra energieksporterende lande kan forbydes at erhverve kontrol over aktiviteten. Ubundet for direkte filialer (krav om registrering som juridisk person).
D. Engroshandel med faste, flydende og luftformige brændstoffer og lign. (CPC 62271) og engroshandel med elektricitet, damp og varmt vand[3]	EU: Ubundet for engroshandel med elektricitet, damp og varmt vand.

[1] Er omfattet af den horisontale begrænsning vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder.

[2] Er omfattet af den horisontale begrænsning vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder.

[3] Er omfattet af den horisontale begrænsning vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
E. Detailhandel med motorbrændstof (CPC 613) F. Detailhandel med brændselsolier, flaskegas, kul og træ (CPC 63297) og detailhandel med elektricitet, gas (ikke flaskegas), damp og varmt vand[1]	EU: Ubundet for detailhandel med motorbrændstof, gas (ikke flaskegas), damp og varmt vand. BE, BG, DK, FR, IT, MT, PT: For så vidt angår detailhandel med brændselsolier, flaskegas, kul og træ er udstedelse af tilladelse for stormagasiner (i FR kun for store butikker) underlagt en økonomisk behovsprøve. Hovedkriterium: antallet af og indvirkningen på eksisterende butikker, befolkningstætheden, den geografiske spredning, indvirkningen på de trafikale forhold og skabelsen af nye arbejdspladser.
G. Tjenesteydelser i tilknytning til energidistribution[2] (CPC 887)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, HU, IT, LU, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, UK: Ubundet, undtagen for konsulentvirksomhed: ingen. SI: Ubundet, undtagen for tjenesteydelser i forbindelse med distribution af gas: ingen.

[1] Er omfattet af den horisontale begrænsning vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder.

[2] Det horisontale forbehold vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder finder anvendelse, undtagen for konsulentvirksomhed.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
19. ANDRE TJENESTEYDELSER, i.a.n.	
a) Vaske-, rensnings- og farvningsvirksomhed (CPC 9701)	Ingen.
b) Frisørvirksomhed (CPC 97021)	IT: Økonomisk behovsprøve anvendt på grundlag af national behandling. En eventuel økonomisk behovsprøve fastsætter et maksimalt antal tjenesteydere. Hovedkriterium: antallet af virksomheder og deres geografiske spredning.
c) Kosmetisk behandling, manicure og pedicure (CPC 97022)	IT: Økonomisk behovsprøve anvendt på grundlag af national behandling. En eventuel økonomisk behovsprøve fastsætter et maksimalt antal tjenesteydere. Hovedkriterium: antallet af virksomheder og deres geografiske spredning.
d) Anden skønhedspleje, i.a.n. (CPC 97029)	IT: Økonomisk behovsprøve anvendt på grundlag af national behandling. En eventuel økonomisk behovsprøve fastsætter et maksimalt antal tjenesteydere. Hovedkriterium: antallet af virksomheder og deres geografiske spredning.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
e) Spavirksomhed og ikke-terapeutisk massage, i det omfang formålet er fysisk afslapning og velvære og ikke medicinsk behandling eller genoptræning[1] [2] (CPC ver. 1.0 97230)	Ingen.
f) Telekommunikationstilslutning (CPC 7543)	Ingen.

[1] Terapeutisk massage og badekurvirksomhed hører under 6.A.h) "Lægevirksomhed", 6.A.j) 2 "Virksomhed udøvet af sygeplejersker, fysioterapeuter og paramedicinsk personale og sundhedsydelser" (13.A og 13 C).

[2] Den horisontale begrænsning vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder finder anvendelse på spavirksomhed og ikke-terapeutisk massage, der finder sted på det offentlige område, f.eks. visse vandkilder.

BILAG V

(bilag XI til aftalen)

LISTER OVER FORPLIGTELSER VEDRØRENDE GRÆNSEOVERSKRIDENDE LEVERING AF TJENESTEYDELSER

AFDELING A

EU-PARTEN

1. Nedenstående liste over forpligtelser angiver de servicesektorer, som er liberaliseret i henhold til denne aftales artikel 172, og de begrænsninger vedrørende markedsadgang og national behandling, der i form af forbehold gælder tjenesteydelser og tjenesteydere fra republikkerne i den mellemamerikanske part inden for disse sektorer. Listen består af følgende elementer:

   a) En første kolonne med en angivelse af den sektor eller subsektor, inden for hvilken parten forpligter sig, og det liberaliserede område, der er omfattet af forbehold

   b) En anden kolonne med en beskrivelse af de gældende forbehold.

Når kolonnen, hvortil der henvises i litra b), kun omfatter medlemsstatsspecifikke forbehold, forpligter de medlemsstater, der ikke er angivet, sig i den pågældende sektor uden forbehold (det bemærkes, at selv om der ikke er nogen medlemsstatsspecifikke forbehold inden for en bestemt sektor, betyder det ikke, at der ikke kan være horisontale forbehold eller sektorielle forbehold for hele EU).

Der er ingen forpligtelser for grænseoverskridende levering af tjenesteydelser i de sektorer eller subsektorer, som ikke er omfattet af aftalen, og som ikke er angivet i listen nedenfor.

2. For angivelsen af de forskellige sektorer og subsektorer forstås der ved:

a) CPC den centrale produktnomenklatur (Central Products Classification) som fastsat i de statistiske publikationer fra De Forenede Nationers statistiske kontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC prov, 1991)

b) CPC ver. 1.0 den centrale produktnomenklatur (Central Products Classification) som fastsat i de statistiske publikationer fra De Forenede Nationers statistiske kontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, No 77, CPC ver 1.0, 1998).

3. Nedenstående liste omfatter ikke bestemmelser vedrørende kvalifikationskrav og -procedurer, tekniske standarder og licenskrav og -procedurer, der ikke begrænser markedsadgangen eller den nationale behandling som defineret i denne aftales artikel 170 og 171. Disse bestemmelser (f.eks. kravet om licens, kravet om at levere forsyningspligtydelser, kravet om at opnå godkendelse af kvalifikationer inden for regulerede sektorer, kravet om at bestå specifikke eksamener, herunder sprogeksamener) finder under alle omstændigheder anvendelse på tjenesteydere i republikkerne i den mellemamerikanske part, selv om de ikke er opført på listen.

4. Nedenstående liste berører ikke anvendelsen af leveringsmåde 1 inden for visse sektorer og subsektorer eller eventuelle offentlige monopoler eller eksklusive rettigheder som beskrevet i listen over forpligtelser vedrørende etablering.

5. I overensstemmelse med denne aftales artikel 159, stk. 3, omfatter nedenstående liste ikke bestemmelser vedrørende subsidier, der ydes af parterne.

6. De rettigheder og forpligtelser, der gælder i henhold til denne liste over forpligtelser, har ingen selveffektuerende effekt, og de giver således hverken fysiske eller juridiske personer nogen direkte rettigheder.

7. Følgende forkortelser er benyttet i nedenstående liste:

AT	Østrig
BE	Belgien
BG	Bulgarien
CY	Cypern
CZ	Tjekkiet
DE	Tyskland
DK	Danmark
ES	Spanien
EE	Estland
EU	Den Europæiske Union, inklusive alle dens medlemsstater
FI	Finland
FR	Frankrig
EL	Grækenland

HR	Kroatien
HU	Ungarn
IE	Irland
IT	Italien
LV	Letland
LT	Litauen
LU	Luxembourg
MT	Malta
NL	Nederlandene
PL	Polen
PT	Portugal
RO	Rumænien
SK	Den Slovakiske Republik
SI	Slovenien
SE	Sverige
UK	Det Forenede Kongerige

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
ALLE SEKTORER	Fast ejendom For leveringsmåde 1 og 2 AT, BG, CY, CZ, DK, EE, EL, FI, HU, IE, IT, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: Begrænsninger for udenlandske investorers adgang til erhvervelse af jord og fast ejendom[1].
1. FORRETNINGSSERVICE	
A. Liberale tjenesteydelser	

[1] Disse begrænsninger er med hensyn til servicesektorerne ikke mere omfattende end de begrænsninger, der gælder i henhold til de eksisterende GATS-forpligtelser.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
a) Juridiske tjenesteydelser (CPC 861)[1] undtagen juridisk rådgivning og juridisk dokumentation og certificering, der udøves af selvstændige inden for de juridiske erhverv, der udøver offentlige funktioner, herunder notarer, fogeder ("huissiers de justice") eller andre myndighedspersoner ("officiers publics et ministériels")	For leveringsmåde 1 og 2 AT, CY, ES, EL, LT, MT, SK: Statsborgerskabskrav for at opnå fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet, hvilket er en forudsætning for udøvelse af advokatvirksomhed (EU-ret og national ret). BE, FI: Statsborgerskabs- og bopælskrav for at opnå fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet, hvilket er en forudsætning for at udøve juridisk repræsentation. I BE gælder visse kvoter for møderetten ved "Cour de cassation" i ikke-kriminelle sager.

[1] Omfatter juridisk rådgivning, juridisk repræsentation, juridisk voldgift og forlig/mægling, juridisk dokumentation og certificering. Levering af juridiske tjenesteydelser er kun tilladt for så vidt angår folkeret, EU-ret og lovgivningen i enhver retskreds, hvor leverandøren af tjenesteydelser eller dennes personale er kvalificeret til at fungere som advokat og, ligesom for leveringen af andre ydelser, er leveringen omfattet af de licenskrav og -procedurer, der finder anvendelse i EU-medlemsstaterne. For advokater, der leverer juridiske tjenesteydelser for så vidt angår folkeret og fremmed ret, kan dette bl.a. ske i overensstemmelse med de lokale etiske regler, brug af hjemlandets advokattitel (medmindre den pågældende titel er blevet anerkendt som værende i overensstemmelse med værtslandets titel), overholdelse af de relevante forsikringskrav, simpel registrering hos værtslandets advokatsamfund eller simpel optagelse i værtslandets advokatsamfund gennem en egnethedsprøve og en juridisk bopæl eller erhvervsbopæl i værtslandet. Juridiske tjenesteydelser for så vidt angår EU-retten skal i princippet leveres af eller gennem en fuldt kvalificeret advokat, som tilhører et advokatsamfund i EU, og som handler personligt, og juridiske tjenesteydelser for så vidt angår retten i en EU-medlemsstat skal i princippet leveres af eller gennem en fuldt kvalificeret advokat, som tilhører advokatsamfundet i den pågældende medlemsstat, og som handler personligt. Det kan derfor være nødvendigt at være fuldgyldigt medlem af advokatsamfundet i den pågældende medlemsstat for at få møderet ved domstolene eller andre kompetente myndigheder i EU, eftersom det medfører anvendelse af retspleje inden for EU- og nationalret. Udenlandske advokater, der ikke er fuldgyldige medlemmer af advokatsamfundet, kan imidlertid i visse medlemsstater i forbindelse med civile søgsmål repræsentere en part, der er statsborger i eller stammer fra den medlemsstat, hvor advokaten har sin beskikkelse.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	BG: Udenlandske advokater kan kun udøve juridisk repræsentation for en statsborger i deres hjemland, og der er krav om gensidighed og samarbejde med en bulgarsk advokat. Bopælskrav for retsmægling. FR: Der gælder visse kvoter og krav om nationalitet for advokaters adgang til at fungere som "avocat auprès de la Cour de Cassation" og "avocat auprès du Conseil d'Etat". HR: Ubundet for levering af juridiske tjenesteydelser vedrørende kroatisk lov. HU: Statsborgerskabs- og bopælskrav for at opnå fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet. For udenlandske advokater er de juridiske aktiviteter begrænset til juridisk rådgivning. LV: Repræsentation i straffesager er forbeholdt edsvorne advokater, der er underlagt statsborgerskabskrav. DK: Kun advokater med beskikkelse til at virke i Danmark og advokatfirmaer registreret i Danmark kan avertere med juridisk rådgivning. Krav om at have bestået en dansk juridisk prøve for at få beskikkelse til at virke i Danmark. SE: Bopælskrav for at opnå medlemskab af advokatsamfundet, hvilket er en forudsætning for at anvende den svenske advokattitel ("advokat").

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
b) 1. Regnskabsvæsens- og bogholderivirksomhed (CPC 86212 undtagen "revisionsvirksomhed", CPC 86213, CPC 86219 og CPC 86220)	For leveringsmåde 1 FR, HU, IT, MT, RO, SI: Ubundet. AT: Statsborgerskabskrav for repræsentation over for kompetente myndigheder. For leveringsmåde 2 Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
b) 2. Revisionsvirksomhed (CPC 86211 og 86212 undtagen regnskabsvæsen)	For leveringsmåde 1 BE, BG, CY, DE, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, UK: Ubundet. AT: Statsborgerskabskrav for repræsentation over for kompetente myndigheder og for revision i henhold til specifikke østrigske love (f.eks. aktieselskabsloven, børsloven, bankloven osv.). HR: Udenlandske revisionsfirmaer kan levere revisionsydelser på kroatisk territorium, når de har etableret en filial. SE: Kun revisorer, der er godkendt i Sverige, må udøve revisionsvirksomhed i visse juridiske enheder, bl.a. i alle aktieselskaber. Kun disse personer kan eje kapitalandele eller danne partnerskab i virksomheder, der foretager autoriseret revision (til offentligt brug). Godkendelse underlagt bopælskrav. LT: Revisionsrapporter skal udarbejdes i samarbejde med en revisor, der har autorisation til at udøve hvervet i Litauen. For leveringsmåde 2 Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
c) Skatterådgivning (CPC 863)[1]	For leveringsmåde 1 AT: Statsborgerskabskrav for repræsentation over for kompetente myndigheder. CY: Skatteeksperter skal have behørig tilladelse fra finansministeriet. Tilladelse er underlagt en økonomisk behovsprøve. De kriterier, der benyttes, svarer til dem, der bruges til at give tilladelse til udenlandske investeringer (angivet i horisontalt afsnit), da de gælder for denne subsektor, idet der til enhver tid tages hensyn til beskæftigelsessituationen i subsektoren. BG, MT, RO, SI: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.

[1] Omfatter ikke juridisk rådgivning og juridisk repræsentation i skattesager, som hører under 1.A.a). Juridiske tjenesteydelser.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
d) Arkitektvirksomhed og e) Byplanlægning og landskabsarkitektur (CPC 8671 og CPC 8674)	For leveringsmåde 1 AT: Ubundet, undtagen for planlægningsvirksomhed. BE, BG, CY, EL, IT, MT, PL, PT, SI: Ubundet. DE: Anvendelse af nationale regler om gebyrer og vederlag for alt arbejde, som udføres fra udlandet. HR: Fysiske og juridiske personer kan udøve arkitektvirksomhed efter godkendelse fra den kroatiske arkitektsammenslutning. En plan eller et projekt, der er udarbejdet i udlandet, skal godkendes (valideres) af en kompetent fysisk eller juridisk person i Kroatien med hensyn til overholdelsen af kroatisk lov. Ubundet for byplanlægning. HU, RO: Ubundet for landskabsarkitektur. For leveringsmåde 2 Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
f) Ingeniørvirksomhed og g) Integrated engineering services (integreret ingeniørvirksomhed) (CPC 8672 og CPC 8673)	For leveringsmåde 1 AT, SI: Ubundet, undtagen for ren planlægningsvirksomhed. BG, CY, EL, IT, MT, PT: Ubundet. HR: Fysiske og juridiske personer kan udøve ingeniørvirksomhed efter godkendelse fra den kroatiske ingeniørsammenslutning. En plan eller et projekt, der er udarbejdet i udlandet, skal godkendes (valideres) af en kompetent fysisk eller juridisk person i Kroatien med hensyn til overholdelsen af kroatisk lov. For leveringsmåde 2 Ingen.
h) Lægevirksomhed (herunder psykologvirksomhed) og tandlægevirksomhed (CPC 9312 og del af CPC 85201)	For leveringsmåde 1 AT, BE, BG, CY, DE, DK, EE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, UK: Ubundet. HR: Ubundet, undtagen for telemedicin. SI: Ubundet for arbejdsmedicin, sanitære, epidemiologiske, øko-medicinske tjenesteydelser, levering af blod, blodpræparater og transplantater samt obduktion. For leveringsmåde 2 Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
i) Dyrlægevirksomhed (CPC 932)	For leveringsmåde 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, MT, NL, PT, RO, SI, SK: Ubundet. UK: Ubundet, undtagen for dyrlægelaboratorier og tekniske tjenesteydelser, der leveres til dyrlæger, almindelig rådgivning, vejledning og information, f.eks. om ernæring, adfærd og pasning af kæledyr. For leveringsmåde 2 Ingen.
j) 1. Jordemodervirksomhed (del af CPC 93191) j) 2. Virksomhed udøvet af sygeplejersker, fysioterapeuter og paramedicinsk personale (del af CPC 93191)	For leveringsmåde 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, SK, UK: Ubundet. FI, PL: Ubundet, undtagen for sygeplejersker. HR: Ubundet, undtagen for telemedicin. For leveringsmåde 2 Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
k) Detailhandel med farmaceutiske præparater og detailhandel med medicinske og ortopædiske artikler (CPC 63211) og anden farmaceutvirksomhed[1]	For leveringsmåde 1 AT, BE, BG, DE, CY, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI. UK: Ubundet. CZ, LV, LT: Ubundet, undtagen for postordrevirksomhed. HU: Ubundet, undtagen for CPC 63211. For leveringsmåde 2 Ingen.
B. Computertjenesteydelser og lign. (CPC 84)	For leveringsmåde 1 og 2 Ingen.

[1] Levering af lægemidler til offentligheden er ligesom levering af andre tjenester underlagt de licens-, kvalifikations- og procedurekrav, der gælder i EU-medlemsstaterne. Generelt er disse aktiviteter forbeholdt farmaceuter. I visse medlemsstater er kun levering af receptpligtige farmaceutiske præparater forbeholdt farmaceuter.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
C. Forsknings- og udviklingsvirksomhed	
a) Forskning og udvikling inden for naturvidenskab (CPC 851) b) Forskning og udvikling inden for samfundsvidenskab og humanistiske videnskaber (CPC 852, undtagen psykologvirksomhed)[1] c) Tværfaglig forskning og udvikling (CPC 853)	For leveringsmåde 1 og 2 EU: Der kan for offentligt finansieret forsknings- og udviklingsvirksomhed kun gives eksklusive rettigheder og/eller tilladelser til EU-statsborgere og juridiske personer, som er etableret og har deres hovedkontor i EU.

[1] Del af CPC 85201, der hører under 1.A.h. Læge- og tandlægevirksomhed.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
D. Tjenesteydelser vedrørende fast ejendom[1]	
a) Med egen eller leaset ejendom (CPC 821)	For leveringsmåde 1 BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ubundet. HR: Krav om handelsmæssig tilstedeværelse. For leveringsmåde 2 Ingen.
b) På honorar- eller kontraktbasis (CPC 822)	For leveringsmåde 1 BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ubundet. HR: Krav om handelsmæssig tilstedeværelse. For leveringsmåde 2 Ingen.

[1] Den pågældende tjenesteydelse vedrører erhvervet som ejendomsmægler og påvirker ikke de rettigheder og/eller begrænsninger, der gælder for fysiske og juridiske personer, som erhverver fast ejendom.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
E. Udlejning/leasing uden personale	
a) Vedrørende skibe (CPC 83103)	For leveringsmåde 1 BG, CY, DE, HU, MT, RO: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.
b) Vedrørende luftfartøjer (CPC 83104)	For leveringsmåde 1 og 2 BG, CY, CZ, HU, LV, MT, PL, RO, SK: Ubundet. EU: Luftfartøjer, som anvendes af luftfartsselskaberne i EU, skal være registreret i den medlemsstat, som har givet selskabet autorisation, eller andetsteds i EU. Der kan dispenseres fra dette krav for kortere leasingkontrakter eller under særlige omstændigheder.
c) Vedrørende andet transportudstyr (CPC 83101, CPC 83102 og CPC 83105)	For leveringsmåde 1 BG, CY, HU, LV, MT, PL, RO, SI: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
d) Vedrørende andre maskiner og andet udstyr (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 og CPC 83109)	For leveringsmåde 1 BG, CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.
e) Vedrørende personlige ejendele og husholdningsartikler (CPC 832)	For leveringsmåde 1 og 2 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Ubundet. EE: Ubundet, undtagen for leasing eller udlejning af indspillede videokassetter til brug i underholdningsudstyr i hjemmet.
f) Udlejning af telekommunikationsudstyr (CPC 7541)	For leveringsmåde 1 og 2 Ingen.
F. Anden forretningsservice	
a) Reklamevirksomhed (CPC 871)	For leveringsmåde 1 og 2 Ingen.
b) Markeds- og opinionsundersøgelser (CPC 864)	For leveringsmåde 1 og 2 Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
c) Virksomhedsrådgivning (CPC 865)	For leveringsmåde 1 og 2 Ingen.
d) Tjenesteydelser i tilknytning til virksomhedsrådgivning (CPC 866)	For leveringsmåde 1 og 2 HU: Ubundet for voldgifts- og mæglingstjenesteydelser (CPC 86602).
e) Teknisk prøvning og analyse (CPC 8676)	For leveringsmåde 1 IT: Ubundet for erhvervet som biolog og kemiker. HR: Ubundet for tjenesteydelser i tilknytning til udstedelse af obligatoriske certifikater og lignende officielle dokumenter BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Ubundet. For leveringsmåde 2 BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Ubundet. HR: Ubundet for tjenesteydelser i tilknytning til udstedelse af obligatoriske certifikater og lignende officielle dokumenter

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
f) Rådgivning og konsulentbistand i tilknytning til landbrug, jagt og skovbrug (del af CPC 881)	For leveringsmåde 1 IT: Ubundet for aktiviteter forbeholdt agronomer og "periti agrari". EE, MT, RO, SI: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.
g) Rådgivning og konsulentbistand i forbindelse med fiskeri (del af CPC 882)	For leveringsmåde 1 LV, MT, RO, SI: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.
h) Rådgivning og konsulentbistand i tilknytning til fremstillingsvirksomhed (del af CPC 884 og del af CPC 885)	For leveringsmåde 1 og 2 Ingen.
i) Personaleudvælgelse og -rekruttering	

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
i) 1. Rekruttering af ledende personale (headhunting) (CPC 87201)	For leveringsmåde 1 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, HR, IE, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI, SE: Ubundet. For leveringsmåde 2 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, HR, IE, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: Ubundet.
i) 2. Arbejdsformidling (CPC 87202)	For leveringsmåde 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Ubundet. For leveringsmåde 2 AT, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SK, UK: Ubundet.
i) 3. Kontorvikarvirksomhed (CPC 87203)	For leveringsmåde 1 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, FR, HR, IT, IE, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SK, SI: Ubundet. For leveringsmåde 2 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, FR, HR, IT, IE, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI: Ubundet.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
j) 1. Detektivvirksomhed (CPC 87301)	For leveringsmåde 1 og 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, UK: Ubundet.
j) 2. Vagt- og sikkerhedsvirksomhed (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 og CPC 87305)	For leveringsmåde 1 og 2 HU: Ubundet for CPC 87304, CPC 87305. BE, BG, CY, CZ, ES, EE, FI, FR, HR, IT, LV, LT, MT, PT, PL, RO, SI, SK: Ubundet.
k) Hermed beslægtet teknisk og videnskabelig konsulentvirksomhed (CPC 8675)	For leveringsmåde 1 BE, BG, CY, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, UK: Ubundet for efterforskning. HR: Tjenesteydelser vedrørende grundlæggende geologisk og geodætisk konsulentvirksomhed og minerelateret konsulentvirksomhed samt tilknyttede tjenesteydelser i forbindelse med miljøorienteret konsulentvirksomhed på Kroatiens territorium kan kun leveres sammen med/gennem en indenlandsk juridisk person. For leveringsmåde 2 Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
l) 1. Vedligeholdelse og reparation af skibe (del af CPC 8868)	For leveringsmåde 1 For søgående transportfartøjer: BE, BG, CY, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, UK: Ubundet. For skibe til transport ad indre vandveje: EU: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.
l) 2. Vedligeholdelse og reparation af jernbanetransportudstyr (del af CPC 8868)	For leveringsmåde 1 AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
l) 3. Vedligeholdelse og reparation af motorkøretøjer, motorcykler, snemobiler og vejtransportudstyr (CPC 6112, CPC 6122, del af CPC 8867 og del af CPC 8868)	For leveringsmåde 1 og 2 Ingen.
l) 4. Vedligeholdelse og reparation af fly og flydele (del af CPC 8868)	For leveringsmåde 1 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
l) 5. Reparation og vedligeholdelse af metalprodukter, maskiner (undtagen kontormaskiner), udstyr (undtagen transport- og kontorudstyr) og personlige ejendele og husholdningsartikler[1] (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 og CPC 8866)	For leveringsmåde 1 og 2 Ingen.
m) Rengøring af bygninger (CPC 874)	For leveringsmåde 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.

[1] Tjenesteydelser i forbindelse med vedligeholdelse og reparation af transportudstyr (CPC 6112, 6122, 8867 og CPC 8868) hører under 1.F.l)1 til 1.F.l).4. Vedligeholdelse og reparation af kontormaskiner og udstyr, herunder computere, (CPC 845) findes under 1.B. Computertjenesteydelser.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
n) Fotografisk virksomhed (CPC 875)	For leveringsmåde 1 BG, EE, MT, PL: Ubundet for luftfotografering. HR, LV: Ubundet for specialiseret fotografisk virksomhed (CPC 87504). For leveringsmåde 2 Ingen.
o) Emballeringsvirksomhed (CPC 876)	For leveringsmåde 1 og 2 Ingen.
p) Trykkeri- og forlagsvirksomhed (CPC 88442)	For leveringsmåde 1 og 2 Ingen.
q) Konferencevirksomhed (del af CPC 87909)	For leveringsmåde 1 og 2 Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
r) 1. Oversættelse og tolkning (CPC 87905)	For leveringsmåde 1 PL: Ubundet for tjenesteydelser leveret af edsvorne tolke. HR: Ubundet for officielle dokumenter. HU, SK: Ubundet for autoriseret oversættelse og tolkning. For leveringsmåde 2 Ingen.
r) 2. Indretningsvirksomhed og anden specialiseret designvirksomhed (CPC 87907)	For leveringsmåde 1 DE: Anvendelse af nationale regler om gebyrer og vederlag for alt arbejde, som udføres fra udlandet. For leveringsmåde 2 Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
r) 3. Inkassovirksomhed (CPC 87902)	For leveringsmåde 1 og 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Ubundet.
r) 4. Kreditoplysningsvirksomhed (CPC 87901)	For leveringsmåde 1 og 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Ubundet.
r) 5. Kopieringsvirksomhed (CPC 87904)[1]	For leveringsmåde 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.
r) 6. Konsulentvirksomhed i forbindelse med telekommunikation (CPC 7544)	For leveringsmåde 1 og 2 Ingen.

[1] Omfatter ikke trykning, der er omfattet af CPC 88442 og hører under 1.F.p.).

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
r) 7. Telefonpasning (CPC 87903)	For leveringsmåde 1 og 2 Ingen.
2. KOMMUNIKATIONSVIRKSOMHED	
A. Post- og kurérvirksomhed	For leveringsmåde 1 og 2 Ingen[1].

[1] For subsektor i) til iv) kan individuelle licenser være undergivet særlige krav om befordringspligt og/eller finansielt bidrag til en kompensationsfond.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
Tjenesteydelser inden for håndtering[1] af postforsendelser[2] i henhold til følgende liste over subsektorer, både til indenlandske og udenlandske destinationer: i) Håndtering af adresserede meddelelser i skriftlig form på et hvilket som helst fysisk medium[3], herunder, herunder hybrid posttjeneste og adresserede reklameforsendelser[4], ii) håndtering af adresserede pakker[5], iii) håndtering af den skrevne presse, iv) håndtering af forsendelser omhandlet under i) til iii) som rekommanderet eller med angiven værdi, v) eksprestjenester[6] for forsendelser omhandlet under i) til iii), vi) håndtering af uadresserede forsendelser, vii) dokumentudveksling[7]	

1 Ved ordet "håndtering" forstås her indsamling, sortering, transport og udbringning.

2 Ved "postforsendelser" forstås forsendelser, der håndteres af enhver form for kommerciel operatør, såvel offentlig som privat.

3 F.eks. breve og postkort.

4 Omfatter bøger og kataloger.

5 Aviser, blade, tidsskrifter.

6 Eksprestjenester kan ud over større tempo og pålidelighed tilføje yderligere værdielementer som f.eks. opsamling fra oprindelsessted, personlig levering til modtageren, eftersporing, mulighed for ændring af bestemmelsessted og modtager under forsendelsen, bekræftelse af modtagelse.

7 Tilrådighedsstillelse af midler, herunder tilrådighedsstillelse af ad hoc-lokaler og tredjemands levering af transport, som giver mulighed for selvservicering via gensidig udveksling af postforsendelser mellem brugere, som abonnerer på denne tjeneste. Ved "postforsendelser" forstås forsendelser, der håndteres af enhver form for kommerciel operatør, såvel offentlig som privat.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
Subsektorerne i), iv) og v) kan udelukkes, når de falder ind under de tjenesteydelser, hvortil der kan tildeles eneret, hvilket er: brevforsendelser, hvor prisen er mindre end 2,5 gange den offentlige grundtakst, forudsat at de vejer mindre end 50 g[1], samt den rekommanderede posttjeneste benyttet i forbindelse med retlige eller administrative procedurer.) (del af CPC 751, del af CPC 71235[2] og del af CPC 73210[3])	

[1] "Brevforsendelser": meddelelse i skriftlig form på et hvilket som helst fysisk medium, der skal befordres og udbringes til den adresse, afsenderen har angivet på selve forsendelsen eller på dens emballage. Bøger, kataloger, aviser og tidsskrifter betragtes ikke som brevforsendelser.

[2] Transport af post for egen regning ved enhver form for landtransport.

[3] Transport af post for egen regning ved lufttransport.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
B. Telekommunikation Disse tjenesteydelser omfatter ikke økonomiske aktiviteter, der består i indholdsformidling, som kræver telekommunikationstjenester til transmission heraf.	
a) Al virksomhed inden for afsendelse og modtagelse af signaler ved hjælp af elektromagnetiske midler[1], undtagen sendevirksomhed[2]	For leveringsmåde 1 og 2 Ingen.

[1] Disse tjenesteydelser omfatter ikke onlineinformations- og/eller databehandling (herunder transaktionsbehandling) (del af CPC 843), som findes under under1.B. Computertjenesteydelser.

[2] Sendevirksomhed er defineret som den uafbrudte transmissionskæde, der er nødvendig for distribution af tv- og radioprogramsignaler til offentligheden, men dækker ikke indlæg, der sendes mellem operatører.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
b) Satellittransmissionsvirksomhed[1]	For leveringsmåde 1 og 2 EU: Ingen, bortset fra, at tjenesteydere i denne sektor kan være underlagt kravet om at beskytte almene interesser i forbindelse med leveringen af audiovisuelt indhold gennem deres net i overensstemmelse med Unionens regelsæt for elektronisk kommunikation. BE: Ubundet.
3. BYGGE- OG ANLÆGSARBEJDE OG LIGNENDE INGENIØRVIRKSOMHED (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 og CPC 518)	For leveringsmåde 1 Ingen. For leveringsmåde 2 Ingen.

[1] Disse tjenesteydelser omfatter telekommunikationsvirksomhed bestående af afsendelse og modtagelse af radio- og tv-fjernsynsudsendelser via satellit (defineret som den uafbrudte transmissionskæde via satellit, der er nødvendig for distribution af tv- og radioprogramsignaler til offentligheden). Dette omfatter salg af brugsretten til satellitter men ikke salg af TV-programpakker til husholdninger.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
4. DISTRIBUTIONSVIRKSOMHED (undtagen distribution af våben, ammunition, eksplosive stoffer og andet krigsmateriel) A. Provisionsagenturvirksomhed a) Provisionsagenturvirksomhed i forbindelse med motorkøretøjer, motorcykler og snemobiler samt dele og tilbehør dertil (del af CPC 61111, del af CPC 6113 og del af CPC 6121) b) Anden provisionsagenturvirksomhed (CPC 621)	For leveringsmåde 1 og 2 EU: Ubundet for distribution af kemiske produkter og ædle metaller (og sten). AT: Ubundet for distribution af fyrværkeriartikler, antændelige artikler, sprængningsudstyr og giftige stoffer. AT, BG: Ubundet for distribution af produkter til medicinsk brug, f.eks. medicinsk og kirurgisk udstyr, lægemidler og genstande til medicinsk brug. HR: Ubundet for tobaksvarer.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
B. Engroshandel a) Engroshandel i forbindelse med motorkøretøjer, motorcykler og snemobiler samt dele og tilbehør dertil (del af CPC 61111, del af CPC 6113 og del af CPC 6121) b) Engroshandel i forbindelse med teleterminaludstyr (del af CPC 7542) c) Anden engroshandel (CPC 622, undtagen engroshandel i tilknytning til energiprodukter[1])	For leveringsmåde 1 AT, BG, PL, RO: Ubundet for distribution af tobak og tobaksvarer. IT: For engroshandel er der statsmonopol på tobak. BG, FI, PL, RO: Ubundet for distribution af alkoholholdige drikkevarer. SE: Ubundet for distribution af alkoholholdige drikke. AT, BG, CZ, FI, RO, SK, SI: Ubundet for distribution af farmaceutiske produkter. BG, HU, PL: Ubundet for råvarehandel. FR: For provisionsagenturvirksomhed, ubundet for forhandlere og mæglere, der arbejder på 17 markeder af national interesse inden for friske fødevarer. Ubundet for engroshandel med farmaceutiske præparater. MT: Ubundet for provisionsagenturvirksomhed. BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK: Ubundet for detailhandel, undtagen for postordrevirksomhed.

[1] Disse tjenesteydelser, der omfatter CPC 62271, hører under ENERGIVIRKSOMHED under 13.D.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
C. Detailhandel[1] Detailhandel i forbindelse med motorkøretøjer, motorcykler og snemobiler samt dele og tilbehør dertil (CPC 61112, del af CPC 6113 og del af CPC 6121) Detailhandel i forbindelse med teleterminaludstyr (del af CPC 7542) Detailhandel med fødevarer (CPC 631)	

[1] Omfatter ikke vedligeholdelse og reparation, der findes i FORRETNINGSTJENESTEYDELSER under 1.B. og 1.F.l). Omfatter ikke detailhandel med energiprodukter, der findes i ENERGITJENESTEYDELSER under 13.E. og 13.F.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
(Detailhandel med andre varer (ikke energi), undtagen detailhandel med farmaceutiske, medicinske og ortopædiske artikler[1] (CPC 632, undtagen CPC 63211 og 63297) D. Franchiseaftaler (CPC 8929)	
5. UNDERVISNINGSVIRKSOMHED (kun privatfinansieret virksomhed)	
A. Primærundervisning (CPC 921)	For leveringsmåde 1 BG, CY, FI, FR, HR, IT, MT, RO, SE, SI: Ubundet. For leveringsmåde 2 CY, FI, HR, MT, RO, SE, SI: Ubundet.

[1] Detailhandel med farmaceutiske produkter og medicinske og ortopædiske artikler findes i LIBERALE TJENESTEYDELSER under 1.A.k).

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
B. Sekundærundervisning (CPC 922)	For leveringsmåde 1 BG, CY, FI, FR, HR, IT, MT, RO, SE: Ubundet. For leveringsmåde 2 CY, FI, MT, RO, SE: Ubundet. For leveringsmåde 1 og 2 LV: Ubundet for postgymnasial teknisk og erhvervsfaglig uddannelse for handicappede elever (CPC 9224).
C. Videregående uddannelser (CPC 923)	For leveringsmåde 1 AT, BG, CY, FI, FR, IT, MT, RO, SE: Ubundet. For leveringsmåde 2 AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Ubundet. For leveringsmåde 1 og 2 CZ, SK: Ubundet for levering af videregående uddannelser, undtagen postgymnasial teknisk og erhvervsfaglig uddannelse (CPC 92310).

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
D. Voksenundervisning (CPC 924)	For leveringsmåde 1 og 2 AT: Ubundet for voksenundervisning ved hjælp af radio- eller TV-udsendelser. CY, FI, MT, RO, SE: Ubundet.
E. Anden uddannelsesvirksomhed (CPC 929)	For leveringsmåde 1 og 2 AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, UK: Ubundet. HR: Ingen for undervisning pr. korrespondance eller telekommunikation.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
6. TJENESTEYDELSER PÅ MILJØOMRÅDET A.) Spildevandsafledning (CPC 9401)[1] B. Håndtering af fast/farligt affald, undtagen grænseoverskridende transport af farligt affald a) Renovationsvæsen (CPC 9402) b) Renholdelse og lignende tjenesteydelser (CPC 9403) C. Beskyttelse af luft og klima (CPC 9404)[2]	For leveringsmåde 1 EU: Ubundet, undtagen for rådgivningsvirksomhed. For leveringsmåde 2 Ingen.

[1] Svarer til kloakvæsen.

[2] Svarer til rensning af udstødningsgasser.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
D. Oprydning og rensning af jord og vand Behandling, oprydning af kontamineret/forurenet jord og vand (del af CPC 94060)[1] E. Bekæmpelse af støj og vibrationer (CPC 9405) F. Beskyttelse af biodiversitet og landskab Natur- og landskabspleje (del af CPC 9406) G. Andre miljø- og hjælpetjenesteydelser (CPC 94090)	

[1] Svarer til en del af natur- og landskabspleje.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
7. FINANSIELLE TJENESTEYDELSER	
A. Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser	For leveringsmåde 1 og 2 AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Ubundet for direkte forsikring, undtagen forsikring af risici i forbindelse med: i) søtransport og kommerciel luftfart samt opsendelse og fragt i rummet (inklusive satellitter) med en sådan forsikring, at den dækker et af eller alle følgende: de transporterede varer, transportmidlet og alt ansvar i forbindelse med transporten og ii) varer i international transit. AT: Reklame og mægling på vegne af et datterselskab, der ikke er etableret i EU, eller på vegne af en filial, der ikke er etableret i Østrig (undtagen genforsikring og retrocession), er forbudt. Kontrakter om obligatorisk flyforsikring, undtagen forsikring af international kommerciel lufttransport, må kun indgås af et datterselskab, der er etableret i EU, eller af en filial, der er etableret i Østrig. Der erlægges højere præmieafgift for forsikringskontrakter (undtagen kontrakter om genforsikring og retrocession), der er indgået af et datterselskab, som ikke er etableret i EU, eller af en filial, der ikke er etableret i Østrig. Der kan indrømmes fritagelse for den højere afgift.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	DK: Kontrakter om obligatorisk flyforsikring må kun indgås af virksomheder, der er etableret i EU. Ingen andre personer eller virksomheder (inkl. forsikringsselskaber) end forsikringsselskaber med særlig tilladelse efter dansk lovgivning eller udstedt af kompetente danske myndigheder må i Danmark erhvervsmæssigt medvirke ved tegning af direkte forsikring af personer med residens i Danmark, af danske skibe eller af ejendom i Danmark. DE: Kontrakter om obligatorisk flyforsikring må kun indgås af et datterselskab, der er etableret i EU, eller af en filial, der er etableret i Tyskland. Hvis et udenlandsk forsikringsselskab har etableret en filial i Tyskland, må det kun tegne forsikringskontrakter i Tyskland vedrørende international transport gennem den filial, der er etableret i Tyskland. FR: Forsikringskontrakter om risici i forbindelse med landtransport må kun tegnes af forsikringsselskaber, der er etableret i EU. PL: Ubundet for genforsikring og retrocession, undtagen for forsikring af varer i international handel.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	PT: Kontrakter om forsikring af luft- og søtransport af gods samt fly-, skrog- og ansvarsforsikring må kun tegnes af virksomheder, der er etableret i EU; kun personer eller virksomheder etableret i EU kan optræde som mæglere for en sådan forsikringsvirksomhed i Portugal. RO: Genforsikring på det internationale marked er kun tilladt, hvis den genforsikrede risiko ikke kan placeres på hjemmemarkedet. ES: For aktuarvirksomhed: bopælskrav og krav om tre års relevant erhvervserfaring. For leveringsmåde 1 AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Ubundet for direkte forsikringsmægling, undtagen forsikring af risici i forbindelse med: i) søtransport og kommerciel luftfart samt opsendelse og fragt i rummet (inklusive satellitter) med en sådan forsikring, at den dækker et af eller alle følgende: de transporterede varer, transportmidlet og alt ansvar i forbindelse med transporten og ii) varer i international transit.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	BG: Ubundet for direkte forsikring, undtagen for tjenesteydelser, der leveres af udenlandske leverandører til udenlandske personer på Bulgariens område. Kontrakter om transportforsikring af gods, køretøjsforsikring og ansvarsforsikring for risici beliggende i Bulgarien må ikke indgås direkte af udenlandske forsikringsselskaber. Et udenlandsk forsikringsselskab må kun tegne forsikringskontrakter gennem en filial. Ubundet for indskudsforsikring og lignende godtgørelsesordninger samt obligatoriske forsikringsordninger. CY, LV, MT: Ubundet for direkte forsikring, undtagen forsikring af risici i forbindelse med: i) søtransport og kommerciel luftfart samt opsendelse og fragt i rummet (inklusive satellitter) med en sådan forsikring, at den dækker et af eller alle følgende: de transporterede varer, transportmidlet og alt ansvar i forbindelse med transporten og ii) varer i international transit.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	LT: Ubundet for direkte forsikring, undtagen forsikring af risici i forbindelse med: i) søtransport og kommerciel luftfart samt opsendelse og fragt i rummet (inklusive satellitter) med en sådan forsikring, at den dækker et af eller alle følgende: de transporterede varer, transportmidlet og alt ansvar i forbindelse med transporten og ii) varer i international transit, undtagen i forbindelse med landtransport, hvor risikoen er placeret i Litauen. BG, LV, LT, PL: Ubundet for forsikringsmægling. FI: Kun forsikringsvirksomheder med hovedsæde i EU eller filial i Finland må tilbyde direkte forsikring (herunder coassurance). Forsikringsmæglervirksomhed er betinget af et fast forretningssted i EU. HR: Ubundet for direkte forsikring og hertil knyttet mæglingsvirksomhed, undtagen a) livsforsikring: for levering af livsforsikring til udlændinge, der er bosiddende i Kroatien b) skadesforsikring: for levering af skadesforsikring til udlændinge, der er bosiddende i Kroatien, dog ikke ansvarsforsikring til biler c) søfart, luftfart, transport.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	HU: Levering af direkte forsikring på Ungarns territorium af forsikringsselskaber, der ikke er etableret i EU, er kun tilladt gennem en filial, der er registreret i Ungarn. IT: Ubundet for aktuarerhvervet. Kontrakter om transportforsikring af gods, køretøjsforsikring og ansvarsforsikring for risici beliggende i Italien må kun indgås af forsikringsvirksomheder etableret i EU. Dette forbehold gælder ikke for international transport, der omfatter import til Italien. SE: Levering af direkte forsikring er kun tilladt gennem en leverandør af forsikringstjenesteydelser, der har særlig tilladelse i Sverige, forudsat at den udenlandske tjenesteyder og det svenske forsikringsselskab tilhører samme virksomhedskoncern eller har indgået en samarbejdsaftale.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	For leveringsmåde 2 AT, BE, BG, CZ, CY, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Ubundet for mægling. BG: For direkte forsikring: Bulgarske fysiske og juridiske personer samt udlændinge, der udøver forretningsvirksomhed på Bulgariens område, må vedrørende deres virksomhed i Bulgarien kun tegne forsikringskontrakter med leverandører, som har tilladelse til at udøve forsikringsvirksomhed i Bulgarien. Forsikringsgodtgørelse som følge af disse kontrakter udbetales i Bulgarien. Ubundet for indskudsforsikring og lignende godtgørelsesordninger samt obligatoriske forsikringsordninger. HR: Ubundet for direkte forsikring og hertil knyttet mæglingsvirksomhed, undtagen a) livsforsikring: for levering af livsforsikring til udlændinge, der er bosiddende i Kroatien

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	b) skadesforsikring: i) for levering af anden skadesforsikring til udlændinge, der er bosiddende i Kroatien, dog ikke ansvarsforsikring vedrørende biler ii) – personlig forsikring eller ejendomsforsikring, som ikke er tilgængelig i Kroatien - virksomheder, der tegner forsikring i udlandet i forbindelse med investeringsarbejder i udlandet, herunder for udstyr til disse arbejder - for forsikring for tilbagebetaling af udenlandske lån (collateral insurance) - personlig forsikring og ejendomsforsikring af helejede virksomheder og joint ventures, som udøver en økonomisk aktivitet i udlandet, såfremt det er i overensstemmelse med lovgivningen i dette land, eller det kræves i forbindelse med dets registrering - skibe under bygning og eftersyn, hvis dette er bestemt ved den kontrakt, der er indgået med den udenlandske kunde (køber) c) søfart, luftfart, transport. IT: Kontrakter om transportforsikring af gods, køretøjsforsikring og ansvarsforsikring for risici beliggende i Italien må kun indgås af forsikringsvirksomheder etableret i EU. Dette forbehold gælder ikke for international transport, der omfatter import til Italien.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
B. Bankvirksomhed og anden finansiel virksomhed (undtagen forsikring)	For leveringsmåde 1 AT, BE, BG, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SK, SE, UK: Ubundet, undtagen for levering af finansielle oplysninger og finansiel databehandling og rådgivning samt dermed beslægtede tjenesteydelser, undtagen mægling. BE: Levering af investeringsrådgivning kræver etablering i Belgien. BG: Eventuelle begrænsninger og betingelser vedrørende brug af telekommunikationsnet. CY: Ubundet, undtagen for handel med værdipapirer, levering af finansielle oplysninger samt finansiel databehandling og rådgivning samt dermed beslægtede tjenesteydelser, undtagen mægling. EE: For modtagelse af indlån: Krav om tilladelse fra Estlands finansielle tilsynsmyndighed og om registrering i henhold til estisk lov som aktieselskab, datterselskab eller filial. EE: Etablering af et specialiseret administrationsselskab er påkrævet til varetagelse af administrationen af investeringsfonde, og kun virksomheder med vedtægtsmæssigt hjemsted i EU kan optræde som depositarer for investeringsfondes aktiver.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	HR: Ubundet, undtagen for långivning, finansiel leasing, betalings- og pengeoverførselstjenester, garantier og engagementer, låneformidling på pengemarkedet, levering og fremsendelse af finansielle oplysninger og rådgivning samt dermed beslægtede tjenesteydelser, undtagen mægling. LT: Etablering af et specialiseret administrationsselskab er påkrævet til varetagelse af administrationen af investeringsfonde og investeringsselskaber, og kun virksomheder med vedtægtsmæssigt hjemsted i EU kan optræde som depositarer for investeringsfondes aktiver. IE: Levering af investeringstjenesteydelser eller investeringsrådgivning kræver enten i) tilladelse i Irland, hvilket normalt forudsætter, at enheden er registreret som juridisk person eller er et partnerskab eller en eneforhandler, i begge tilfælde med hovedsæde/vedtægtsmæssigt forretningssted i Irland (i visse tilfælde er det ikke nødvendigt med en tilladelse, f.eks. når en tjenesteyder fra et tredjeland ikke har nogen handelsmæssig tilstedeværelse i Irland, og tjenesteydelsen ikke leveres til privatpersoner), eller ii) tilladelse i en anden medlemsstat i henhold til EU's direktiv om investeringsservice.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	IT: Ubundet for "promotori di servizi finanziari" (sælgere af finansielle tjenesteydelser). LV: Ubundet, undtagen for deltagelse i emission af alle former for værdipapirer, levering af finansielle oplysninger og finansiel databehandling og rådgivning samt dermed beslægtede tjenesteydelser, undtagen mægling. LT: Pensionsfondsadministration kræver handelsmæssig tilstedeværelse. MT: Ubundet, undtagen for modtagelse af indlån, långivning af alle typer, levering af finansielle oplysninger og finansiel databehandling og rådgivning samt dermed beslægtede tjenesteydelser, undtagen mægling. PL: For levering og overførsel af finansielle oplysninger og finansiel databehandling og programmel i tilknytning hertil. Krav om anvendelse af det offentlige telekommunikationsnet eller en anden autoriseret operatørs net. RO: Ubundet for finansiel leasing, handel med pengemarkedspapirer, handel med fremmed valuta, handel med afledte produkter, valutakurs- og renteinstrumenter, omsættelige værdipapirer og andre omsætningspapirer og finansielle aktiver, deltagelse i udstedelse af alle former for værdipapirer, forvaltning af aktiver og afregnings- og clearingsvirksomhed for finansielle aktiver. Betalings- og pengeoverførselsvirksomhed kun tilladt gennem en resident bank.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	SI: i) Deltagelse i emission af statsobligationer og pensionsfondsadministration: Ubundet. ii) Alle andre subsektorer, undtagen deltagelse i emission af statsobligationer, pensionsfondsadministration, levering og overførsel af finansielle oplysninger og rådgivning samt andre finansielle tjenesteydelser: Ubundet, undtagen med hensyn til indenlandske juridiske enheders og eneejeres accept af kreditter (alle former for lån) og af garantier og forpligtelser fra udenlandske kreditinstitutioner. Udenlandske personer kan kun tilbyde udenlandske værdipapirer gennem indenlandske banker og børsmæglervirksomheder. Medlemmer af den slovenske fondsbørs skal være registreret i Slovenien eller være filialer af udenlandske investeringsselskaber eller banker. For leveringsmåde 2 BG: Eventuelle begrænsninger og betingelser vedrørende brug af telekommunikationsnet. PL: For levering og overførsel af finansielle oplysninger og finansiel databehandling og programmel i tilknytning hertil. Krav om anvendelse af det offentlige telekommunikationsnet eller en anden autoriseret operatørs net.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
8. SUNDHEDSVÆSEN OG SOCIALE TJENESTEYDELSER (kun privat finansierede tjenesteydelser)	
A. Hospitalsvirksomhed (CPC 9311) C. Behandlingshjem, der ikke udøver hospitalsvirksomhed (CPC 93193)	For leveringsmåde 1 AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LV, LT, MT, LU, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.
D. Sociale tjenesteydelser (CPC 933)	For leveringsmåde 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Ubundet. For leveringsmåde 2 BE: Ubundet for sociale tjenesteydelser, der ikke er hvilehjem, plejehjem eller ældrehjem.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
9. TURISME OG REJSERELATEREDE TJENESTEYDELSER	
A. Hoteller, restauranter og catering (CPC 641, CPC 642 og CPC 643) undtagen catering inden for lufttransportsektoren[1]	For leveringsmåde 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Ubundet, undtagen for catering. HR: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.
B. Rejsebureau- og turoperatørvirksomhed: (inklusive turledere) (CPC 7471)	For leveringsmåde 1 BG, HU: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.

[1] Catering inden for lufttransportsektoren hører under TJENESTEYDELSER I TILKNYTNING TIL TRANSPORTVIRKSOMHED under 12.E.a). Groundhandling-virksomhed.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
C. Turistguidevirksomhed (CPC 7472)	For leveringsmåde 1 BG, CY, CZ, HU, IT, LT, MT, PL, SK, SI: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.
10. FRITIDS- OG SPORTSAKTIVITETER SAMT KULTURELLE AKTIVITETER (undtagen audiovisuelle tjenesteydelser)	

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
A. Forlystelsesvirksomhed (herunder teater, levende musik, cirkus og diskoteksvirksomhed) (CPC 9619)	For leveringsmåde 1 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, UK: Ubundet. For leveringsmåde 2 CY, CZ, FI, HR, MT, PL, RO, SK, SI: Ubundet. BG: Ubundet, undtagen for underholdning præsteret af teaterinstruktører, sanggrupper, bands og orkestre (CPC 96191); virksomhed udøvet af forfattere, komponister, billedhuggere, entertainere og andre selvstændigt udøvende kunstnere (CPC 96192); og tjenesteydelser i tilknytning til teatervirksomhed (CPC 96193). EE: Ubundet for anden forlystelsesvirksomhed (CPC 96199) undtagen for biografer og teatre. LT og LV: Ubundet undtagen for drift af biografer og teatre (del af CPC 96199).
B. Nyheds- og pressebureauer (CPC 962)	For leveringsmåde 1 og 2 Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
C. Biblioteker, arkiver, museer og anden kulturel virksomhed (CPC 963)	For leveringsmåde 1 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Ubundet. For leveringsmåde 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Ubundet.
D. Sportsaktiviteter (CPC 9641)	For leveringsmåde 1 og 2 AT: Ubundet for skiskoler og bjergførervirksomhed. BG, CZ, HR, LV, MT, PL, RO, SK: Ubundet. For leveringsmåde 1 CY, EE: Ubundet.
E. Tjenesteydelser i forbindelse med rekreative parker og strande (CPC 96491)	For leveringsmåde 1 og 2 Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
11. TRANSPORTTJENESTER	
A. Søtransport a) International passagertransport (CPC 7211 undtagen national cabotagesejlads). b) International godstransport (CPC 7212 undtagen national cabotagesejlads)[1]	For leveringsmåde 1 og 2 BG, CY, DE, EE, ES, FR, FI, EL, IT, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI, SE: Udøvelse af feeder-virksomhed kræver tilladelse.

[1] Omfatter feeder-tjenester og transport af udstyr foretaget af leverandører af internationale søtransportydelser mellem havne i samme land, når det ikke medfører nogen indtægter.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
B. Transport ad indre vandveje a) Passagerbefordring (CPC 7221) b) Godstransport (CPC 7222)	For leveringsmåde 1 og 2 EU: Bestemmelser baseret på bestående eller fremtidige aftaler om adgang til indre vandveje (inkl. aftaler om skibsfart på ruten Rhinen-Main-Donau), hvor nogle af trafikrettighederne er forbeholdt operatører, der er etableret i de berørte lande, og hvor nationalitetskriterierne for ejerskab er opfyldt. Forordninger om gennemførelse af Mannheimkonventionen om skibsfart på Rhinen. AT: Statsborgerskabskrav for fysiske personers etablering af rederi. Hvis der er tale om etablering som en juridisk person, gælder statsborgerskabskravet flertallet af de administrerende direktører, direktionen og bestyrelsen. Krav om registrering eller permanent etablering i Østrig. Desuden skal hovedparten af aktieandelene være i EU-borgeres besiddelse. BG, CY, CZ, EE, FI, HR, HU, LT, MT, RO, SE, SI, SK: Ubundet.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
C. Jernbanetransport a) Passagerbefordring (CPC 7111) b) Godstransport (CPC 7112)	For leveringsmåde 1 EU: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.
D. Vejtransport a) Passagerbefordring (CPC 7121 og CPC 7122) b) Godstransport (CPC 7123, undtagen transport af post for egen regning[1]).	For leveringsmåde 1 EU: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.

[1] Del af CPC 71235, der hører under KOMMUNIKATIONSVIRKSOMHED under 2.A. Post- og kurérvirksomhed.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
E. Rørledningstransport af andet end brændstoffer[1] (CPC 7139)	For leveringsmåde 1 EU: Ubundet. For leveringsmåde 2 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Ubundet.
12 TJENESTEYDELSER I TILKNYTNING TIL TRANSPORTVIRKSOMHED[2]	

[1] Rørledningstransport af brændstoffer hører under ENERGIVIRKSOMHED under 13.B.

[2] Omfatter ikke reparation og vedligeholdelse af transportudstyr, der hører under FORRETNINGSSERVICE under 1.F.l) 1 til 1.F.l) 4.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
A. Tjenesteydelser i tilknytning til søtransport a) Håndtering af gods inden for søtransport b) Lager- og pakhusvirksomhed (del af CPC 742) c) Toldbehandlingsvirksomhed d) Tjenesteydelser vedrørende containerterminaler og oplagring e) Skibsagenturvirksomhed f) Godstransport inden for søtransport g) Udlejning af skibe med besætning (CPC 7213) h) Slæbe- og bugservirksomhed (CPC 7214)	For leveringsmåde 1 EU: Ubundet for toldbehandlingsvirksomhed og for containerterminal- og oplagringsvirksomhed. AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Ubundet for håndtering af gods inden for søtransport. AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Ubundet for lager- og pakhusvirksomhed. AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Ubundet for slæbe- og bugservirksomhed. AT, BG, CY, CZ, DE, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Ubundet for udlejning af skibe med besætning. HR: Ubundet, undtagen for godstransportagenturvirksomhed CPC 748. For leveringsmåde 2 Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
i) Hjælpetjenesteydelser inden for søtransport (del af CPC 745) j) Andre hjælpetjenesteydelser (del af CPC 749)	
B. Tjenesteydelser i tilknytning til transport ad indre vandveje a) Godshåndtering (del af CPC 741) b) Lager- og pakhusvirksomhed (del af CPC 742) c) Godstransportagenturvirksomhed (del af CPC 748) d) Udlejning af skibe med besætning (CPC 7223)	For leveringsmåde 1 og 2 EU: Bestemmelser baseret på bestående eller fremtidige aftaler om adgang til indre vandveje (inkl. aftaler om skibsfart på ruten Rhinen-Main-Donau), hvor nogle af trafikrettighederne er forbeholdt operatører, der er etableret i de berørte lande, og hvor nationalitetskriterierne for ejerskab er opfyldt. Forordninger om gennemførelse af Mannheimkonventionen om skibsfart på Rhinen. EU: Ubundet for slæbe- og bugservirksomhed. HR: Ubundet. For leveringsmåde 1 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HU, LV, LT, MT, RO, SK, SI, SE: Ubundet for udlejning af skibe med besætning.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
e) Slæbe- og bugservirksomhed (CPC 7224) f) Hjælpetjenesteydelser inden for transport ad indre vandveje (del af CPC 745) g) Andre hjælpetjenesteydelser (del af CPC 749)	

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
C. Tjenesteydelser i tilknytning til jernbanetransport a) Godshåndtering (del af CPC 741) b) Lager- og pakhusvirksomhed (del af CPC 742) c) Godstransportagenturvirksomhed (del af CPC 748) d) Slæbe- og bugservirksomhed (CPC 7113) e) Hjælpetjenesteydelser inden for jernbanetransport (CPC 743) f) Andre hjælpetjenesteydelser (del af CPC 749)	For leveringsmåde 1 EU: Ubundet for slæbe- og bugservirksomhed. HR: Ubundet, undtagen for c) Godstransportagenturvirksomhed. For leveringsmåde 2 Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
D. Tjenesteydelser i tilknytning til vejtransport a) Godshåndtering (del af CPC 741) b) Lager- og pakhusvirksomhed (del af CPC 742) c) Godstransportagenturvirksomhed (del af CPC 748) d) Udlejning af erhvervsmotorkøretøjer med fører (CPC 7124) e) Hjælpetjenesteydelser inden for vejtransport (CPC 744) f) Andre hjælpetjenesteydelser (del af CPC 749)	For leveringsmåde 1 AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Ubundet for udlejning af erhvervsmotorkøretøjer med fører. HR: Ubundet, undtagen for c) Godstransportagenturvirksomhed og e) Andre hjælpetjenesteydelser, der kræver en tilladelse. For leveringsmåde 2 Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
E. Tjenesteydelser i tilknytning til lufttransport	
a) Ground handling-virksomhed (herunder catering)	For leveringsmåde 1 og 2 EU: Ubundet, undtagen for catering.
b) Lager- og pakhusvirksomhed (del af CPC 742)	For leveringsmåde 1 og 2 Ingen.
c) Godstransportagenturvirksomhed (del af CPC 748)	For leveringsmåde 1 og 2 Ingen.
d) Udlejning af luftfartøjer med besætning (CPC 734)	For leveringsmåde 1 og 2 EU: Luftfartøjer, som anvendes af luftfartsselskaberne i EU, skal være registreret i den medlemsstat, som har givet selskabet autorisation, eller andetsteds i EU. Der kan dispenseres fra dette krav for kortere leasingkontrakter eller under særlige omstændigheder.
e) Salg og markedsføring f) Edb-reservationssystemer (CRS)	For leveringsmåde 1 og 2 EU: Specifikke forpligtelser for investorer, der administrerer edb-reservationssystemer, der ejes eller kontrolleres af luftfartsselskaber.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
g) Lufthavnsforvaltning	For leveringsmåde 1 EU: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.
F. Tjenesteydelser i tilknytning til rørledningstransport af andet end brændstoffer[1] Lager- og pakhusvirksomhed for andre varer end brændstoffer, der transporteres ad rørledning (del af CPC 742)	For leveringsmåde 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.

[1] Tjenesteydelser i tilknytning til rørledningstransport af brændstoffer hører under ENERGIVIRKSOMHED under 13.C.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
13. ENERGIVIRKSOMHED	
A. Tjenesteydelser i tilknytning til råstofudvinding (CPC 883)[1]	For leveringsmåde 1 og 2 Ingen.
B. Rørledningstransport af brændstoffer (CPC 7131)	For leveringsmåde 1 EU: Ubundet. For leveringsmåde 2 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Ubundet.

[1] Omfatter følgende tjenesteydelse på honorar- eller kontraktbasis: rådgivning og konsulentbistand vedrørende boring, forberedelser til etablering af boreplads på land, opstilling af boreudstyr på land, borearbejde, tjenesteydelser i tilknytning til borekroner, foringsrør og rør, boremudderlevering og boremudderdesign, kontrol af faste stoffer i boremudderet, fiskeoperationer og andre specielle operationer nede i borehullet, geologisk assistance og overvågning af borearbejdet på borepladsen, kernetagning, prøveproduktion, operationer udført med stålwireudstyr i borehullet, levering og håndtering af endelig brøndvæske (saltopløsning), levering og installation af udstyr til færdiggørelse af boringen, cementering (pumpning af cement mellem forerør og formation), stimulering (frakturering, syring og højtrykspumpning), brøndoverhaling og brøndreparation, endelig brøndplombering og lukning.
Omfatter ikke direkte adgang til eller udnyttelse af naturressourcer.
Omfatter ikke forberedelser til etablering af boreplads med henblik på boring efter andre ressourcer end olie og gas (CPC 5115), der hører under 3. BYGGE- OG ANLÆGSARBEJDE.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
C. Lager- og pakhusvirksomhed for brændstoffer, der transporteres ad rørledning (del af CPC 742)	For leveringsmåde 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.
D. Engroshandel med faste, flydende og luftformige brændstoffer og lign. (CPC 62271) og engroshandel med elektricitet, damp og varmt vand	For leveringsmåde 1 EU: Ubundet for engroshandel med elektricitet, damp og varmt vand. For leveringsmåde 2 Ingen.
E. Detailhandel med motorbrændstof (CPC 613)	For leveringsmåde 1 EU: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
F. Detailhandel med brændselsolier, flaskegas, kul og træ (CPC 63297) og detailhandel med elektricitet, gas (ikke flaskegas), damp og varmt vand	For leveringsmåde 1 EU: Ubundet for detailhandel med elektricitet, gas (ikke flaskegas), damp og varmt vand. BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK: Ubundet for detailhandel med brændselsolier, flaskegas, kul og træ, undtagen for postordre: ingen. For leveringsmåde 2 Ingen.
G. Tjenesteydelser i tilknytning til energidistribution (CPC 887)	For leveringsmåde 1 EU: Ubundet, undtagen for konsulentvirksomhed: ingen. For leveringsmåde 2 Ingen.
14. ANDRE TJENESTEYDELSER, i.a.n.	
a) Vaske-, rensnings- og farvningsvirksomhed (CPC 9701)	For leveringsmåde 1 EU: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
b) Frisørvirksomhed (CPC 97021)	For leveringsmåde 1 EU: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.
c) Kosmetisk behandling, manicure og pedicure (CPC 97022)	For leveringsmåde 1 EU: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.
d) Anden skønhedspleje, i.a.n. (CPC 97029)	For leveringsmåde 1 EU: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
e) Spavirksomhed og ikke-terapeutisk massage, i det omfang formålet er fysisk afslapning og velvære og ikke medicinsk behandling eller genoptræning[1] (CPC ver. 1.0 97230)	For leveringsmåde 1 EU: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.
f) Telekommunikationstilslutning (CPC 7543)	For leveringsmåde 1 og 2 Ingen.

[1] Terapeutisk massage og badekurvirksomhed hører under 1.A.h). Lægevirksomhed, 1.A.j).2. Virksomhed udøvet af sygeplejersker, fysioterapeuter og paramedicinsk personale og sundhedsvæsen (8.A og 8.C).

BILAG VI

(bilag XII til aftalen)

EU-PARTENS FORBEHOLD VEDRØRENDE NØGLEPERSONALE OG PRAKTIKANTER

1. Nedenstående liste over forbehold angiver de økonomiske aktiviteter, som liberaliseres i henhold til denne aftales artikel 166, og for hvilke visse begrænsninger vedrørende nøglepersonale og praktikanter finder anvendelse i overensstemmelse med aftalens artikel 174. Listerne består af følgende elementer:

a) En første kolonne med en angivelse af den sektor eller subsektor, som er omfattet af begrænsninger.

b) En anden kolonne med en beskrivelse af de gældende begrænsninger.

Når kolonnen, hvortil der henvises i litra b), kun omfatter medlemsstatspecifikke forbehold, forpligter de medlemsstater, der ikke er angivet, sig i den pågældende sektor uden forbehold (det bemærkes, at selv om der ikke er nogen medlemsstatspecifikke forbehold inden for en bestemt sektor, betyder det ikke, at der ikke kan være horisontale forbehold eller sektorielle forbehold for hele Unionen).

Den Europæiske Union og dens medlemsstater påtager sig ingen forpligtelser for nøglepersonale og praktikanter inden for de former for erhvervsvirksomhed, der ikke er liberaliseret (forbliver ubundet) i overensstemmelse med denne aftales artikel 166.

2. For angivelsen af de forskellige sektorer og subsektorer forstås der ved:

a) ISIC rev. 3.1 den internationale standardklassifikation af al erhvervsmæssig virksomhed som fastsat i de statistiske publikationer fra De Forenede Nationers statistiske kontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, No 4, ISIC rev 3.1, 2002)

b) CPC den centrale produktnomenklatur (Central Products Classification) som fastsat i de statistiske publikationer fra De Forenede Nationers statistiske kontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC prov, 1991)

c) CPC ver. 1.0 den centrale produktnomenklatur (Central Products Classification) som fastsat i de statistiske publikationer fra De Forenede Nationers statistiske kontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, No 77, CPC ver 1.0, 1998).

3. Forpligtelser vedrørende nøglepersonale og praktikanter finder ikke anvendelse i tilfælde, hvor hensigten eller virkningen af deres midlertidige tilstedeværelse er at gribe ind eller på anden måde påvirke resultatet af en tvist eller forhandling mellem arbejdsmarkedets parter.

4. Nedenstående liste omfatter ikke bestemmelser vedrørende kvalifikationskrav og -procedurer, tekniske standarder og licens- og tilladelseskrav samt procedurer, når de ikke udgør en begrænsning i den i denne aftales artikel 174 anvendte betydning. Disse foranstaltninger (f.eks. kravet om licens, kravet om at opnå godkendelse af kvalifikationer inden for regulerede sektorer, kravet om at bestå specifikke eksamener, herunder sprogeksamener, kravet om fast bopæl på det område, hvor den pågældende erhvervsvirksomhed udøves) finder under alle omstændigheder anvendelse på nøglepersonale og praktikanter fra den anden part, også selv om de ikke er anført nedenfor.

5. I overensstemmelse med denne aftales artikel 159, stk. 3, omfatter nedenstående liste ikke bestemmelser vedrørende subsidier, der ydes af parterne.

6. Alle andre krav i EU's love og bestemmelser vedrørende indrejse, ophold, arbejde og socialsikringsforanstaltninger gælder fortsat, herunder bestemmelser om opholdsperiode, mindsteløn og kollektive lønoverenskomster, selv om de ikke er anført nedenfor.

7. Nedenstående liste berører ikke eventuelle offentlige monopoler eller eksklusive rettigheder som beskrevet i listen over forpligtelser vedrørende etablering.

8. I de sektorer, hvor en økonomisk behovsprøve finder anvendelse, er hovedkriteriet vurderingen af den relevante markedssituation i den medlemsstat eller den region, hvor tjenesteydelserne vil blive leveret, herunder under hensyntagen til antallet af og konsekvenserne for eksisterende tjenesteydere.

9. De rettigheder og forpligtelser, der gælder i henhold til denne liste over forbehold, har ingen selveffektuerende effekt, og de giver således hverken fysiske eller juridiske personer nogen direkte rettigheder.

10. Følgende forkortelser er benyttet i nedenstående liste:

AT	Østrig
BE	Belgien
BG	Bulgarien
CY	Cypern
CZ	Tjekkiet

DE	Tyskland
DK	Danmark
ES	Spanien
EE	Estland
EU	Den Europæiske Union, inklusive alle dens medlemsstater
FI	Finland
FR	Frankrig
EL	Grækenland
HR	Kroatien
HU	Ungarn
IE	Irland
IT	Italien
LV	Letland
LT	Litauen
LU	Luxembourg
MT	Malta
NL	Nederlandene
PL	Polen
PT	Portugal
RO	Rumænien
SK	Den Slovakiske Republik
SI	Slovenien
SE	Sverige
UK	Det Forenede Kongerige

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
ALLE SEKTORER	Økonomisk behovsprøve. BG, HU: Økonomisk behovsprøve for praktikanter.
ALLE SEKTORER	Virksomhedsintern udstationering BG: Antallet af virksomhedsinternt udstationerede må ikke overstige 10 % af det gennemsnitlige årlige antal EU-borgere, som beskæftiges af den pågældende bulgarske juridiske person. Hvis der er under 100 ansatte, kan der gives tilladelse til, at antallet af virksomhedsinternt udstationerede overstiger 10 %. HU: Ubundet for fysiske personer, der har været partnere i en juridisk person i den anden part.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
ALLE SEKTORER	Administrerende direktører og revisorer AT: Administrerende direktører for filialer af juridiske personer skal have bopæl i Østrig. Fysiske personer, der har ansvaret inden for en juridisk person eller en filial for, at østrigsk handelslovgivning overholdes, skal have domicil i Østrig. FI: En udlænding, der driver forretning som privat erhvervsdrivende, skal have en tilladelse til at drive forretning og have fast bopæl i EU. For alle sektorer undtagen telekommunikationstjenester er der krav om statsborgerskab og bopæl for den administrerende direktør for en virksomhed med begrænset ansvar. For telekommunikationstjenesteydelser er den administrerende direktør underlagt et krav om fast bopæl. FR: For den administrerende direktør i en industri-, handels- eller håndværksvirksomhed kræves der en særlig tilladelse, hvis vedkommende ikke har opholdstilladelse. RO: Flertallet af handelsselskabers revisorer og deres stedfortrædere skal være rumænske statsborgere. SE: Den administrerende direktør for en juridisk person eller en filial skal have bopæl i Sverige.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
ALLE SEKTORER	Anerkendelse EU: EU-direktiverne om gensidig anerkendelse af eksamensbeviser finder kun anvendelse på EU-statsborgere. Retten til at levere lovregulerede liberale tjenesteydelser i en medlemsstat medfører ikke samme ret i en anden medlemsstat[1].
ALLE SEKTORER	Praktikanter I AT, DE, ES, FR og HU skal uddannelsen være knyttet til den opnåede universitetsgrad.
4. FREMSTILLINGSVIRKSOMHED[2]	

[1] For at tredjelandsstatsborgere kan opnå anerkendelse af deres kvalifikationer i hele EU, er det nødvendigt at indgå en gensidig aftale om anerkendelse inden for de rammer, der er fastsat i denne aftales artikel 85.

[2] Omfatter ikke rådgivningsvirksomhed i forbindelse med fremstillingsvirksomhed, der hører under FORRETNINGSSERVICE under 6.F.h).

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
H. Forlagsvirksomhed, trykning og reproduktion af indspillede medier (ISIC rev 3.1: 22, undtagen forlagsvirksomhed og trykning på honorar- eller kontraktbasis)[1]	HR: Bopælskrav for udgivere. IT: Statsborgerskabskrav for udgivere. PL: Statsborgerskabskrav for chefredaktører for aviser og tidsskrifter. SE: Bopælskrav for udgivere og ejere af forlag eller trykkeri.
6. FORRETNINGSSERVICE	
A. Liberale tjenesteydelser	

[1] Forlagsvirksomhed og trykning på honorar- eller kontraktbasis findes i FORRETNINGSTJENESTEYDELSER under 6.F.p).

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
a) Juridiske tjenesteydelser (CPC 861)[1]	AT, CY, ES, EL, LT, MT, RO, SK: Statsborgerskabskrav for at opnå fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet, hvilket er en forudsætning for udøvelse af advokatvirksomhed (EU-ret og national ret). For ES kan de kompetente myndigheder give dispensation.

[1] Omfatter juridisk rådgivning, juridisk repræsentation, juridisk voldgift og forlig/mægling, juridisk dokumentation og certificering. Levering af juridiske tjenesteydelser er kun tilladt for så vidt angår folkeret, EU-ret og retten i enhver jurisdiktion, hvor investor eller dennes personale er kvalificeret til at fungere som advokat og, ligesom for leveringen af andre ydelser, er leveringen omfattet af de licenskrav og -procedurer, der finder anvendelse i EU-medlemsstaterne. For advokater, der leverer juridiske tjenesteydelser for så vidt angår folkeret og fremmed ret, kan dette bl.a. ske i overensstemmelse med de lokale etiske regler, brug af hjemlandets advokattitel (medmindre den pågældende titel er blevet anerkendt som værende i overensstemmelse med værtslandets titel), overholdelse af de relevante forsikringskrav, simpel registrering hos værtslandets advokatsamfund eller simpel optagelse i værtslandets advokatsamfund gennem en egnethedsprøve og en juridisk bopæl eller erhvervsbopæl i værtslandet. Juridiske tjenesteydelser for så vidt angår EU-retten skal i princippet leveres af eller gennem en fuldt kvalificeret advokat, som tilhører et advokatsamfund i EU, og som handler personligt, og juridiske tjenesteydelser for så vidt angår retten i en EU-medlemsstat skal i princippet leveres af eller gennem en fuldt kvalificeret advokat, som tilhører advokatsamfundet i den pågældende medlemsstat, og som handler personligt. Det kan derfor være nødvendigt at være fuldgyldigt medlem af advokatsamfundet i den pågældende EU-medlemsstat for at få møderet ved domstolene eller andre kompetente myndigheder i EU, eftersom det medfører anvendelse af retsplejereglerne inden for EU-ret og national ret. Udenlandske advokater, der ikke er fuldgyldige medlemmer af advokatsamfundet, kan imidlertid i visse medlemsstater i forbindelse med civile søgsmål repræsentere en part, der er statsborger i eller stammer fra den medlemsstat, hvor advokaten har sin beskikkelse.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
undtagen juridisk rådgivning og juridisk dokumentation og certificering, der udøves af selvstændige inden for de juridiske erhverv, der udøver offentlige funktioner, herunder notarer, fogeder ("huissiers de justice") eller andre myndighedspersoner ("officiers publics et ministériels")	BE, FI: Statsborgerskabs- og bopælskrav for at opnå fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet, hvilket er en forudsætning for at udøve juridisk repræsentation. I BE gælder visse kvoter for møderetten ved "Cour de cassation" i ikke-kriminelle sager. BG: Udenlandske advokater kan kun udøve juridisk repræsentation for en statsborger i deres hjemland, og der er krav om gensidighed og samarbejde med en bulgarsk advokat. Bopælskrav for retsmægling. FR: Der gælder visse kvoter og krav om nationalitet for advokaters adgang til at fungere som "avocat auprès de la Cour de Cassation" og "avocat auprès du Conseil d'Etat". HR: Statsborgerskabskrav (statsborger i en EU-medlemsstat) for at opnå fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet, hvilket er en forudsætning for at udøve juridisk repræsentation. HU: Statsborgerskabs- og bopælskrav for at opnå fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet. For udenlandske advokater er de juridiske aktiviteter begrænset til juridisk rådgivning, som skal finde sted på grundlag af en samarbejdsaftale med en ungarsk advokat eller et ungarsk advokatfirma.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	LV: Repræsentation i straffesager er forbeholdt edsvorne advokater, der er underlagt statsborgerskabskrav. DK: Kun advokater med beskikkelse til at virke i Danmark kan avertere med juridisk rådgivning. Krav om at have bestået en dansk juridisk prøve for at få beskikkelse til at virke i Danmark. LU: Statsborgerskabskrav for levering af juridiske tjenesteydelser for så vidt angår luxembourgsk ret og EU-ret. SE: Bopælskrav for at opnå medlemskab af advokatsamfundet, hvilket er en forudsætning for at anvende den svenske advokattitel ("advokat").
b) 1. Regnskabsvæsens- og bogholderivirksomhed (CPC 86212 undtagen "revisionsvirksomhed", CPC 86213, CPC 86219 og CPC 86220)	FR: Udøvelse af regnskabsvæsens- og bogholderivirksomhed kræver en tilladelse fra ministeren for økonomi, finans og budget i samråd med udenrigsministeren. Bopælskravet må ikke overstige fem år.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
b) 2. Revisionsvirksomhed (CPC 86211 og 86212 undtagen regnskabsvæsen)	AT: Statsborgerskabskrav for repræsentation over for kompetente myndigheder og for revision i henhold til specifikke østrigske love (f.eks. aktieselskabsloven, børsloven, bankloven osv.). DK: Bopælskrav. ES: Statsborgerskabskrav for autoriserede revisorer og for administratorer, direktører og partnere i andre selskaber end dem, der er omfattet af 8. EØF-direktiv om selskabsret. FI: Bopælskrav for mindst én af revisorerne i et finsk aktieselskab. EL: Statsborgerskabskrav for autoriserede revisorer. IT: Statsborgerskabskrav for administratorer, direktører og partnere i andre selskaber end dem, der er omfattet af 8. EØF-direktiv om selskabsret. Bopælskrav for selvstændige revisorer. SE: Kun revisorer, der er godkendt i Sverige, må udøve juridisk revisionsvirksomhed i visse juridiske enheder, bl.a. i alle kapitalselskaber. Godkendelse underlagt bopælskrav.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
c) Skatterådgivning (CPC 863)[1]	AT: Statsborgerskabskrav for repræsentation over for kompetente myndigheder. BG, SI: Statsborgerskabskrav for specialister. HU: Bopælskrav.
d) Arkitektvirksomhed og e) Byplanlægning og landskabsarkitektur (CPC 8671 og CPC 8674)	EE: Mindst én ansvarlig person (projektmanager eller konsulent) skal have bopæl i Estland. BG: Udenlandske specialister skal have mindst to års erfaring inden for byggeri. Statsborgerskabskrav for byplanlægnings- og landskabsarkitektvirksomhed. EL, HR, HU, SK: Bopælskrav.
f) Ingeniørvirksomhed og g) Integrated engineering services (integreret ingeniørvirksomhed) (CPC 8672 og CPC 8673)	EE: Mindst én ansvarlig person (projektmanager eller konsulent) skal have bopæl i Estland. BG: Udenlandske specialister skal have mindst to års erfaring inden for byggeri. EL, HR, HU, SK: Bopælskrav.

[1] Omfatter ikke juridisk rådgivning og juridisk repræsentation i skattesager, som hører under 6.A.a). Juridiske tjenesteydelser.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
h) Lægevirksomhed (herunder psykologvirksomhed) og tandlægevirksomhed (CPC 9312 og del af CPC 85201)	CZ, IT, SK: Bopælskrav. CZ, EE, RO, SK: Tilladelse fra de kompetente myndigheder påkrævet for udenlandske fysiske personer. BE, LU: Hvad angår praktikanter, skal udenlandske fysiske personer have tilladelse fra de kompetente myndigheder BG, CY, MT: Statsborgerskabskrav. DE: Der kan i særlige tilfælde dispenseres fra statsborgerskabskravet af hensyn til den offentlige sundhed. DK: Der kan gives begrænset autorisation til en bestemt funktion for højst 18 måneder; bopælskrav. FR: Statsborgerskabskrav. Dog er adgang mulig inden for årligt fastlagte kvoter. LV: Til udlændinges udøvelse af medicinske erhverv kræves tilladelse fra lokal sundhedsmyndighed, baseret på økonomisk behovsprøve for læger og tandlæger i en given region. PL: Til udenlandske personers udøvelse af medicinske erhverv kræves tilladelse. Udenlandske læger har begrænsede valgrettigheder i faglige organisationer. PT: Bopælskrav for psykologer.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
i) Dyrlægevirksomhed (CPC 932)	BG, CY, DE, EE, EL, FR, HR, HU, MT, SI: Statsborgerskabskrav. CZ og SK: Statsborgerskabs- og bopælskrav. IT: Bopælskrav. PL: Statsborgerskabskrav. Udenlandske personer kan anmode om tilladelse til at praktisere.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
j) 1. Jordemodervirksomhed (del af CPC 93191)	AT: For at åbne en praksis i Østrig skal den pågældende person først have virket i sit fag i mindst tre år. BE, LU: Hvad angår praktikanter, skal udenlandske fysiske personer have tilladelse fra de kompetente myndigheder CZ, CY, EE, RO, SK: Tilladelse fra de kompetente myndigheder påkrævet for udenlandske fysiske personer. FR: Statsborgerskabskrav. Dog er adgang mulig inden for årligt fastlagte kvoter. HU: Statsborgerskabskrav. IT: Bopælskrav. LV: Økonomiske behov fastlægges på grundlag af det samlede antal jordemødre i den pågældende region. Kræver autorisation fra de lokale sundhedsmyndigheder. PL: Statsborgerskabskrav. Udenlandske personer kan anmode om tilladelse til at praktisere.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
j) 2. Virksomhed udøvet af sygeplejersker, fysioterapeuter og paramedicinsk personale (del af CPC 93191)	AT: Udenlandske tjenesteydere tillades kun inden for følgende fag: sygeplejersker, fysioterapeuter, ergoterapeuter, talepædagoger, diætetikere og ernæringsøkonomer. For at åbne en praksis i Østrig skal den pågældende person først have virket i sit fag i mindst tre år. BE, FR, LU: Hvad angår praktikanter, skal udenlandske fysiske personer have tilladelse fra de kompetente myndigheder CY, CZ, EE, RO, SK: Tilladelse fra de kompetente myndigheder påkrævet for udenlandske fysiske personer. HU: Statsborgerskabskrav. DK: Der kan gives begrænset autorisation til en bestemt funktion for højst 18 måneder; bopælskrav. CY, CZ, EL, IT: Betinget af økonomisk behovsprøve: Der træffes beslutning afhængigt af ubesatte stillinger og mangler i den pågældende region. LV: Økonomiske behov fastlægges på grundlag af det samlede antal sygeplejersker i den pågældende region med autorisation fra de lokale sundhedsmyndigheder.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
k) Detailhandel med farmaceutiske præparater og detailhandel med medicinske og ortopædiske artikler (CPC 63211) og anden farmaceutvirksomhed[1]	FR: Statsborgerskabskrav. Inden for fastlagte kvoter er der dog mulighed for adgang for tredjelandes statsborgere, under forudsætning af at tjenesteyderen har en fransk eksamen i farmaci. DE, EL, SK: Statsborgerskabskrav. HU: Statsborgerskabskrav, undtagen for detailhandel med farmaceutiske præparater og medicinske og ortopædiske artikler. (CPC 63211). IT og PT: Bopælskrav.
D. Tjenesteydelser vedrørende fast ejendom[2]	
a) Med egen eller leaset ejendom (CPC 821)	FR, HU, IT, PT: Bopælskrav. LV, MT, SI: Statsborgerskabskrav.

[1] Levering af lægemidler til offentligheden er ligesom levering af andre tjenester underlagt de licens-, kvalifikations- og procedurekrav, der gælder i EU-medlemsstaterne. Generelt er disse aktiviteter forbeholdt farmaceuter. I visse medlemsstater er kun levering af receptpligtige farmaceutiske præparater forbeholdt farmaceuter.

[2] Den pågældende tjenesteydelse vedrører erhvervet som ejendomsmægler og påvirker ikke de rettigheder og/eller begrænsninger, der gælder for fysiske og juridiske personer, som erhverver fast ejendom.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
b) På honorar- eller kontraktbasis (CPC 822)	DK: Bopælskrav, medmindre andet fastsat af Erhvervsstyrelsen. FR, HU, IT, PT: Bopælskrav. LV, MT, SI: Statsborgerskabskrav.
E. Udlejning/leasing uden personale	
e) Vedrørende personlige ejendele og husholdningsartikler (CPC 832)	EU: Statsborgerskabskrav for praktikanter. AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Statsborgerskabskrav for specialister.
f) Udlejning af telekommunikationsudstyr (CPC 7541)	EU: Statsborgerskabskrav for specialister og praktikanter.
F. Anden forretningsservice	
e) Teknisk prøvning og analyse (CPC 8676)	IT og PT: Bopælskrav for biologer og kemikere.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
f) Rådgivning og konsulentbistand i tilknytning til landbrug, jagt og skovbrug (del af CPC 881)	IT: Bopælskrav for agronomer og "periti agrari".
j) 2. Vagt- og sikkerhedsvirksomhed (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 og CPC 87305)	BE: Statsborgerskabs- og bopælskrav for ledende personale. BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Statsborgerskabs- og bopælskrav. DK: Statsborgerskabs- og bopælskrav for ledende personale og sikkerhedskontrolvirksomhed i lufthavne. ES, PT: Statsborgerskabskrav for specialiseret personale. FR: Statsborgerskabskrav for administrerende direktører og direktører. IT: Statsborgerskabs- og bopælskrav for at opnå den nødvendige tilladelse til at udøve sikkerhedskontrol og foretage værditransport.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
k) Hermed beslægtet teknisk og videnskabelig konsulentvirksomhed (CPC 8675)	BG: Statsborgerskabskrav for specialister. DE: Statsborgerskabskrav for offentligt udnævnte landmålere. FR: Statsborgerskabskrav for "landmåling" i forbindelse med etablering af ejendomsrettigheder og med jordlovgivning. IT og PT: Bopælskrav.
l) 1. Vedligeholdelse og reparation af skibe (del af CPC 8868)	MT: Statsborgerskabskrav.
l) 2. Vedligeholdelse og reparation af jernbanetransportudstyr (del af CPC 8868)	LV: Statsborgerskabskrav.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
l) 3. Vedligeholdelse og reparation af motorkøretøjer, motorcykler, snemobiler og vejtransportudstyr (CPC 6112, CPC 6122, del af CPC 8867 og del af CPC 8868)	EU: Statsborgerskabskrav for specialister og praktikanter for så vidt angår vedligeholdelse og reparation af motorkøretøjer, motorcykler og snemobiler
l) 5. Reparation og vedligeholdelse af metalprodukter, maskiner (undtagen kontormaskiner), udstyr (undtagen transport- og kontorudstyr) og personlige ejendele og husholdningsartikler[1] (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 og CPC 8866)	EU: Statsborgerskabskrav for specialister og praktikanter.
m) Rengøring af bygninger (CPC 874)	CY, EE, HR, MT, PL, RO, SI: Statsborgerskabskrav for specialister.

[1] Tjenesteydelser i forbindelse med vedligeholdelse og reparation af transportudstyr (CPC 6112, 6122, 8867 og CPC 8868) hører under 6.F.l)1 til 6.F.l)4. Vedligeholdelse og reparation af kontormaskiner og udstyr, herunder computere, (CPC 845) findes under 6.B. Computertjenesteydelser.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
n) Fotografisk virksomhed (CPC 875)	HR, LV: Statsborgerskabskrav for specialiseret fotografisk virksomhed. PL: Statsborgerskabskrav for luftfotografering.
p) Trykkeri- og forlagsvirksomhed (CPC 88442)	HR: Bopælskrav for udgivere. SE: Bopælskrav for udgivere og ejere af forlag eller trykkeri.
q) Konferencevirksomhed (del af CPC 87909)	SI: Statsborgerskabskrav.
r) 1. Oversættelse og tolkning (CPC 87905)	FI: Bopælskrav for autoriserede translatører. DK: Bopælskrav for autoriserede translatører og tolke, medmindre andet fastsat af Erhvervsstyrelsen.
r) 3. Inkassovirksomhed (CPC 87902)	BE, EL, IT: Statsborgerskabskrav.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
r) 4. Kreditoplysningsvirksomhed (CPC 87901)	BE, EL, IT: Statsborgerskabskrav.
r) 5. Kopieringsvirksomhed (CPC 87904)[1]	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Statsborgerskabskrav for specialister og praktikanter. LV: Økonomisk behovstest for specialister og statsborgerskabskrav for praktikanter.
8. BYGGE- OG ANLÆGSARBEJDE OG LIGNENDE INGENIØRVIRKSOMHED (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 og CPC 518)	BG: Udenlandske specialister skal have mindst to års erfaring inden for byggeri.
9. DISTRIBUTIONSVIRKSOMHED (undtagen distribution af våben, ammunition og krigsmateriel)	

[1] Omfatter ikke trykning, der er omfattet af CPC 88442 og hører under 6.F. p).

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
C. Detailhandel[1]	
c) Detailhandel med fødevarer (CPC 631)	FR: Nationalitetskrav for tobakshandlere (dvs. "buralistes").
10. UDDANNELSESVIRKSOMHED (kun privat finansieret virksomhed)	
A. Primærundervisning (CPC 921)	FR: Statsborgerskabskrav. Dog kan statsborgere fra tredjelande opnå tilladelse fra de kompetente myndigheder til at oprette og lede en undervisningsinstitution samt undervise. IT: Statsborgerskabskrav for tjenesteydere, der har tilladelse til at udstede statsanerkendte eksamensbeviser. EL: Statsborgerskabskrav for lærere.

[1] Omfatter ikke vedligeholdelse og reparation, der findes i FORRETNINGSTJENESTEYDELSER under 6.B. og 6.F.l). Omfatter ikke detailhandel med energiprodukter, der findes i ENERGITJENESTEYDELSER under 18.E. og 18.F.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
B. Sekundærundervisning (CPC 922)	FR: Statsborgerskabskrav. Dog kan statsborgere fra tredjelande opnå tilladelse fra de kompetente myndigheder til at oprette og lede en undervisningsinstitution samt undervise. IT: Statsborgerskabskrav for tjenesteydere, der har tilladelse til at udstede statsanerkendte eksamensbeviser. EL: Statsborgerskabskrav for lærere. LV: Statsborgerskabskrav for postgymnasial teknisk og erhvervsfaglig uddannelse for handicappede elever (CPC 9224).
C. Videregående uddannelser (CPC 923)	FR: Statsborgerskabskrav. Dog kan statsborgere fra tredjelande opnå tilladelse fra de kompetente myndigheder til at oprette og lede en undervisningsinstitution samt undervise. CZ, SK: Statsborgerskabskrav for levering af videregående uddannelser, undtagen postgymnasial teknisk og erhvervsfaglig uddannelse (CPC 92310). IT: Statsborgerskabskrav for tjenesteydere, der har tilladelse til at udstede statsanerkendte eksamensbeviser. DK: Statsborgerskabskrav for lærere.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
12. FINANSIELLE TJENESTEYDELSER	
A. Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser	AT: En filial skal forvaltes af to fysiske personer med bopæl i Østrig. EE: For direkte forsikring kan tredjelandsstatsborgere kun deltage i det organ, der forvalter et forsikringsaktieselskab med udenlandsk kapitaldeltagelse, i forhold til den udenlandske kapitaldeltagelse, men de må ikke udgøre over halvdelen af forvaltningsgruppen. Lederen af forvaltningsorganet for en filial eller et uafhængigt selskab skal have fast bopæl i Estland. ES: Bopælskrav og krav om tre års relevant erhvervserfaring for udøvelse af aktuarvirksomhed. HR: Bopælskrav. IT: Bopælskrav for aktuarerhvervet. FI: De administrerende direktører og mindst en revisor af en forsikringsvirksomhed skal være bosiddende i EU, medmindre de kompetente myndigheder har givet dispensation. Den udenlandske forsikringsvirksomheds generalagent skal være bosiddende i Finland, medmindre virksomheden har sit hovedsæde i EU.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
B. Bankvirksomhed og anden finansiel virksomhed (undtagen forsikring)	BG: Krav om fast bopæl i Bulgarien for administrerende direktører og ledende medarbejdere. FI: De administrerende direktører og mindst en revisor af kreditinstitutioner skal være bosiddende i EU, medmindre de kompetente myndigheder har givet dispensation. Mæglere (enkeltpersoner) for afledte børsinstrumenter skal være bosiddende i EU. HR: Bopælskrav. Bestyrelsen leder kreditinstituttets forretninger fra Republikken Kroatiens område. IT: Krav om bopæl på en EU-medlemsstats territorium for "promotori di servizi finanziari" (sælgere af finansielle tjenesteydelser). LT: Mindst en leder skal være EU-statsborger. PL: Krav om statsborgerskab for mindst én af bankcheferne.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
13. SUNDHEDSVÆSEN OG SOCIALE TJENESTEYDELSER (kun privat finansieret virksomhed) A. Hospitalsvirksomhed (CPC 9311) B. Ambulancevirksomhed (CPC 93192) C. Behandlingshjem, der ikke udøver hospitalsvirksomhed (CPC 93193) E. Sociale tjenesteydelser (CPC 933)	FR: Den nødvendige tilladelse til at udøve ledelsesfunktioner udstedes under hensyntagen til muligheden for at finde lokale ledere. LV: Økonomisk behovsprøve for læger, tandlæger, jordemødre, sygeplejersker, fysioterapeuter og paramedicinsk personale. PL: Til udenlandske personers udøvelse af medicinske erhverv kræves tilladelse. Udenlandske læger har begrænsede valgrettigheder i faglige organisationer.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
14. TURISME OG REJSERELATEREDE TJENESTEYDELSER	
A. Hoteller, restauranter og catering (CPC 641, CPC 642 og CPC 643) undtagen catering inden for lufttransportsektoren[1]	BG: Antallet af udenlandske ledere må ikke overstige antallet af ledere med bulgarsk statsborgerskab, når den offentlige andel (stat eller kommune) i et bulgarsk selskabs egenkapital overstiger 50 %. HR: Statsborgerskabskrav for restaurations- og cateringydelser i husholdninger og på gårde.
B. Rejsebureau- og turoperatørvirksomhed (herunder turledere) (CPC 7471)	BG: Antallet af udenlandske ledere må ikke overstige antallet af ledere med bulgarsk statsborgerskab, når den offentlige andel (stat eller kommune) i et bulgarsk selskabs egenkapital overstiger 50 %. HR: Bureauets leder skal godkendes af ministeriet for turisme.
C. Turistguidevirksomhed (CPC 7472)	BG, CY, ES, FR, EL, HR, HU, IT, LT, MT, PL, PT, SK: Statsborgerskabskrav.

[1] Catering inden for lufttransportsektoren hører under TJENESTEYDELSER I TILKNYTNING TIL TRANSPORTVIRKSOMHED under 17.D.a) Ground handling-virksomhed.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
15. FRITIDS- OG SPORTSAKTIVITETER SAMT KULTURELLE AKTIVITETER (undtagen audiovisuelle tjenesteydelser)	
A. Forlystelsesvirksomhed (herunder teater, levende musik, cirkus og diskoteksvirksomhed) (CPC 9619)	FR: Statsborgerskabskrav for at opnå den nødvendige tilladelse til at udøve ledelsesfunktioner, når tilladelsen skal gælde i mere end to år.
16. TRANSPORTTJENESTER	
A. Søtransport	

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
a) International passagertransport (CPC 7211 undtagen national cabotagesejlads). b) International godstransport (CPC 7212 undtagen national cabotagesejlads)[1]	EU: Statsborgerskabskrav for skibsbesætninger. AT: Statsborgerskabskrav for flertallet af de administrerende direktører.
D. Vejtransport	
a) Passagerbefordring (CPC 7121 og CPC 7122)	AT: Statsborgerskabskrav for personer og aktionærer, som er beføjet til at repræsentere en juridisk person eller et partnerskab. DK, HR: Statsborgerskabs- og bopælskrav for ledende personale. BG, MT: Statsborgerskabskrav.

[1] Omfatter feeder-tjenester og transport af udstyr foretaget af leverandører af internationale søtransportydelser mellem havne i samme land, når det ikke medfører nogen indtægter.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
b) Godstransport (CPC 7123, undtagen transport af post for egen regning[1]).	AT: Statsborgerskabskrav for personer og aktionærer, som er beføjet til at repræsentere en juridisk person eller et partnerskab. BG, MT: Statsborgerskabskrav. HR: Statsborgerskabs- og bopælskrav for ledende personale.
E. Rørledningstransport af andet end brændstoffer[2] (CPC 7139)	AT: Statsborgerskabskrav for administrerende direktører.
17 TJENESTEYDELSER I TILKNYTNING TIL TRANSPORTVIRKSOMHED[3]	

[1] Del af CPC 71235, der hører under KOMMUNIKATIONSVIRKSOMHED under 7.A. Post- og kurérvirksomhed.

[2] Rørledningstransport af brændstoffer hører under ENERGIVIRKSOMHED under 18.B.

[3] Omfatter ikke reparation og vedligeholdelse af transportudstyr, der hører under FORRETNINGSSERVICE under 6.F.l) 1 til 6.F.l) 4.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
A. Tjenesteydelser i tilknytning til søtransport a) Håndtering af gods inden for søtransport b) Lager- og pakhusvirksomhed (del af CPC 742) c) Toldbehandlingsvirksomhed d) Tjenesteydelser vedrørende containerterminaler og oplagring e) Skibsagenturvirksomhed f) Godstransport inden for søtransport g) Udlejning af skibe med besætning (CPC 7213)	EU: Statsborgerskabskrav for besætningen i forbindelse med slæbe- og bugservirksomhed og hjælpetjenesteydelser inden for søtransport. AT: Statsborgerskabskrav for flertallet af de administrerende direktører. BG, MT: Statsborgerskabskrav. DK: Bopælskrav for toldbehandlingsvirksomhed. EL: Statsborgerskabskrav for tjenesteydelser inden for toldbehandling. IT: Bopælskrav for skibsagenter ("raccomandatorio marittimo").

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
h) Slæbe- og bugservirksomhed (CPC 7214) i) Hjælpetjenesteydelser inden for søtransport (del af CPC 745) j) Andre hjælpetjenesteydelser (del af CPC 749)	
B. Tjenesteydelser i tilknytning til transport ad indre vandveje e) Slæbe- og bugservirksomhed (CPC 7224) f) Hjælpetjenesteydelser inden for transport ad indre vandveje (del af CPC 745)	EU: Statsborgerskabskrav for besætningen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
D. Tjenesteydelser i tilknytning til vejtransport d) Udlejning af erhvervsmotorkøretøjer med fører (CPC 7124)	AT: Statsborgerskabskrav for personer og aktionærer, som er beføjet til at repræsentere en juridisk person eller et partnerskab. BG, MT: Statsborgerskabskrav.
F. Tjenesteydelser i tilknytning til rørledningstransport af andet end brændstoffer[1] a) Lager- og pakhusvirksomhed for andre varer end brændstoffer, der transporteres ad rørledning (del af CPC 742)	AT: Statsborgerskabskrav for administrerende direktører.

[1] Tjenesteydelser i tilknytning til rørledningstransport af brændstoffer hører under "ENERGIVIRKSOMHED" under 18.C.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
18. ENERGIVIRKSOMHED	
A. Tjenesteydelser i tilknytning til råstofudvinding (CPC 883)[1]	SK: Bopælskrav.

[1] Omfatter følgende tjenesteydelse på honorar- eller kontraktbasis: rådgivning og konsulentbistand vedrørende boring, forberedelser til etablering af boreplads på land, opstilling af boreudstyr på land, borearbejde, tjenesteydelser i tilknytning til borekroner, foringsrør og rør, boremudderlevering og boremudderdesign, kontrol af faste stoffer i boremudderet, fiskeoperationer og andre specielle operationer nede i borehullet, geologisk assistance og overvågning af borearbejdet på borepladsen, kernetagning, prøveproduktion, operationer udført med stålwireudstyr i borehullet, levering og håndtering af endelig brøndvæske (saltopløsning), levering og installation af udstyr til færdiggørelse af boringen, cementering (pumpning af cement mellem forerør og formation), stimulering (frakturering, syring og højtrykspumpning), brøndoverhaling og brøndreparation, endelig brøndplombering og lukning.
Omfatter ikke direkte adgang til eller udnyttelse af naturressourcer.
Omfatter ikke forberedelser til etablering af boreplads med henblik på boring efter andre ressourcer end olie og gas (CPC 5115), der hører under 8. BYGGE- OG ANLÆGSARBEJDE.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
19. ANDRE TJENESTEYDELSER, i.a.n.	
a) Vaske-, rensnings- og farvningsvirksomhed (CPC 9701)	EU: Statsborgerskabskrav for specialister og praktikanter.
b) Frisørvirksomhed (CPC 97021)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE og UK: Statsborgerskabskrav for specialister og praktikanter. AT: Statsborgerskabskrav for praktikanter.
c) Kosmetisk behandling, manicure og pedicure (CPC 97022)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE og UK: Statsborgerskabskrav for specialister og praktikanter. AT: Statsborgerskabskrav for praktikanter.
d) Anden skønhedspleje, i.a.n. (CPC 97029)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE og UK: Statsborgerskabskrav for specialister og praktikanter. AT: Statsborgerskabskrav for praktikanter.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
e) Spavirksomhed og ikke-terapeutisk massage, i det omfang formålet er fysisk afslapning og velvære og ikke medicinsk behandling eller genoptræning[1] (CPC ver. 1.0 97230)	EU: Statsborgerskabskrav for specialister og praktikanter.

[1] Terapeutisk massage og badekurvirksomhed hører under 6.A.h) "Lægevirksomhed", 6.A.j) 2 "Virksomhed udøvet af sygeplejersker, fysioterapeuter og paramedicinsk personale og sundhedsydelser" (13.A og 13 C).

BILAG VII

(bilag XV til aftalen)

INFORMATIONSKONTORER

FOR EU-PARTEN:

DEN EUROPÆISKE UNION	European Commission – Directorate-General for TRADE Services and investment unit Rue de la Loi 170 1000 BRUXELLES Belgien E-mail: TRADE-GATS-CONTACT-POINTS@ec.europa.eu
ØSTRIG	Federal Ministry of Economy, Family and Youth Department for Multilateral Trade Policy - C2/11 Stubenring 1 A-1011 Wien Østrig Tlf.: (43) 1 711 00 (ext. 6915/5946) Fax: (43) 1 718 05 08 E-mail: post@C211.bmwfj.gv.at

BELGIEN	Service public fédéral Economie, PME Classes moyennes et Energie Direction générale du Potentiel économique (Federal Public Service Economy, SMEs, Self-employed and Energy Directorate – General Economic Potential) Rue du Progrès 50 B-1210 Bruxelles Belgien Tlf.: (32) 2 277 93 57 Fax: (32) 2 277 53 03 E-mail: info-gats@economie.fgov.be
BULGARIEN	Foreign Economic Policy Directorate Ministry of Economy and Energy 12, Alexander Batenberg Str. 1000 Sofia Bulgarien Tlf.: (359 2) 940 77 61 / (359 2) 940 77 93 Fax: (359 2) 981 49 15 E-mail: cv.dimitrova@mee.government.bg
KROATIEN	State Office for Trade Policy Gajeva 4, Zagreb KROATIEN Tlf.: 01-6444-600 Fax: 01-6444-601 E-mail: info@dutp.hr

CYPERN	Permanent Secretary Planning Bureau Apellis and Nirvana corner 1409 Nicosia Cypern Tlf.: (357 22) 406 801 / (357 22) 406 852 Fax: (357 22) 666 810 E-mail: planning@cytanet.com.cy maria.philippou@planning.gov.cy
DEN TJEKKISKE REPUBLIK	Ministry of Industry and Trade Department of Multilateral and EU Common Trade Policy Politických vězňů 20 Praha 1 Tjekkiet Tlf.: (420) 2 2485 2973 Fax: (420) 2 2422 1560 E-mail: vondrackova@mpo.cz
DANMARK	Udenrigsministeriet Handelspolitik Asiatisk Plads 2 DK-1448 København K Danmark Tlf.: (45) 3392 0000 Fax: (45) 3254 0533 E-mail: hp@um.dk

ESTLAND	Ministry of Economic Affairs and Communications 11 Harju street 15072 Tallinn Estland Tlf.: (372) 639 7654 / (372) 625 6360 Fax: (372) 631 3660 E-mail: services@mkm.ee
FINLAND	Ministry for Foreign Affairs Department for External Economic Relations Unit for the EU's Trade Policy and Economic Relations PO Box 428 00023 Government Finland Tlf.: (358-9) 1605 5533 Fax: (358-9) 1605 5576

FRANKRIG	Ministère de l'Economie, des Finances et de l'Emploi Direction générale du Trésor et de la Politique économique (DGTPE) Service des Affaires multilatérales et du développement Sous Direction Politique commerciale et Investissement Bureau Services, Investissements et Propriété intellectuelle 139 rue de Bercy (télédoc 233) 75572 Paris Cédex 12 Frankrig Tlf.: (33) (1) 44 87 20 30 Fax: (33) (1) 53 18 96 55 Secrétariat général des affaires européennes 2, Boulevard Diderot 75572 Paris Cédex 12 Tlf.: (33) (1) 44 87 10 13 Fax: (33) (1) 44 87 12 61
TYSKLAND	Germany Trade and Invest (GTAI) Agrippastrasse 87-93 50676 Köln Tyskland Tlf.: (49221) 2057 345 Fax: (49221) 2057 262 E-mail: zoll@gtai.de; trade@gtai.de

GRÆKENLAND	Ministry of Economy Competitiveness and Shipping General Directorate for International Economic Policy Directorate for International Trade Policy 1 Kornarou Str. 10563 Athens Hellas Tlf.: (30 210) 3286121, 3286126 Fax: (30 210) 3286179
UNGARN	Ministry for National Development and Economy Trade Policy Department Honvéd utca 13-15. H-1055 Budapest Ungarn Tlf.: 361 336 7715 Fax: 361 336 7559 E-mail: kereskedelempolitika@gkm.gov.hu
IRLAND	Department of Enterprise, Trade & Employment International Trade Section (WTO) Earlsfort Centre Hatch St. Dublin 2 Irland Tlf.: (353 1) 6312533 Fax: (353 1) 6312561

ITALIEN	Ministero degli Affari Esteri Piazzale della Farnesina, 1 00194 Rome Italien General Directorate for the Multilateral Economic and Financial Cooperation WTO Coordination Office Tlf.: (39) 06.3691.4353 / 2648 Fax: (39) 06.3233458 E-mail: dgce.omc@esteri.it; dgce1@esteri.it General Directorate for the European Integration Office II – EU external relations Tlf.: (39) 06 3691 2740 Fax: (39) 06 3691 6703 E-mail: dgie2@esteri.it Ministry for Economic Development Viale Boston, 25 00144 Rome Italien General Directorate for Trade Policy Division V Tlf.: (39) 06 5993 2589 Fax: (39) 06 5993 2149 E-mail: polcom5@sviluppoeconomico.gov.it

LETLAND	Ministry of Economics of the Republic of Latvia Foreign Economic Relations Department Foreign Trade Policy Unit Brivibas Str. 55 RIGA, LV 1519 Letland Tlf.: (371) 67 013 008 Fax: (371) 67 280 882 E-mail: pto@em.gov.lv
LITAUEN	Division of International Economic Organizations, Ministry of Foreign Affairs J. Tumo Vaizganto 2 2600 Vilnius Litauen Tlf.: (370 52) 362 594 (370 52) 362 598 Fax: (370 52) 362 586 E-mail: teo.ed@urm.1t
LUXEMBOURG	Ministère des Affaires Etrangères Direction des Relations Economiques Internationales 6, rue de l'Ancien Athénée L-1144 Luxembourg Luxembourg Tlf.: (352) 478 2355 Fax: (352)22 20 48

MALTA	Direktør International Economic Relations Directorate Economic Policy Division Ministry of Finance St. Calcedonius Square Floriana CMR02 Malta Tlf.: (356) 21 249 359 Fax: (356) 21 249 355 E-mail: epd@gov.mt joseph.bugeja@gov.mt
NEDERLANDENE	Ministry of Economic Affairs Directorate-General for Foreign Economic Relations Trade Policy & Globalisation (ALP: E/446) P.O. Box 20101 2500 EC Den Haag Nederlandene Tlf.: (3170) 379 6451 (3170) 379 6467 Fax: (3170) 379 7221 E-mail: M.F.T.RiemslagBaas@MinEZ.nl

POLEN	Ministry of Economy Department of Trade Policy Ul. Żurawia 4a 00-507 Warsaw Polen Tlf.: (48 22) 693 4826 / (48 22) 693 4856 / (48 22) 693 4808 Fax: (48 22) 693 4018 E-mail: SekretariatDPH@mg.gov.pl
PORTUGAL	Ministry of Economy ICEP Portugal Market Intelligence Unit Av. 5 de Outubro, 101 1050-051 Lisbon Portugal Tlf.: (351 21) 790 95 00 Fax: (351 21) 790 95 81 E-mail: informação@icep.pt Ministry of Foreign Affairs General Directorate for Community Affairs (DGAC) R da Cova da Moura 1 1350 –11 Lisbon Portugal Tlf.: (351 21) 393 55 00 Fax: (351 21) 395 45 40

RUMÆNIEN	Ministry for Economy, Trade, and Business Environment* Str. Ion Campineanu nr. 16 District 1 Bucharest Rumænien Tlf.: 40214010558, 40214010562 Fax: 40213159698 E-mail: natalia.schink@dce.gov.ro raluca.constantinescu@dce.gov.ro
DEN SLOVAKISKE REPUBLIK	Ministry of Economy of the Slovak Republic Trade and Consumer Protection Directorate Trade Policy Department Mierová 19 827 15 Bratislava 212 Den Slovakiske Republik Tlf.: (421-2) 4854 7110 Fax: (421-2) 4854 3116
SLOVENIEN	Ministry of the Economy of the Republic of Slovenia Directorate for Foreign Economic Relations Kotnikova 5 1000 Ljubljana Slovenien Tlf.: (386 1) 400 35 21 Fax: (386 1) 400 36 11 E-mail: gp.mg@gov.si Websted: www.mg-rs.si

SPANIEN	Ministerio de Industria, Turismo y Comercio Secretaría de Estado de Comercio Exterior Subdirección General de Comercio Internacional de Servicios Paseo de la Castellana 162 28046 Madrid España Tlf.: (34 91) 349 3781 Fax: (34 91) 349 5226 E-mail: sgcominser.sscc@mcx.es
SVERIGE	National Board of Trade Department for WTO and Developments in Trade Box 6803 113 86 Stockholm Sverige Tlf.: (46 8) 690 4800 Fax: (46 8) 30 6759 E-mail: registrator@kommers.se Websted: http://www.kommers.se Ministry for Foreign Affairs Department: UD-IH 103 39 Stockholm Sverige Tlf.: 46 (0) 8 405 10 00 Fax: 46 (0) 8723 11 76 E-mail: registrator@foreign.ministry.se Websted: http://www.sweden.gov.se/

DET FORENEDE KONGERIGE	Department for Business, Innovation and Skills (BIS) Trade Policy Unit 1 Victoria Street London SW1H 0ET Det Forenede Kongerige Tlf.: (4420) 7215 5000 Fax: (4420) 7215 2235 E-mail: a133services@bis.gsi.gov.uk Websted: www.bis.gov.uk/policies/trade-policy-unit/trade-in-services

FOR REPUBLIKKERNE I DEN MELLEMAMERIKANSKE PART:

COSTA RICA	Ministerio de Comercio Exterior Dirección General de Comercio Exterior Autopista Próspero Fernández, Ruta 27, Plaza Tempo, Piso 3, Escazú San José, Costa Rica Tlf.: (506) 2505-4100/2505-4000 Fax: (506) 2505-4166 E-mail: dgce@comex.go.cr

EL SALVADOR	Ministerio de Economía Dirección de Administración de Tratados Comerciales (DATCO) (en coordinación con las instituciones respectivas) Alameda Juan Pablo II y Calle Guadalupe, Edificio C-2, 3ª Planta. Plan Maestro, Centro de Gobierno, San Salvador, El Salvador, C.A. Tlf.: (503) 2247- 5788 Fax: (503) 2247- 5789 E-mail: datco@minec.gob.sv
GUATEMALA	Ministerio de Economía Dirección de Administración del Comercio Exterior 8ª. Avenida 10-43 Zona 1, Ciudad Guatemala, Guatemala Tlf.: (502) 2412-0200 Fax: (502) 2412-0327 E-mail: http://dace.mineco.gob.gt/infocomex/infocomex.php
HONDURAS	Secretaria de Estado en el Despacho de Desarrollo Económico, Dirección General de Administración y Negociación de Tratados Colonia Humuya, Edificio San José, sobre el Boulevard José Cecilio del Valle, Tegucigalpa, Honduras Tlf.: (504) 2235- 5047 Fax: (504) 2235-5047 Websted: www.sde.gob.hn

NICARAGUA	Ministerio de Fomento, Industria y Comercio (MIFIC) Dirección de Aplicación y Negociación de Acuerdos Comerciales Km 6 Carretera a Masaya, Apartado Postal No 8 Managua, Nicaragua Tlf.: (505): 2248 9300 Websted: www.mific.gob.ni
PANAMA	Ministerio de Comercio e Industrias Dirección Nacional de Administración de Tratados y Defensa Comercial Oficina de Negociaciones Comerciales Internacionales Avenida Ricardo J. Alfaro, Edificio Plaza Edison Piso No. 2 Tlf.: (507) 560-0610 Fax: (507) 560-0618 E-mail: dinatradec@mici.gob.pa apineda@mici.gob.pa Websted: www.mici.gob.pa

_____

BILAG VIII
(bilag XVI til aftalen)

OFFENTLIGE INDKØB

Tillæg 1

DÆKNING

AFDELING A

G. EU-PARTENS PLAN

Følgende enheder i Kroatien bør føjes til listen med titlen "Vejledende lister over kontraherende myndigheder, der er centrale regeringsmyndigheder som defineret i Unionens direktiv om offentlige indkøb":

"Kroatien

– Hrvatski sabor

– Predsjednik Republike Hrvatske

– Ured predsjednika Republike Hrvatske

– Ured predsjednika Republike Hrvatske po prestanku obnašanja dužnosti

– Vlada Republike Hrvatske

– Uredi Vlade Republike Hrvatske

– Ministarstvo gospodarstva

– Ministarstvo regionalnoga razvoja i fondova Europske unije

– Ministarstvo financija

– Ministarstvo obrane

– Ministarstvo vanjskih i europskih poslova

– Ministarstvo unutarnjih poslova

– Ministarstvo pravosuđa

– Ministarstvo uprave

– Ministarstvo poduzetništva i obrta

– Ministarstvo rada i mirovinskoga sustava

– Ministarstvo pomorstva, prometa i infrastrukture

– Ministarstvo poljoprivrede

– Ministarstvo turizma

– Ministarstvo zaštite okoliša i prirode

– Ministarstvo graditeljstva i prostornoga uređenja

– Ministarstvo branitelja

– Ministarstvo socijalne politike i mladih

– Ministarstvo zdravlja

– Ministarstvo znanosti, obrazovanja i sporta

– Ministarstvo kulture

– Državne upravne organizacije

– Županijski uredi državne uprave

– Ustavni sud Republike Hrvatske

– Vrhovni sud Republike Hrvatske

– Sudovi

– Državno sudbeno vijeće

– Državno odvjetništvo

– Državnoodvjetničko vijeće

– Pučki pravobranitelj

– Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave

– Hrvatska narodna banka

– Državne agencije i uredi

– Državni ured za reviziju"

_____

BILAG IX

(bilag XVI til aftalen)

OFFENTLIGE INDKØB

Tillæg 1

DÆKNING

AFDELING B

G. EU-PARTENS PLAN

Følgende enheder i Kroatien bør føjes til listen med titlen "Vejledende lister over kontraherende myndigheder, der er offentligretlige organer som defineret i Unionens direktiv om offentlige indkøb":

"Kroatien

Ordregivere, som omhandlet i artikel 5, stk. 1, nr. 3, i Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11) (lov om offentlige indkøb, statstidende nr. 90/11), dvs. juridiske personer, der er oprettet specielt med henblik på at imødekomme almenhedens behov, dog ikke behov af industriel eller kommerciel karakter, og som opfylder en af følgende betingelser:

– de finansieres for mere end 50 procents vedkommende over statsbudgettet eller over budgettet for en lokal eller regional selvstyrende enhed eller over andre tilsvarende retlige enheders budgetter, eller

– de er underlagt forvaltningstilsyn fra statslige organer, lokale og regionale selvstyrende enheder eller andre tilsvarende retlige enheder, eller

– de har et tilsynsorgan, en bestyrelse eller direktion, hvoraf mere end halvdelen af medlemmerne er udpeget af de statslige organer, lokale eller regionale selvstyrende enheder eller andre tilsvarende retlige enheder,

f.eks.:

– Agencija Alan d.o.o.

– APIS IT d.o.o. – Agencija za podršku informacijskim sustavima i informacijskim tehnologijama

– Ansambl narodnih plesova i pjesama Hrvatske LADO

– CARNet – Hrvatska akademska i istraživačka mreža

– centri za pomoć i njegu

– centri za socijalnu skrb

– domovi socijalne skrbi

– ustanove za zdravstvenu njegu

– državni arhivi

– Državni zavod za zaštitu prirode

– Fond za financiranje razgradnje i zbrinjavanja radioaktivnog otpada i istrošenoga nuklearnog goriva Nuklearne elektrane Krško

– Fond za naknadu oduzete imovine

– Fond za obnovu i razvoj grada Vukovara

– Fond za profesionalnu rehabilitaciju i zapošljavanje osoba s invaliditetom

– Fond za zaštitu okoliša i energetsku učinkovitost

– Hrvatska akademija znanosti i umjetnosti

– Hrvatska banka za obnovu i razvitak

– Hrvatska kontrola zračne plovidbe d.o.o.

– Hrvatska lutrija d.o.o.

– Hrvatska matica iseljenika

– Hrvatska poljoprivredna komora

– Hrvatska radiotelevizija

– Hrvatska zajednica tehničke kulture

– Hrvatski audiovizualni centar

– Hrvatski centar za konjogojstvo – Državne ergele Đakovo i Lipik

– Hrvatski centar za poljoprivredu, hranu i selo

– Hrvatski centar za razminiranje

– Hrvatski memorijalno-dokumentacijski centar Domovinskog rata

– Hrvatski olimpijski odbor

– Hrvatski operator tržišta energije

– Hrvatski paraolimpijski odbor

– Hrvatski registar brodova

– Hrvatski restauratorski zavod

– Hrvatski športski savez gluhih

– Hrvatski zavod za hitnu medicinu

– Hrvatski zavod za javno zdravstvo

– Hrvatski zavod za mentalno zdravlje

– Hrvatski zavod za mirovinsko osiguranje

– Hrvatski zavod za norme

– Hrvatski zavod za telemedicinu

– Hrvatski zavod za toksikologiju i antidoping

– Hrvatski zavod za transfuzijsku medicinu

– Hrvatski zavod za zapošljavanje

– Hrvatski zavod za zaštitu zdravlja i sigurnost na radu

– Hrvatski zavod za zdravstveno osiguranje

– Hrvatski zavod za zdravstveno osiguranje zaštite zdravlja na radu

– Jadrolinija (brodarsko društvo)

– Javna ustanova Hrvatski olimpijski centar

– javna visoka učilišta

– javne ustanove nacionalni parkovi

– javne ustanove parkovi prirode

– javni znanstveni instituti

– kazališta, muzeji, galerije, knjižnice i druge ustanove u kulturi kojima je osnivač Republika Hrvatska ili jedinice lokalne ili područne (regionalne) samouprave

– kaznionice

– kliničke bolnice

– klinički bolnički centri

– klinike

– Leksikografski zavod „Miroslav Krleža”

– lučke uprave

– lječilišta

– ljekarničke ustanove čiji je osnivač jedinica područne (regionalne) samouprave

– Matica hrvatska

– Međunarodni centar za podvodnu arheologiju

– Nacionalna i sveučilišna knjižnica

– Nacionalna zaklada za potporu učeničkom i studentskom standardu

– Nacionalna zaklada za razvoj civilnog društva

– Nacionalna zaklada za znanost, visoko školstvo i tehnologijski razvoj Republike Hrvatske

– Nacionalni centar za vanjsko vrednovanje obrazovanja

– Nacionalno vijeće za visoko obrazovanje

– Nacionalno vijeće za znanost

– Narodne novine d.d.

– odgojni zavodi

– odgojno-obrazovne ustanove kojima je osnivač Republika Hrvatska ili jedinice lokalne ili područne

– (regionalne) samouprave

– opće bolnice

– Plovput d.o.o. (društvo u državnom vlasništvu zaduženo za sigurnost plovidbe)

– poliklinike

– specijalne bolnice

– Središnji registar osiguranika

– Sveučilišni računski centar

– športske zajednice

– športski savezi

– ustanove za hitnu medicinsku pomoć

– ustanove za palijativnu skrb

– ustanove za zdravstvenu njegu

– Zaklada policijske solidarnosti

– zatvori

– Zavod za obnovu Dubrovnika

– Zavod za sjemenarstvo i rasadničarstvo

– zavodi za javno zdravstvo

– Zrakoplovno – tehnički centar d.d.

– županijske uprave za ceste

– Centar za praćenje poslovanja energetskog sektora i investicija".

_____

BILAG X

(bilag XVI til aftalen)

OFFENTLIGE INDKØB

Tillæg 1

DÆKNING

AFDELING C

G. EU-PARTENS PLAN

Følgende enheder i Kroatien bør føjes til listen med titlen "Vejledende lister over ordregivende myndigheder og offentlige virksomheder, som opfylder kriterierne i afdeling C" under den del, der har overskriften "I. PRODUKTION, TRANSPORT ELLER DISTRIBUTION AF ELEKTRICITET":

"Kroatien

Ordregivende enheder, som omhandlet i artikel 6 i *Zakon o javnoj nabavi* (*Narodne novine broj* 90/11) (Lov om offentlige udbud, statstidende nr. 90/11), der er offentlige virksomheder eller ordregivende myndigheder, og som i henhold til særlige bestemmelser beskæftiger sig med anlæg (levering) af faste net eller forvaltning af faste net til levering af offentlige tjenesteydelser i forbindelse med produktion, transmission og distribution af elektrisk energi samt forsyning med elektrisk energi af faste net; som f.eks. enheder, der er aktive inden for de omhandlede aktiviteter på baggrund af tilladelsen til at beskæftige sig med energirelaterede aktiviteter i henhold til lov om energi (Kroatiens statstidende nr. 68/01, 177/04, 76/07, 152/08 og 127/10)."

Under den del, der har overskriften "II. PRODUKTION, TRANSPORT ELLER DISTRIBUTION AF DRIKKEVAND":

"Kroatien

Ordregivende enheder, som omhandlet i artikel 6 i *Zakon o javnoj nabavi* (*Narodne novine broj* 90/11) (Lov om offentlige udbud, statstidende nr. 90/11), der er offentlige virksomheder eller ordregivende myndigheder, og som i henhold til særlige bestemmelser beskæftiger sig med anlæg (levering) af faste net eller forvaltning af faste net til levering af offentlige tjenesteydelser i forbindelse med produktion, transmission og distribution af drikkevand samt forsyning med drikkevand af faste net; såsom selskaber etableret af de lokale selvstyrende enheder, der fungerer som offentlig udbyder af vandforsyningstjenester eller spildevandsafledningstjenester i henhold til lov om vandforsyning (Kroatiens statstidende nr. 153/09 og 130/11)".

Under den del, der har overskriften "III. BYBANE, SPORVOGN, TROLLEYBUS ELLER BUS":

"Kroatien

Ordregivere, som omhandlet i artikel 6 i *Zakon o javnoj nabavi* (*Narodne novine broj* 90/11) (lov om offentlige indkøb, statstidende nr. 90/11), der er offentlige virksomheder eller ordregivende myndigheder, og som, i henhold til særlige bestemmelser, beskæftiger sig med levering eller forvaltning af net til betjening af offentligheden i forbindelse med bytransport med jernbane, automatiske systemer, sporvogn, bus, trolleybus eller tovbanetransport; såsom selskaber, der beskæftiger sig med sådanne aktiviteter i form af offentlige tjenesteydelser i henhold til lov om forsyning (Kroatiens statstidende nr. 36/95, 70/97, 128/99, 57/00, 129/00, 59/01, 26/03, 82/04, 110/04, 178/04, 38/09, 79/09, 153/09, 49/11, 84/11 og 90/11)".

Under den del, der har overskriften "IV. SØHAVNE OG HAVNE VED INDRE VANDVEJE ELLER ANDRE TERMINALFACILITETER":

"Kroatien

Ordregivere, som omhandlet i artikel 6 i *Zakon o javnoj nabavi* (*Narodne novine broj* 90/11) (lov om offentlige indkøb, statstidende nr. 90/11), der er offentlige virksomheder eller ordregivende myndigheder, og som, i henhold til særlige bestemmelser, beskæftiger sig med udnyttelse af et geografisk område med henblik på at gøre søhavne, flodhavne og andre transportterminaler tilgængelige for erhvervsdrivende inden for hav- eller flodtransport, såsom selskaber, der beskæftiger sig med sådanne aktiviteter på grundlag af en koncession tildelt i henhold til lov om maritime områder og søhavne (Kroatiens statstidende nr. 158/03, 100/04, 141/06 og 38/09)".

Under den del, der har overskriften "V. LUFTHAVNSFACILITETER":

"Kroatien

Ordregivere, som omhandlet i artikel 6 i *Zakon o javnoj nabavi* (*Narodne novine broj* 90/11) (lov om offentlige indkøb, statstidende nr. 90/11), der er offentlige virksomheder eller ordregivende myndigheder, og som, i henhold til særlige bestemmelser, beskæftiger sig med udnyttelse af et geografisk område med henblik på at gøre lufthavne og andet terminaludstyr til luftfartsselskaber tilgængelige for erhvervsdrivende inden for lufttransport, såsom selskaber, der beskæftiger sig med sådanne aktiviteter på grundlag af en koncession tildelt i henhold til lov om lufthavne (Kroatiens statstidende nr. 19/98 og 14/11).".

Under den del, der har overskriften "VI. JERNBANETJENESTER":

"Kroatien

Ordregivere, som omhandlet i artikel 6 i *Zakon o javnoj nabavi* (*Narodne novine broj* 90/11) (lov om offentlige indkøb, statstidende nr. 90/11), der er offentlige virksomheder eller ordregivende myndigheder, og som, i henhold til særlige bestemmelser, beskæftiger sig med levering eller forvaltning af net til betjening af offentligheden i forbindelse med jernbanetransport".

_____

BILAG XI

(bilag XVI til aftalen)

Tillæg 2

MEDIER TIL OFFENTLIGGØRELSE AF OPLYSNINGER OM OFFENTLIGE UDBUD

Costa Rica

Love, administrative afgørelser og procedurer, *Diario Oficial La Gaceta*

Retspraksis *Boletín Judicial*

El Salvador

Oplysningerne kan offentliggøres enten i det elektroniske system *Comprasal* (www.mh.gob.sv/moddiv/HTML/) på websiden for *Asamblea Legislativa de El Salvador* eller *Corte Suprema de Justicia* eller i *Diario Oficial*.

Guatemala

Diario de Centroamérica, Órgano Oficial de la República de Guatemala

Honduras

Diario Oficial La Gaceta
Det elektroniske system Honducompras

Nicaragua

Sistema de Contrataciones Administrativas del Estado:
www.nicaraguacompra.gob.ni

Panama

Love og administrative afgørelser: www.gacetaoficial.gob.pa
Retspraksis: www.organojudicial.gob.pa

Den Europæiske Union

Belgien	– *Den Europæiske Unions Tidende* – Le Bulletin des Adjudications – Andre offentliggørelser i fagpressen
Bulgarien	– *Den Europæiske Unions Tidende* – Държавен вестник (State Gazette) http://dv.parliament.bg – Registret over offentlige indkøb (www.aop.bg)

Kroatien	– *Den Europæiske Unions Tidende* – Elektronički oglasnik javne nabave Republike Hrvatske (Elektronisk bekendtgørelse af offentlige udbud i Republikken Kroatien)
Tjekkiet	– *Den Europæiske Unions Tidende*
Danmark	– *Den Europæiske Unions Tidende*
Tyskland	– *Den Europæiske Unions Tidende*
Estland	– *Den Europæiske Unions Tidende*
Grækenland	– *Den Europæiske Unions Tidende* – Offentliggørelse i dags-, finans-, regional- og fagpressen
Spanien	– *Den Europæiske Unions Tidende*
Frankrig	– *Den Europæiske Unions Tidende* – Bulletin officiel des annonces des marchés publics
Irland	– *Den Europæiske Unions Tidende* – Dagspressen: "Irish Independent", "Irish Times", "Irish Press", "Cork Examiner"
Italien	– *Den Europæiske Unions Tidende*
Cypern	– *Den Europæiske Unions Tidende* – Republikkens statstidende – Den lokale dagspresse
Letland	– *Den Europæiske Unions Tidende* – Latvijas vēstnesis (officiel avis)
Litauen	– *Den Europæiske Unions Tidende* – Informationssupplementet "Informaciniai pranešimai" til Litauens statstidende ("Valstybės žinios").
Luxembourg	– *Den Europæiske Unions Tidende* – Dagspressen

Ungarn	– *Den Europæiske Unions Tidende* – Közbeszerzési Értesítő - a Közbeszerzések Tanácsa Hivatalos Lapja (bulletin for offentlige indkøb – Rådet for offentlige indkøbs officielle tidende)
Malta	– *Den Europæiske Unions Tidende* – Government Gazette
Nederlandene	– *Den Europæiske Unions Tidende*
Østrig	– *Den Europæiske Unions Tidende* – Amtsblatt zur Wiener Zeitung
Polen	– *Den Europæiske Unions Tidende* – Biuletyn Zamówień Publicznych (Bulletin for offentlige udbud)
Portugal	– *Den Europæiske Unions Tidende*
Rumænien	– *Den Europæiske Unions Tidende* – Monitorul Oficial al României (Rumæniens statstidende) – Elektronisk system for offentlige indkøb (http://www.e-licitatie.ro)
Slovenien	– *Den Europæiske Unions Tidende* – Republikken Sloveniens statstidende
Slovakiet	– *Den Europæiske Unions Tidende* – Vestník verejného obstarávania (avis for offentlige udbud)
Finland	– *Den Europæiske Unions Tidende* – Julkiset hankinnat Suomessa ja ETA-alueella, Virallisen lehden liite (Offentlige udbud i Finland og EØS, Supplement til Finlands statstidende)
Sverige	– *Den Europæiske Unions Tidende*
Det Forenede Kongerige	– *Den Europæiske Unions Tidende*